

TÄNAME, ET SOETASITE BEKO TOOTE.



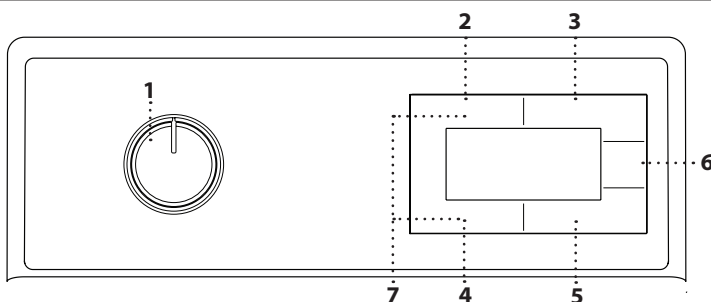
Enne seadme kasutamist lugege ohutusjuhised põhjalikult läbi.

Enne pesumasina kasutamist tuleb transpordikronstein kindlasti eemaldada.

Täpsemaid juhiseid selle eemaldamiseks vt paigaldusjuhendist.

JUHTPANEEL

- 1 Programmi valikunupp / „Ooterežiim“
- 2 Nupp „Lemmiklooma karvade eemaldamine“
- 3 Nupp „Viitkäivitus“
- 4 Nupp „Tsentrifuugimine“ / „Leotamine“ / „Aur“ 3 sec
- 5 Nupp „Temperatuur“ / „Lapselukk“ 3 sec
- 6 Nupp „Käivita/Paus“
- 7 „Kiire“, kui näidatud nupukombinatsioon korraga alla vajutada.



MÄRGUTULED
Uks on lukustatud
Lapselukk
Viitkäivitus
Tõrge: Veekraan on kinni

* See funktsioon ei pruugi olla kõigil mudelitel saadaval.

PROGRAMMITABEL

Max pesukogus 7,0 kg Energiaarve väljalülitatud režiimis 0,50 W / sisselülitatud režiimis 0,50 W						Pesuvahendid ja lisandid			Soovituslik pesuvahend		Jääknisus % *	Energiaakulu kWh	Vee kogus l	Pesu temperatuur °C
Programm	Temperatuurid (°C)		Min tsentrifuugimiskiirus (p/min)	Max pesukogus (kg)	Tööaeg (t : m)	Eelpesu	Põhipesu	Pesupeh-mendi	Pulber	Vede-lik				
	Seadistus	Vahemik												
Puu villane pesu	40	30 - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	30 - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
Sünteeetika	40	30 - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
Puu villase pesu eelpesu	40	30 - 90	1200	7	**						-	-	-	-
Xpress ja Super Xpress	30	30 - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
Õrn pesu	40	30 - 40	800	1,5	**	-			-		-	-	-	-
Segapesu	40	30 - 40	800	3	**	-					-	-	-	-
Tsentrifuugimine ja Vee väljalaskmine	-	-	1200	7	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Loputus	-	-	1200	7	**	-	-		-	-	-	-	-	-
Trumli puhastamine	90	90	600	0	**	-		-			-	-	-	-
Tume tekstiil / teksad	40	30 - 40	1200	3	**	-					-	-	-	-
Plekk	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					-	-	-	-
Särgid	40	30 - 60	800	3	**						-	-	-	-
Hügieen+	60	20 - 90	1200	7	**	-					-	-	-	-
Külmpesu	20	20	1200	3,5	**	-					-	-	-	-

● Doseerimine on vajalik ○ Doseerimine on valikuline

Tsükli alguses kuvab pesumasina aja, mis on arvestatud enim pestud pesukoguse järgi. See tähendab, et see võib erineda kasutusjuhendis toodud maksimaalse pesukoguse väärtustest.

Eco 40-60 – määrase 2019/2014 kohane testpesemisprogramm. Kõige tõhusam programm energia- ja veetarbimise seisukohast keskmiselt määratud puuvillase pesu pesemiseks.

Ainult ekraan: ekraanile kuvatavad tsentrifuugimiskiiruse väärtused võivad tabelis esitatud väärtustest pisut erineda

Kõikides katseasutustes

Puuvillase pesu pikk pesutsükkel: seadistage pesutsükkel „Puu villane pesu“ temperatuurile 40 °C.

Programm „Sünteeetika“: seadistage pesutsükkel „Sünteeetika“ temperatuurile 30 °C.

Need andmed võivad teie kodus erineda, tingituna muutuvatest tingimustest nagu sisselaskevee temperatuur, veesurve jne. Programmi kestuse ligikaudsed väärtused viitavad programmide vaikeseadele, ilma valikuteta. Kõigi programmide (v.a Eco 40-60) kohta esitatud väärtused on ainult soovituslikud.

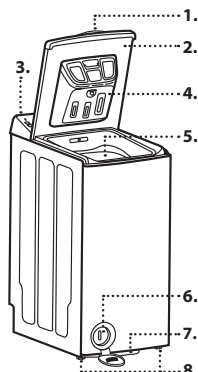
* Pärast programmi lõppu ja tsentrifuugimist maksimaalse valitava tsentrifuugimiskiirusega programmi vaikeseades.

** Programmi kestus kuvatakse ekraanile.

Selle andurtehnoloogia abil kohandatakse vee, energia ja programmi kestus vastavalt pesukogusele.

TOOTE KIRJELDUS

1. Kaane käepide
2. Kaas
3. Juhtpaneel
4. Pesuvahendi dosaator
5. Trummel
6. Veefilter – katte taga
7. Teisaldamishoob (olenevalt mudelist)
8. Reguleeritavad jalad (x2)



PESUVAHENDI DOSAATOR

Põhipesusahtel

Pesuvahend põhipesuks, plekieemaldi või veepehmeni.

Eelpesusahtel

Eelpesu pesuvahend.

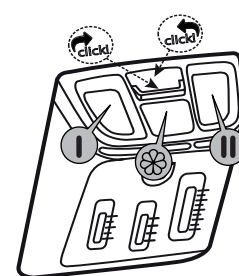
Pesupehmeni sahtel

Pesupehmeni. Vedel tärklis. Pleegitusvahend.

Valage pesupehmeni, tärklise või pleegitusvahendi lahust ainult kuni märkini „max“.

Nupp „Vabastamine/Sulgemine“

Vajutage, et sahtel puhastamiseks eemaldada. Aluse sulgemiseks vajutage, kuni kuulete klõpsatust!



PROGRAMMID

Pesule sobiva programmi valimisel järgige alati pesu hooldussiltidel olevaid juhiseid. Valamu sümbolil olev väärtus näitab rõiva pesemiseks lubatud maksimaalset temperatuuri.

Puu villane pesu

Keskmiselt kuni tugevalt määratud ja vastupidavast puuvillast rõivaste pesemiseks.

Eco 40–60

Temperatuuril 40 °C või 60 °C pestavate keskmiselt määratud puuvillaste rõivaste pesemiseks samas tsüklis. See on standardne pesemisprogramm puuvillaste rõivaste pesemiseks, olles vee- ja energiatarbimiselt kõige tõhusam.

△ Programm töötab regulatsiooni kohaselt ainult temperatuuril 40 °C.

Sünteeetika

Sünteeetilistest kiududest (nt polüester, polüakrüül, viskoos jms) või segakiududest (sünteeilised-puuvillased kiud) määratud rõivaste pesemiseks.

Puu villase pesu eelpesu

Kasutage seda programmi ainult tugevalt määratud puuvillase pesu jaoks. Pange pesuvahend eelpesusahtlisse.

Xpress ja Super Xpress

Kasutage seda programmi kergelt määratud või plekkideta puuvillast rõivaste kiireks pesemiseks. Ei sobi rätikute või raskete puuvillast rõivaste jaoks. Kui valite kiirpesu funktsiooni, saab programmi kestust lühendada 14 minutini. Kiirpesu funktsiooni valimisel tohib pesta maksimaalselt 2 (kaks) kg pesu.

Õrn pesu

Kasutage seda programmi villase/õrna pesu pesemiseks. Valige sobiv temperatuur rõivaste sildil oleva märgistuse kohaselt. Pesu pestakse väga õrnalt, et vältida rõivaste kahjustumist.

Segapesu

Kergelt kuni keskmiselt määratud vastupidavast puuvillasest, linasest, sünteeetilistest ja segakiududest kangast rõivaste pesemiseks.

Loputus

Eraldi loputamise ja intensiivse tsentrifuugimise programm. Tugevast materjalist esemetele.

Vee väljalaskmine ja tsentrifuugimine

Tsentrifuugib pesu ja laseb seejärel vee välja. Tugevast materjalist esemetele.

Trumli puhastamine

Nõuetekohase hügieeni tagamiseks puhastage trumlit regulaarselt (1–2 kuu järel). Enne programmi algust lastakse trumli sisse auru, et trumli olevad jäägid pehmeneks. Käivitage programm, kui pesumasinas on täiesti tühi. Paremate tulemuste saamiseks kasutage pesumasinate jaoks sobivat katlakivivastast pulbrit (trumli puhastusvahendit), kui on valitud pulbrilise pesuvahendi funktsioon. Peale programmi lõppu jätke trumli uks lahti, et masina sisemus saaks kuivada.

△ See ei ole pesuprogramm. See on hooldusprogramm. Ärge lülitage seda programmi sisse, kui masinas on pesu. Kui proovite programmi käivitada, tuvastab masin automaatselt pesu olemasolu ning võib olenevalt mudelist programmi katkestada või jätkata. Programmi jätkamisel ei ole puhastamine tõhus.

△ Seda programmi ei tohi kasutada POD pesupulbritega.

Tume tekstiil / teksad

Selles programmis kasutatakse madalamaid temperatuure ja väiksemat pöörlemiskiirust, et vältida tumedate rõivaste tuhmumist.

Plekk

Masin alustab spetsiaalset plekieemaldusprogrammi, mis võimaldab eemaldada erinevat tüüpi plekke kõige tõhusamal viisil. Kasutage seda programmi ainult vastupidavate, värvi mitteandvate puuvillast rõivaste jaoks. Ärge peske selle programmiga õrnu ja värviandvaid rõivaid ega pesu.

Automaatses plekieemaldusprogrammis saate pesta 24 erinevat tüüpi plekke, mis on jagatud kaheks erinevaks rühmaks vastavalt kiirfunktsiooni valikule. Olenevalt valitud plekitüübist kohandatakse spetsiaalset pesuprogrammi, mille jaoks muudetakse leotamise aega, pesemistoimingut ning pesemise ja loputamise kestust.

Alljärgnevalt leiate plekitüübid, mida saab valida seadistusnupuga „Kiire“.

Kui on valitud „Valikuta“; higi, kraemustus, toit, majonees, salatikaste, meik, masinaõli, imikutoit, veri, šokolaad, puding, muru, muda, munad, või, karri.

Kui on valitud „Kiire“; tee, kohv, mahl, ketšup, punane vein, koola, keedis, tahm/süsi.

1. Valige plekiprogramm.

2. Valige ülaltoodud rühmadest plekk, mida soovite puhastada, ja valige nupu „Kiire“ abil vastav rühm.

3. Lugege hoolikalt rõival olevat silti ning valige õige temperatuur ja tsentrifuugimiskiirus.

Särgid

Seda programmi kasutatakse puuvillasest, sünteeetilistest ja sünteeetilistest segakiududest kangast rõivaste üheaegseks pesemiseks. Särgide parimaks võimalikuks hoolduseks mõeldud spetsiaalne pesemisprogramm eri kangast ja eri värvi särgide pesemiseks.



Hügieen+

Programm, mis ühendab tundliku temperatuurikontrolli lisaloputus- ja tsentrifuugimistsüklitega, et tagada mikroorganismide eemaldamine pesust. Töötab temperatuuril 20 °C kuni 90 °C.

Külmipesu

Kasutage keskmiselt määratud ja vastupidava puuvillasest/sünteeilisest kangast pesu pesemiseks. Tänu spetsiaalselt selle programmi jaoks välja töötatud pesualgoritmile on tagatud tõhus pesemine ilma kõrgete temperatuurideta.

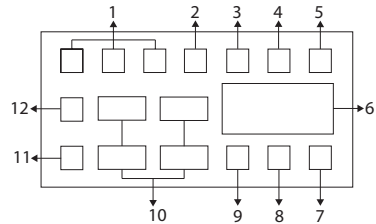
ESMAKORDNE KASUTAMINE

△ **Ärge kasutage selle sammu jaoks POD pesupulbreid.**

Tootmisjäätmete eemaldamiseks valige programm „Puu villane pesu“ temperatuuril 90 °C. Valage pesuvahendi dosaatori põhipesulahtrisse väike kogus pesupulbrit (maksimaalselt 1/3 pesuvahendi tootja poolt vähemääratud pesu pesemiseks soovitatavast kogusest). Käivitage programm **ilma pesu masinasse panemata**.

EKRAAN

Näidikut kasutatakse pesumasina programmeerimiseks ja see edastab palju olulist teavet.



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Lisafunktsioonide märgutuli | 8. Sümbol „Lapselukk sisse lülitatud“ |
| 2. Märgutuli „Vett ei ole“ | 9. Lisafunktsiooni märgutuli |
| 3. Sümbol „Ukselukk on lukus“ | 10. Tsentrifuugimiskiiruse märgutuled |
| 4. Viitkäivitus sisse lülitatud | 11. Märgutuli „Tsentrifuugimise ei toimu“ |
| 5. Märgutuli „Käivita/Paus“ | 12. Funktsiooni „Leotamine“ märgutuli |
| 6. Kestuse teave | |
| 7. Temperatuuri sümbol | |

! Selles jaotises masina kirjeldamiseks kasutatud pildid on skemaatilised ega pruugi täpselt vastata teie masina omadustele.

IGAPÄEVAKASUTUS

Valmistage pesu ette jaotise NÕUANDED JA SOOVITUSED kohaselt. Pange pesu pesumasinas, sulgege trumli uks ja veenduge, et see oleks korralikult suletud. Täike pesuvahendi sahtel pesuvahendi ja lisaainetega. Järgige pesuvahendi pakendil olevaid doseerimissoovitusi. Pange kaas kinni. Keerake programmi valikunupp soovitud programmi peale ja valige vajaduse korral mis tahes lisafunktsioon. Ekraanile kuvatakse valitud programmi kestus (tundides ja minutites). Temperatuuri ja tsentrifuugimiskiirust saab muuta, kui vajutate nuppu „Temperatuur“ või „Tsentrifuugimine“. Pesutsükli alustamiseks avage kraan ja vajutage nuppu „Käivita/Paus“ ►. Nupu „Käivita/Paus“ ► märgutuli süttib ja uks lukustatakse. Koormuse ja sissevooluvee temperatuuri varieerumise tõttu arvutatakse programmi teatavates etappides järelejäänud aeg uuesti.

TÖÖTAVA PROGRAMMI PEATAMINE VÕI MUUTMINE

Pesumasina seadmiseks pausirežiimile vajutage nuppu „Käivita/Paus“.

Sümbol „Käivita/Paus“ vilgub ekraanil.

Programmi muutmine on lubatud siis, kui praegune programm töötab, välja arvatud juhul, kui lapselukk on sisse lülitatud. See tegevus katkestab käimasoleva programmi.

Pesu lisamine pärast programmi algust Kui vajutate nuppu „Käivita/Paus“ ja pesumasinas on sobiv veetase, lülitub ukselukk välja ja uks avaneb, võimaldades teil rõivaesemeid lisada. Ukselukuikoon ekraanil kustub, kui ukselukk on inaktiveeritud. Pärast rõivaesemete lisamist sulgege uks ja vajutage pesutsükli jätkamiseks uuesti nuppu „Käivita/Paus“.

Kui pesumasina veetase ei ole nupu „Käivita/Paus“ vajutamisel sobiv, ei saa ukselukku välja lülitada ja ukselukuikoon jääb ekraanil aktiivseks.

Kui pesumasinas oleva vee temperatuur ületab 50 °C, ei saa ukselukku ohutuse kaalutlusel välja lülitada, isegi kui veetase on sobiv.

UKSELUKU MÄRGUTULI @

Masin trumli uksele on lukustussüsteem, mis takistab trumli ukse avamist olukordades, kus veetase on sobimatu. Ekraanile kuvatakse ukseluku sümbol, kui trumli uks on lukus.

PROGRAMMI LÕPP

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanile programmi lõpu sümbol.

Kui te 10 minuti jooksul ühtegi nuppu ei vajuta, lülitub masin VÄLJA. Ekraan ja kõik märgutuled kustuvad.

Nupule „Sisse/Välja“ vajutamisel kuvatakse ekraanile lõpetatud programmi etapid.

LISAFUNKTSIOONID

! Kui programmi ja lisavõimalus(te) kombinatsioon ei ole võimalik, lülituvad märgutuled automaatselt välja.
! Ebasobivad valikukombinatsioonid tühistatakse automaatselt.

Lemmiklooma karvade eemaldamine

See funktsioon aitab teie riidetel lemmikloomakarvu tõhusalt eemaldada. Kui valite selle funktsiooni, lisatakse tavalisele programmile eelpesu ja lisa loputus. Seega toimub pesemine suurema veekogusega ning karvad eemaldatakse tõhusalt.

Kiire

Vajutades samaaegselt „Nupp 2“ ja „Nupp 4“, valitakse „Kiire“ valik ning tsükli kestus lüheneb.

Viitkäivitus

Kui on valitud viitkäivituse funktsioon, kuvatakse programmi lõpuni jäänud aeg tundides (nt 1 h, 2 h). Pärast programmi käivitumist kuvatakse see tundides ja minutites, näiteks 01:30. Viitkäivituse funktsioon võimaldab programmi lõpuaega seadistada kuni 24 tunniks. Pärast viitkäivituse nupu vajutamist kuvatakse programmi eeldatav lõpuaeg. Kui viitkäivituse funktsioon on seadistatud, süttib viitkäivituse märgutuli. Viitkäivituse funktsiooni tühistamiseks lülitage pesumasin välja ja uuesti sisse. Selleks keerake programmivaliku nupp asendisse „Sisse/Välja“.

Tsentrifugimine (sh Leotamine)

Iga uue programmi valimisel kuvatakse tsentrifugimiskiiruse näidikul valitud programmi soovitatav tsentrifugimiskiirus. Võimalik, et soovitatav tsentrifugimiskiiruse väärtus ei ole selle programmi jaoks maksimaalne valitav tsentrifugimiskiirus.

Tsentrifugimiskiiruse muutmiseks vajutage tsentrifugimiskiiruse reguleerimise nuppu. Tsentrifugimiskiirus väheneb järk-järgult. Olenevalt teie toote mudelist kuvatakse ekraanile valikud „Leotamine“ ja „Tsentrifugimist ei toimu“. Kui te ei kavatse oma pesu kohe pärast programmi lõppu masinast välja võtta, võite kasutada funktsiooni „Leotamine“, et vältida pesu kortsumist, kui masinas ei ole vett. See funktsioon hoiab pesu viimases loputusvees. Kui soovite oma pesu pärast funktsiooni „Leotamine“ tsentrifugida:

1. Kohandage tsentrifugimiskiirust.
2. Vajutage „Käivita/Paus“. Programm jätkub. Pesumasin laseb vee välja ja tsentrifugib pesu.

Kui soovite programmi lõpus vee tsentrifugimata välja lasta, kasutage funktsiooni „Tsentrifugimist ei toimu“.

Pärast pesutsükli algust on võimalik tsentrifugimiskiirust muuta, kui programmi etapid seda lubavad. Kui programmi etapid seda ei luba, ei ole muutmine võimalik.

Temperatuur

Iga uue programmi valimisel kuvatakse temperatuuri näidikul programmi soovitatav temperatuur. Võimalik, et soovitatav temperatuuri väärtus ei ole selle programmi jaoks maksimaalne valitav temperatuur. Temperatuuri muutmiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu. Temperatuur väheneb järk-järgult. Temperatuuri saate muuta ka pärast pesemise algust. Seda muudatust saab teha ainult siis, kui pesemisetapid seda lubavad.

AUR* 3 sec

Aurufunktsioonis kasutatakse auru jõudu puhastustoimingu tõhustamiseks. Pesumasina toodetud aur aitab lagundada ja pehmeneda tugevaid plekke, muutes need pesutsükli ajal kergemini eemaldatavaks. See tagab õrnama töötuse kui karm hõõrumine või abrasiivsed pesemisviisid. Aur aitab kiududel lõdvestuda, vähendades seega ohtu, et rõivad saavad kahjustada või kulumad üleva. * See funktsioon ei pruugi olla kõigil mudelitel saadaval.

LAPSELUKK 3 sec

Juhtpaneeli nuppe saab väärkasutuse eest (nt laste poolt) lukustada. Vajutage ja hoidke lisafunktsiooni nuppu all 3 sekundit. Pärast ekraanil kuvatava loenduse 3–2–1 lõppemist kuvatakse ekraanile lapseluku sümbol. Pärast selle hoiatuse kuvamist võite vabastada lisafunktsiooni nupu (3). Lapseluku inaktiveerimiseks vajutage ja hoidke lisafunktsiooni nuppu all 3 sekundit. Pärast ekraanil kuvatava loenduse 3–2–1 lõppemist kaob lapseluku sümbol.

PLEEGITAMINE

Peske pesu soovitud programmiga (puuvillane või sünteetiline pesu), lisades pesupehmemendi sahtlisse nõutud koguses klooritud pleegitusvahendit (pange kaas hoolikalt kinni). Vahetult pärast programmi lõppu keerake programmi valikunuppu ja käivitage soovitud programm uuesti, et eemaldada pleegitusvahendi jääklõhn. Soovi korral lisage pesupehmemendi. **Ärge pange pesupehmemendi sahtlisse üheaegselt klooritud pleegitusvahendit ja pesupehmemendi.**

NÕUANDED JA SOOVIKUSED

Sorteerige pesu järgmiselt:

kanga tüüp / hooldussildi sümbolid (puuvillane, segakiud, sünteetika, villane, käsipesu vajavad esemed); värv (eraldage värviline pesu valgest pesust, peske uued värvilised esemed eraldi); õrnad rõivad (pange väikesed esemed, nagu nailonsukkpüksid, ja klambritega esemed, nagu rinnahoidjad, lukuga pesukotti või padjapüüri).

Tühjendage kõik taskud

Objektid, nagu mündid või tulemasinad, võivad teie pesu ja trumlit kahjustada.

Seadme sisemus

Kui te ei pese kunagi pesu temperatuuril 90 °C või teete seda harva, soovitage aeg-ajalt käivitada 90 °C programmi ilma pesuta, lisades väikese koguse pesuvahendit. Nii hoiate oma seadme sisemuse puhtana.

Järgige doseerimise/lisaainete soovitusi

Seda tehke optimeerite pesemistulemust, aidates vältida pesuaine ärritavate jääkide pesusse jäämist, ja säästate raha, hoides ära liigse koguse pesuvahendi kasutamist.

Kasutage madalamat temperatuuri ja pikemat tööaega

Kõige tõhusamad programmid energiakulu seisukohast on üldjuhul need, milles kasutatakse madalamaid temperatuure ja mille tööaeg on pikem.

Järgige pesukoguseid

Vee- ja energiakulu vähendamiseks pidage kinni PROGRAMMITABELIS soovitatud pesukogustest.

Müra ja järelejäänud niiskusesisaldus

Need tegurid sõltuvad tsentrifugimise kiirusest – mida suurem on tsentrifugimise kiirus tsentrifugimise etapis, seda suurem on müra ja väiksem järelejäänud niiskusesisaldus.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Puhastamise ja hoolduse tarbeks lülitage pesumasin välja ja ühendage vooluvõrgust lahti. Ärge kasutage pesumasina puhastamiseks tuleohtlikke vedelikke. Puhastage ja hooldage oma pesumasinat korrapäraselt (vähemalt neli korda aastas).

Pesumasina puhastamine väljastpoolt

Pesumasina välimiste osade puhastamiseks kasutage pehmet niisket lappi. Juhtpaneeli puhastamiseks ärge kasutage klaasi- ega üldpuhastusvahendeid, küürimispulbrit vms – need ained võivad märgistust kahjustada.

Pesuvahendi dosaator

Puhastage korrapäraselt (vähemalt kolm või neli korda aastas), et vältida pesuvahendi kogunemist

Pesuvahendi dosaatori vabastamiseks vajutage vabastusnupule ja eemaldage see. Kuna dosaatorisse võib jääda väike kogus vett, hoidke seda püstises asendis. Peske dosaatorit jooksva vee all. Puhastamiseks eemaldage ka dosaatori tagaküljel asuva sifooni kate. Pange sifooni kate dosaatorisse tagasi (kui selle eemaldasite). Dosaatori tagasi paigaldamiseks pange dosaatori alumised nagad vastavatesse avadesse kaanes ja suruge dosaatorit vastu kaant, kuni see lukustub oma kohale. Vajutage sulgemisnupule, kuni kuulete klõpsatust.

Veenduge, et pesuvahendi dosaator oleks õigesti tagasi paigaldatud.

Veevarustusvooliku kontrollimine

Kontrollige regulaarselt, ega sisselaskevoolik ei ole muutunud rabadaks ja et selles poleks pragusid. Kui voolik on kahjustunud, asendage see uue voolikuga, mille saate hankida meie müügi järgse hoolduse või spetsialiseerunud edasimüüja kaudu. Sõltuvalt vooliku tüübist: Kui sisselaskevoolik on läbipaistva pealispinnaga, kontrollige regulaarselt, kas mõnes kohas on värv intensiivistunud. Kui jah, võib voolikus olla leke ja voolik tuleks välja vahetada. Üleujutuskaitsega veevoolikud (kui on saadaval): kontrollige väikest kaitseklapi kontrollakent (vt noolt). Kui see on punane, on käivitunud veevoolu sulgemise funktsioon ja voolik tuleb asendada uuega. Vooliku lahtikeeramiseks vajutage vooliku lahtikeeramise ajal vabastusnuppu (kui see on olemas).

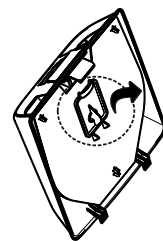
Veevarustusvooliku võrkfiltrite puhastamine

Kontrollige ja puhastage regulaarselt (vähemalt kaks-kolm korda aastas).

Keerake kraan kinni ja vabastage kraanil olev sisselaskevoolik. Puhastage sisemine võrkfilter ja keerake vee sisselaskevoolik kraani külge tagasi. Nüüd keerake lahti pesumasina tagaküljel olev sisselaskevoolik. Tõmmake võrkfilter universaalsete tangide abil pesumasinast välja ja puhastage see. Paigaldage võrkfilter tagasi ja keerake sisselaskevoolik uuesti kinni. Keerake kraan lahti ja veenduge, et ühendused oleksid täiesti veekindlad.

Veefiltrite puhastamine / jääkvee väljalaskmine

Pesumasinal on isepuhastav pump. Filter püüab kinni pesu sisse jäänud esemed, nagu nõõbid, mündid, klambrid jne. Kui kasutasite kuuma veeiga programmi, oodake enne vee väljalaskmist, et see maha jahtuks. Puhastage veefiltrit korrapäraselt vältimaks seda, et vett ei ole võimalik pärast pesu filtri takistuse tõttu välja lasta. Kui vesi ei voola välja, osutab märgutuli, et veefilter võib olla ummistunud.



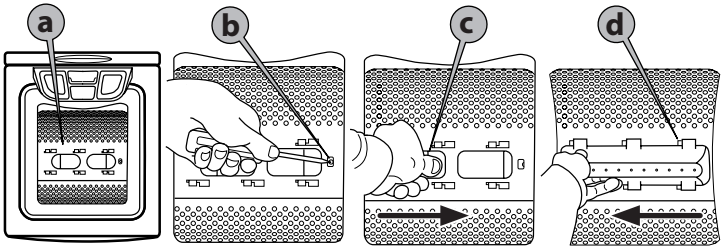
Kasutage münti ja avage filtrikate. Väljavoolava vee kogumiseks pange veefiltri alla lai lame mahuti. Keerake filtrit aeglaselt vastupäeva, kuni vesi välja voolab. Laske veel filtrit eemaldamata välja voolata. Kui anum on täis, sulgege veefilter, keerates seda päripäeva. Tühjendage anum. Korrake seda protseduuri, kuni kogu vesi on välja voolanud. Pange filtri alla puuvillane riidetükk, mis suudab imada väikese koguse jääkvett. Seejärel eemaldage veefilter, keerates seda vastupäeva. Puhastage veefilter (eemaldage filtrist jäägid ja puhastage see ja filtrikamber jooksva vee all). Veenduge, et pumba tiivik (filtri taga asuvas korpuses) ei oleks takistatud. Sisestage veefilter ja sulgege filtrikate: sisestage veefilter uuesti, pöörates seda päripäeva. Pöörake seda nii kaugele kui võimalik. Veefiltri veepidavuse kontrollimiseks valage trumli umbes 1 liiter vett ja veenduge, et vesi ei lekiks filtrist välja. Seejärel pange filtrikate kinni.

Kaane tihend

Kontrollige regulaarselt kaanetihendi seisukorda ja puhastage seda aeg-ajalt niiske lapiga.

Trumli ja valamü vahel kukkunud eseme kättesaamine

Kui mõni ese peaks sattuma juhuslikult trumli ja valamü vahele, siis tänu trumli tõstehoovale saate selle ära võtta. Lahutage pesumasin vooluvõrgust. Võtke pesu trumlist välja. Sulgege trumli lapatsid ja pöörake trumlit pool pööret (joonis **a**). Kasutage kruvikeerajat ja vajutage plastist nagale, libistades samal ajal hooba vasakult paremale (joonised **b**, **c**), et ese trumli kukuks. Avage trummel. Nüüd saate eseme läbi trumli oleva augu välja võtta. Pange hoob trumli seestpoolt tagasi: asetage plastist ots trumli paremal küljel oleva augu kohale (joonis **d**). Seejärel libistage plastist hooba paremalt vasakule, kuni see kohale kinnitub. Sulgege uuesti trumli lapatsid, keerake trumlit pool pööret ja kontrollige laba asendit kõigis kinnituspunktid. Lülitage pesumasin uuesti sisse.



TRANSPORT JA TEISALDAMINE

Tõmmake toitepistik välja ja sulgege veekraan. Eemaldage sisselaskevoolik veekraani küljest ja tühjendusvoolik tühjenduskohast. Tühjendage voolikud ja pesumasin allesjäänud veest ja kinnitage voolikud nii, et need ei saaks transportimise ajal kahjustada. Masina liigutamise hõlbustamiseks tõmmake (kui see on teie mudelil olemas) esiosa allosas asuvat teisaldamishooba käsitsi veidi väljapoole. Tõmmake pesumasin välja, kuni see toetub jalale. Seejärel lükake teisaldamishoob tagasi algseesse stabiilsesse asendisse. Paigaldage transpordikronstein eemaldamise juhiseid vastupidises järjekorras.

VEAOTSING

Mõnikord ei pruugi pesumasin teatud põhjustel korralikult töötada. Enne müügi järgse teeninduse poole pöördumist on soovitatav kontrollida, kas probleemi saab järgmise loendi abil hõlpsasti lahendada.

Tõrked:	Võimalikud põhjused/lahendused:
Pesumasin ei lülitu sisse ja/või programm ei käivitu.	• Toitepistik ei ole seinapistikupesas või ei ole see korralikult sisse lükatud. • On olnud elektrikatkestus. • Kaas ei ole korralikult kinni. • Lapseluku 3 sec funktsioon on aktiveeritud (kui see on olemas). • Pesumasin lülitub energia säästmiseks automaatselt välja enne programmi algust või pärast programmi lõppu. Pesumasina sisselülitamiseks keerake programmi valikunupp esmalt asendisse „Välja lülitatud / Sisse lülitatud“ ja seejärel uuesti soovitud programmile.
Pesemisprogramm ei käivitu.	• Nuppu „Käivita/Paus“ ei ole vajutatud. • Veekraan on kinni. • Viitkäivitus on määratud.
Seade seiskub programmi ajal ja märgutuli „Käivita/Paus“ vilgub ekraanil.	• Funktsioon „Leotamine“ on aktiveeritud (kui on olemas). • Programmi on muudetud – valige uuesti soovitud programm ja vajutage nuppu „Käivita/Paus“ .
Seade vibreerib.	• Pesumasin ei asetse tasasel pinnal. • Transpordikronstein ei ole eemaldatud. Enne pesumasina kasutamist tuleb transpordikronstein eemaldada.
Viimase tsentrifuugimise tulemused on halvad. Pesu on veel väga märg.	• Pesukoguse tasakaalustamatus tsentrifuugimise ajal takistas tsentrifuugimisetappi, et vältida pesumasina kahjustumist. Seetõttu on pesu endiselt väga märg. Tasakaalustamatuse põhjuseks võivad olla väikesed pesukogused (mis koosnevad ainult mõnest üsna suurest või imavast esemest, nt saunarätikud) või suur/raske pesu. • Võimaluse korral vältige väikeseid pesukoguseid. • Nupp „Tsentrifuugimine“ on seatud madalale tsentrifuugimiskiirusele.
Märgutuli „Veekraan on kinni“ süttib.	• Seadmel puudub veevarustus või see on ebapiisav.

Eeskirjad, standarddokumentatsioon, varuosade tellimine ja lisainfo toodete kohta

Mudeli kohta teabe saamiseks kasutage energiamärgisel olevat QR-koodi. Märgistusel on esitatud ka mudeli number, mille abil saab hankida teavet registriportaalist veebisaidil <https://eprel.ec.europa.eu>
Või **pöörduge meie müügi järgse teeninduse poole** (telefoninumbri leiate garantiiraamatust). Kui võtate ühendust meie müügi järgse teenindusega, öelge koodid, mis on esitatud toote andmesildil.



PATEICAMIES PAR BEKO PRODUKTA IEGĀDI!

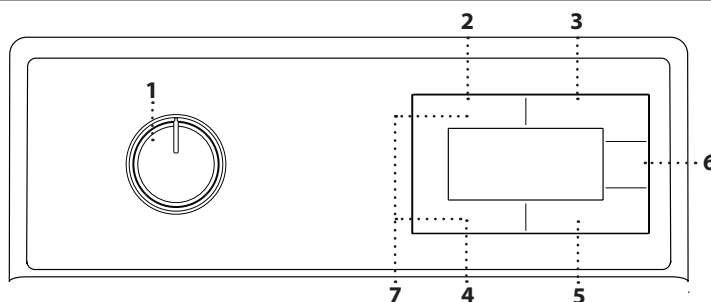


Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības instrukciju.
Pirms iekārtas lietošanas jānoņem transportēšanas stiprinājums.
Papildu informāciju par tā noņemšanu skatiet uzstādīšanas pamācībā.

VADĪBAS PANELIS

- 1 Programmu izvēlne/ "Gaidīšana"
- 2 "Mājdzīvnieku spalvu noņemšana" poga
- 3 "Atliktais sākums" poga
- 4 "Izgriešana" / "Skalošanas aizture" / "Tvaiks*" 3 sec poga
- 5 "Temperatūra" / "Bērnu aizsardzība" 3 sec poga
- 6 "Sākt/pauze" poga
- 7 "Ātrā mazgāšana" aktivizē, vienlaikus nospiežot norādīto taustiņu kombināciju.

*Šī funkcija var nebūt pieejama visos modeļos.



INDIKATORI
Durvis bloķētas
Bērnu aizsardzība
Atliktais sākums
Kļūme: Aizvērts ūdens krāns

PROGRAMMU TABULA

Maksimālais veļas daudzums: 7,0 kg Patērējamā jauda izslēgtā režīmā: 0,50 W / ieslēgtā režīmā: 0,50 W						Mazgāšanas līdzekļi un piedevas			Ieteicamais mazgāšanas līdzeklis		Atlikušais mitrums, %*	Enerģijas patēriņš, kWh	Kopējais ūdens apjoms, l	Veļas mazgāšanas temperatūra, °C
Programma	Temperatūra (°C)		Maksimālie izgriešanas apgriezieni (apgr./min.)	Maksimālais veļas daudzums (kg)	Ilgums (h: m)	Priekšmazgāšana	Pamatmazgāšana	Mikstinātājs	Veļas pulveris	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis				
	Iestatījums	Diapazons												
Kokvilna	40	✳ - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	✳ - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
Sintētika	40	✳ - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
Kokvilna ar priekšmazgāšanu	40	✳ - 90	1200	7	**						--	--	--	--
Xpress un Super Xpress	30	✳ - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
Saudzīga kopšana	40	✳ - 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--	--
Jaukta veļa	40	✳ - 40	800	3	**	-					--	--	--	--
Izgriešana/izsūkņēšana	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
Skalošana	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--	--
Cilindra tīrīšana	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--	--
Tumšā veļa/džinsi	40	✳ - 40	1200	3	**	-					--	--	--	--
Traipi	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
Krekli	40	✳ - 60	800	3	**						--	--	--	--
Higiēna+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--	--
Aukstā mazgāšana	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--	--

● Nepieciešama dozēšana ○ Dozēšana pēc izvēles

Mašīnas parādītais laiks cikla sākumā ir laiks visbiežāk izmantotajai slodzei. Tas nozīmē, ka maksimālai slodzei tas var atšķirties no lietotāja pamācībā norādītā laika.

Eco 40-60 – testa mazgāšanas cikls saskaņā ar regulu 2019/2014. Visefektīvākā programma enerģijas un ūdens patēriņa ziņā vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai. Tikai displejā: displejā redzamās izgriešanas ātruma vērtības var nedaudz atšķirties no tabulā norādītajām vērtībām.

Visām testēšanas iestādēm

Garš mazgāšanas cikls kokvilnas veļai: Iestatiet mazgāšanas ciklu "Kokvilna" ar 40 °C temperatūru.

Sintētiskajai programmai: Iestatiet mazgāšanas ciklu "Sintētika" ar 30 °C temperatūru.

Šie dati jūsu mājāsniecībā var atšķirties mainīgas ūdens ieplūdes temperatūras, ūdens spiediena u. c. apstākļu dēļ. Aptuvenās programmas ilguma vērtības attiecas uz programmu noklusējuma iestatījumiem bez papildfunkcijām. Vērtības, kas norādītas citām programmām, izņemot "Eco 40-60", ir tikai ilustratīvas.

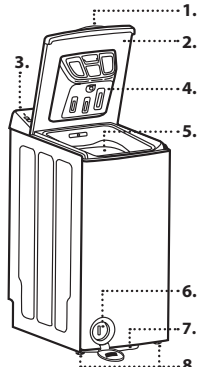
* Pēc programmas beigām un izgriešanas ar maksimālo pieejamo izgriešanas ātrumu programmas noklusējuma iestatījumā.

** Programmas ilgums tiek parādīts displejā.

Sensoru tehnoloģija ūdeni, enerģiju un programmas ilgumu pielāgo mazgājamās veļas daudzumam.

PRODUKTA APRAKSTS

1. Vāka rokturis
2. Vāks
3. Vadības panelis
4. Mazgāšanas līdzekļa dozators
5. Cilindrs
6. Ūdens filtrs – aizpārsega
7. Pārvietošanas svira (atkarībā no modeļa)
8. Regulējamas kājas (x2)



MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORS

Pamatmazgāšanas nodaļums

Mazgāšanas līdzeklis pamatmazgāšanai, traipu tīrīšanas līdzeklis vai ūdens mikstinātājs.

Priekšmazgāšanas nodaļums

Mazgāšanas līdzeklis priekšmazgāšanai.

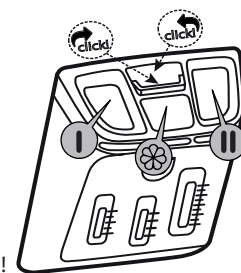
Mikstinātāja nodaļums

Veļas mikstinātājs. Šķidrās cietinātājs. Balinātājs. Ielejiet mikstinātāja, cietinātāja vai balinātāja šķidrumu tikai līdz atzīmei "maks".

Atvēršanas /slēgšanas poga

Nospiediet, lai izņemtu atvilktni un to iztīrītu.

Nospiediet, lai aizvērtu atvilktni, līdz sajūtat klikšķi!



PROGRAMMĀM

Lai izvēlētos veļas veidam piemērotu programmu, vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas veļas mazgāšanas etiķetēs. Bļodas simbolā norādītā vērtība ir apģērba mazgāšanai iespējamā maksimālā temperatūra.

Kokvilna
No normāli netīras līdz īpaši netīrai kokvilnas veļai, kā arī izturīga kokvilna.

Eco 40–60
Vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai 40 °C vai 60 °C temperatūrā vienā un tajā pašā ciklā. Tā ir standarta programma kokvilnai ar vislabāko ūdens un enerģijas patēriņa līmeni.
Atbilstoši noteikumiem cikls tiek izpildīts tikai 40 °C temperatūrā.

Sintētika
No sintētiskajām šķiedrām (piemēram, poliestera, poliakrila, viskozes) vai kokvilnas/sintētikas kombinācijas izgatavotu netīru apģērbu mazgāšanai.

Kokvilna ar priekšmazgāšanu
Šo programmu izvēlieties tikai īpaši netīrai kokvilnas veļai. Priekšmazgāšanas nodalījumā iepildiet mazgāšanas līdzekli.

Xpress un Super Xpress
Šo programmu īslaicīgi lietojiet viegli netīram vai nenotraisītam kokvilnas apģērbam, taču nelietojiet dvieļiem vai smagiem kokvilnas izstrādājumiem. Ja būs izvēlēta ātrās mazgāšanas funkcija, programmas ilgumu var samazināt līdz 14 minūtēm. Ja būs izvēlēta ātrās mazgāšanas funkcija, maksimālais mazgājams veļas daudzums būs 2 (divi) kg.

Saudzīga kopšana
Lietojot savas kokvilnas/delikātas veļas mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, kas ir norādīts jūsu apģērba etiķetē. Lai nesabojātu apģērbus, jūsu veļa tiks mazgāta īpaši saudzīgi.

Jaukta veļa
Viegli līdz vidēji netīras veļas mazgāšanai, kas izgatavota no elastīgas kokvilnas, lina, sintētikas vai to kombinācijas.

Skalošana
Atsevišķa skalošanas un intensīvas izgriešanas programma. Rupjai veļai.

Izsūknešana un izgriešana
Izgriež veļu, pēc tam nolej ūdeni. Rupjai veļai.

Cilindra tīrīšana
Lai nodrošinātu nepieciešamo higiēnas līmeni regulāri (vienu reizi 1–2 mēnešos) tīriet cilindru. Lai cilindrs mikstinātu nosēdumus, pirms programmas tiks lietots tvaiks. Ieslēdziet programmu, kad mašīna ir pilnībā iztukšota. Labāku rezultātu iegūšanai, kad būs izvēlēta pulvera mazgāšanas līdzekļa funkcija, lietojiet pretkalķa pulveri (cilindra tīrīšanas materiāli), kas ir piemērots veļas mašīnām. Lai mašīnas iekšpuse izžūtu, pēc programmas beigām ielādēšanas durvis atstājat atvērtas.
Šī nav mazgāšanas programma. Šī ir apkopes programma. Neieslēdziet šo programmu, ja mašīnas iekšpuse nav tukša. Ja mēģināsies palaist šo programmu, bet mašīna automātiski konstatēs, ka tā nav tukša, tā atkarībā no modeļa var pārtraukt vai atjaunot programmas izpildi. Ja programmas izpilde tiks atjaunota, tīrīšana nebūs efektīva.
Šo programmu nedrīkst izmantot ar POD mazgāšanas līdzekļiem.

Tumšā veļa/džinsi
Lai nepieļautu tumšāku apģērba izbalēšanu, šajā programmā tiek izmantota zemāka temperatūra un mazāka rotācija.

Traipi
Mašīnā ir pieejama speciāla traipu tīrīšanas programma, kas ļauj visefektīvākajā veidā likvidēt dažādu tipu traipus. Šo programmu lietojiet tikai izturīgai kokvilnas veļai ar noturīgu krāsu. Šajā programmā nemazgājat delikātus apģērbus un apģērbus ar nenoturīgu krāsu. Automātiskajā traipu tīrīšanas programmā jūs varat iztīrīt 24 tipu traipus, kas atbilstoši ātrās funkcijas izvēlei ir sadalīti divās dažādās grupās. Atkarībā no izvēlētas traipu grupas, tiks veiktas speciālas mazgāšanas programmas izmaiņas skalošanas aiztures, mazgāšanas procesa, mazgāšanas un skalošanas ilgumam. Tālāk ir norādītas traipu grupas, kuras var izvēlēties ar "Ātrā mazgāšana" iestatījuma pogu:
Ja būs izvēlēts "bez iespējām": sviedri, apkaklišu netīrumi, pārtika, majonēze, salātu mērce, meikaps, mašīnēļa, zidaiņu pārtika, asinis, šokolāde, pudīņš, zāle, dubļi, olas, sviests, karijs.
Ja būs izvēlēts "Ātrā mazgāšana": tēja, kafija, sula, kečups, sarkanvins, kola, ievārījums, ogles.

1. Izvēlieties traipu tīrīšanas programmu.
2. Izvēlieties traipu veidu, kurš iepriekš ir norādīts kādā no grupām, un attiecīgu grupu izvēlieties ar "Ātrā mazgāšana" papildfunkcijas pogu.
3. Izlasiet apģērba birku un pārliecinieties, ka izvēlējāties pareizu temperatūru un izgriešanas apgriezienus.

Krekli
Šo programmu lieto kokvilnas, sintētikas un sintētisku jauktu audumu kopīgai mazgāšanai. Šo speciālo kreklu mazgāšanas ciklu lietojiet dažādu audumu un krāsu mazgāšanai, lai garantētu pēc iespējas labāku kopšanu.



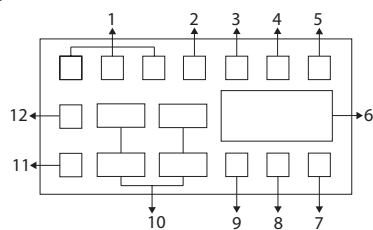
Higiēna+
Programma, kurā sensitīva temperatūras kontrole ir apvienota ar papildu skalošanas un izgriešanas cikliem, nodrošinot jebkādu mikroorganismu izvadīšanu no veļas. Darbojas temperatūrā no 20 °C līdz 90 °C.
Aukstā mazgāšana
Izmanto jūsu vidēji netīras un izturīgas kokvilnas/sintētikas veļas mazgāšanai. Speciāli šai programmai izstrādātais mazgāšanas algoritms nodrošina efektīvu mazgāšanu, nepakļaujot veļu augstai temperatūrai.

PIRMĀ LIETOŠANA

Nelietojiet POD mazgāšanas līdzekļus šim solim.
Lai noņemtu visus ražošanas atkritumus, izvēlieties programmu "Kokvilna" 90 °C temperatūrā. Ieberiet nelielu daudzumu mazgāšanas pulvera mazgāšanas līdzekļa dozatora pamatmazgāšanas II nodalījumā (maksimums 1/3 no daudzuma, ko mazgāšanas līdzekļa ražotājs iesaka viegli netīrai veļai). Sāciet programmu, **neievietojot veļu**.

DISPLEJS

Displejs ir noderīgs, programmējot veļas mazgājamo mašīnu, un sniedz daudz informācijas.



- | | |
|--|---|
| 1. Papildfunkcijas indikators | 7. Temperatūras simbols |
| 2. "Bez ūdens" indikators | 8. Aktivizētas bērnu aizsardzības simbols |
| 3. Aktivizētas durvju bloķēšanas simbols | 9. Papildfunkcijas indikators |
| 4. Aktivizēts atliktais sākums | 10. Izgriešanas apgriezienu indikatori |
| 5. "Sākt/pauze" indikators | 11. "Bez izgriešanas" indikators |
| 6. Ilguma informācija | 12. Skalošanas aiztures indikators |

Šajā nodaļā izmantotajiem vizuālajiem attēliem ir shematisks raksturs, tādēļ tie var precīzi neatbilst jūsu mašīnas funkcijām.

LIETOŠANA IKDIENĀ

Sagatavojiet veļu saskaņā ar ieteikumiem sadaļā "IETEIKUMI UN PADOMI". Ievietojiet veļu, aizveriet cilindra durvis un pārbaudiet, vai tās ir kārtīgi aizvērtas. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un piedevas. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma norādītos dozēšanas ieteikumus. Aizveriet vāku. Pagrieziet programmu selektoru uz vēlamo programmu un vajadzības gadījumā atlasiet jebkuru opciju. Displejā tiek parādīts izvēlētas programmas ilgums (stundās un minūtēs). Temperatūru un izgriešanas apgriezienus var mainīt, piespiežot pogu "Temperatūra" vai pogu "Centrifūga". Lai uzsāktu mazgāšanas ciklu, atveriet ūdens krānu un piespiediet "Sākt/pauze" ► pogu. Displejā ieslēgsies "Sākt/pauze" ► indikators. Durvis tiks bloķētas. Mainīga veļas daudzuma un ūdens ieplūdes temperatūras dēļ noteiktos programmas posmos atlikušais laiks tiek aprēķināts no jauna.

PROGRAMMAS DARBĪBAS APTURĒŠANA VAI MAINĀ

Lai ieslēgtu mašīnas darbības pauzes režīmu, piespiediet "Sākt/pauze" pogu. Displejā sāks mirgot "Sākt/pauze" simbols. Programmas izmaiņas var veikt, ja aktuālā programma darbojas bez ieslēgtas bērnu aizsardzības. Šī darbība attiecas aktuālo programmu. Veļas pievienošanu pēc programmas sākuma: Ja ūdens līmenis ierīcē ir piemērots, nospiežot pogu "Sākt/Pauze", durvju bloķēšana tiks atslēgta un durvis atvērsies, ļaujot pievienot drēbes. Kad durvju bloķēšana tiek atslēgta, displejā esošā durvju bloķēšanas ikona izdziest. Pēc apģērba pievienošanas aizveriet durvis un mazgāšanas cikla atjaunošanai vēlreiz piespiediet "Sākt/pauze" pogu.
Ja ūdens līmenis ierīcē nav piemērots, nospiežot pogu "Sākt/Pauze", durvju bloķēšanu nevar atslēgt, un displejā esošā durvju bloķēšanas ikona paliek ieslēgta.
Ja ūdens temperatūra mašīnā būs augstāka par 50 °C, drošības nolūkos durvju atbloķēšana nebūs iespējama arī tad, ja ūdens līmenis būs piemērots.

DRUVJU BLOĶĒŠANAS INDIKATORS

Mašīnas ielādēšanas durvju bloķēšanas sistēma nepieļauj durvju atvēršanu situācijās, kad ūdens līmenis nav piemērots. Ja durvis būs bloķētas, displejā parādīsies "Durvis bloķētas" simbols.

PROGRAMMAS BEIGAS

Beigu simbols displejā parādīsies tad, kad programma būs pabeigta. Ja 10 minūšu laikā nepiespiedīsiet nevienu pogu, mašīna pārslēgsies izslēgtā režīmā. Displejs un visi indikatori izslēgsies. Ja piespiedīsiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, tiks parādīti izpildītie programmas soļi.

IESPĒJAS

! Kad nav iespējama programmas kombinācija un papildu opcija(-as), indikatori automātiski nodzīst.
! Nepiemērotu opciju kombināciju atlase tiek automātiski atcelta.

Mājdzīvnieku spalvu noņemšana

Šī funkcija palīdz efektīvāk noņemt mājdzīvnieku spalvas no jūsu apģērba. Kad izvēlaties šo funkciju, standarta programmai tiek pievienota Priekšmazgāšana un Papildu skalošana. Tādējādi mazgāšana notiek ar lielāku ūdens daudzumu, un spalvas tiek noņemtas efektīvāk.

Ātrā mazgāšana

Vienlaicīgi nospiežot "Pogu 2" un "Pogu 4", tiek izvēlēta funkcija "Ātrā mazgāšana", un cikla ilgums tiek saīsināts.

Atliktais sākums

Ja būs izvēlēta atlikta sākuma funkcija, programmas beigu laiks tiks parādīts stundās, piemēram, 1h, 2h pēc programmas sākuma un minūtēs, piemēram 01:30. Ar atlikta sākuma funkciju programmas beigu laiku var iestatīt līdz 24 stundām. Pēc "Atliktais sākums" pogas piespiešanas tiks parādīts prognozētais programmas beigu laiks. Ja būs iestatīts atliktais sākums, tiks izgaismots atlikta sākuma indikators. Lai atceltu "Atliktais sākums" funkciju, programmu selektoru pagrieziet līdz ieslēgšanas/izslēgšanas pozīcijai un izslēdziet un ieslēdziet mašīnu.

Izgriešana (ietver skalošanas aizturi)

Vienmēr, kad būs izvēlēta jauna programma, "Izgriešanas apgriezieni" indikatorā tiks parādīti ieteicamie izgriešanas apgriezieni. Iespējams izmantot izgriešanas apgriezienus, kas nav maksimālie aktuālās programmas apgriezieni.

Lai mainītu izgriešanas apgriezienus, piespiediet "Izgriešanas apgriezieni" pogu. Apgriezieni pakāpeniski samazināsies. Pēc tam atkarībā no produkta modeļa displejā parādīsies "Skalošanas aizture" un "Bez izgriešanas". Ja pēc programmas beigām neplānojat uzreiz izņemt veļu, lai izvairītos no saburšanās laikā, kad mašīnā nebūs ūdens, jūs varat lietot funkciju "Skalošanas aizture". Šī funkcija veļu turēs noslēdzošās skalošanas ūdeni. Ja vēlaties pēc skalošanas aiztures izgriezt veļu, rīkojieties šādi:

1. Iestatiet izgriešanas apgriezienus.
2. Piespiediet "Sākt/pauze". Programmas darbība tiks atjaunota. Mašīna izvadīs ūdeni un veiks veļas izgriešanu.

Ja vēlaties programmas beigās izvadīt ūdeni bez izgriešanas, lietojiet funkciju "Bez izgriešanas".

Jūs varat mainīt centrifūgas ātrumu pēc mazgāšanas sākuma, ja mazgāšanas posmi to atļauj. Ja konkrētajos soļos izmaiņas nav iespējamas, jūs nevarēsiet veikt izmaiņas.

Temperatūra

Vienmēr, kad būs izvēlēta jauna programma, temperatūras indikators parādīs ieteicamo programmas temperatūru. Iespējams izmantot temperatūras vērtību, kura nav maksimālā temperatūra un kuru var izvēlēties aktuālajai programmai. Lai mainītu temperatūru, piespiediet "Temperatūras regulēšana" pogu. Temperatūra pakāpeniski samazināsies. Jūs varat temperatūru mainīt arī pēc mazgāšanas sākuma. Ja konkrētajos soļos izmaiņas nav iespējamas, jūs nevarēsiet veikt izmaiņas.

TVAIKS* 3 sec

Tvaika iespējas funkcija tīrīšanas procesa uzlabošanai izmanto tvaika spēku. Veļas mašīnas radītais tvaiks palīdz sadalīt un atbrīvot noturīgus traipus un atvieglo to likvidēšanu mazgāšanas cikla laikā. Tvaiks nodrošina daudz delikātāku kopšanu, kas ir daudz saudzīgāka par rupju beršanu un abrazīvām mazgāšanas metodēm. Tvaiks palīdz atslābināt šķiedras, šādi samazinot jūsu apģērba bojājumu risku vai pārmērīgu nolietojumu. *Šī funkcija var nebūt pieejama visos modeļos.

BĒRNU AIZSARDZĪBA 3 sec

Jūs varat bloķēt vadības paneļa pogas, lai tas netiktu izmantots nepareizi (piem., lai to neizmanto tu bērni). Attiecīgās papildu funkcijas pogu piespiediet un turiet 3 sekundes. Pēc tam, kad displejā atskaite "3-2-1" būs beigusies, displejā parādīsies "Bērnu aizsardzība" simbols. Kad parādīsies šis brīdinājums, jūs varēsiet atlaist papildu funkcijas 3 pogu. Lai atslēgtu bērnu aizsardzības funkciju, nospiediet un turiet atbilstošo papildu funkcijas pogu 3 sekundes. Pēc tam, kad displejā atskaite "3-2-1" būs beigusies, "Bērnu aizsardzība" simbols displejā pazudīs.

BALINĀŠANA

Mazgājiet veļu vēlamajā programmā – "Kokvilna" vai "Sintētika", pievienojot atbilstošu hlora balinātāja daudzumu mikstinātāja nodalījumā (kārtīgi aizveriet vāku). Uzreiz pēc programmas beigām pagrieziet programmu selektoru un vēlreiz sāciet vēlamo programmu, lai atbrīvotos no balinātāja smakas; ja vēlaties, varat pievienot mikstinātāju. **Nekādā gadījumā mikstinātāja nodalījumā vienlaicīgi nepievienojiet hlora balinātāju un mikstinātāju.**

LETEIKUMI UN PADOMI

Šķirojiet veļu pēc:

auduma veida/norādījumiem uz etiķetes (kokvilna, jaukti audumi, sintētika, vilna, ar rokām mazgājams apģērbs); krāsas (krāsainos apģērbus nošķiriet no baltajiem, jaunas krāsainās drēbes mazgājiet atsevišķi); maksimāla (mazus priekšmetus, piemēram, neilona zekes, un priekšmetus ar āķiem, piemēram, krūšturus, mazgājiet auduma maisījā vai spilvendrānā ar rāvējslēdzēju).

Iztukšojiet visas kabatas

Tādi priekšmeti kā monētas vai šķiltavas var sabojāt gan veļu, gan cilindru.

Ierices iekšpuse

Ja nekad nemazgājat vai reti mazgājat veļu 90 °C temperatūrā, iesakām periodiski ieslēgt 90 °C programmu bez veļas, pievienojot nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa, lai ierices iekšpuse būtu tīra.

Ievērojiet ieteikumus par devām/piedevām

Tas uzlabo tīrīšanas rezultātu, ļauj izvairīties no kairinošiem mazgāšanas līdzekļa pārpalikumiem veļā un ietaupa naudu, izvairoties no liekā mazgāšanas līdzekļa izšķērdēšanas.

Izmantojiet zemu temperatūru un ilgāku mazgāšanas laiku

Enerģijas patēriņa ziņā visefektīvākās ir tās programmas, kas darbojas zemākā temperatūrā un ilgāk.

Ievērojiet mazgājamo veļas daudzumu

Lai taupītu ūdeni un enerģiju, piepildiet veļas mazgājamo mašīnu līdz tilpumam, kas norādīts tabulā "PROGRAMMU TABULĀ".

Troksnis un atlikušais mitruma saturs

Tos ietekmē izgriešanas ātrums: jo lielāks griešanās ātrums izgriešanas posmā, jo lielāks troksnis un mazāks atlikušā mitruma saturs.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Veicot jebkādas tīrīšanas un apkopes darbus, izslēdziet veļas mazgājamo mašīnu un atvienojiet to no strāvas avota. Veļas mazgājamo mašīnas tīrīšanai nelietojiet uzliesmojošus šķidrumus. Periodiski veiciet veļas mazgājamo mašīnas tīrīšanu un apkopi (vismaz 4 reizes gadā).

Veļas mazgājamo mašīnas korpusa tīrīšana

Veļas mazgājamo mašīnas ārējo virsmu tīrīšanai izmantojiet mikstu, samitrinātu drānu. Vadības paneļa tīrīšanai neizmantojiet stikla vai universālos tīrīšanas līdzekļus, ķīmiskās tīrīšanas pulveri vai līdzīgus līdzekļus. Šie līdzekļi var sabojāt marķējumu.

Mazgāšanas līdzekļa dozators

Lai neveidotos mazgāšanas līdzekļa nogulsnes, tīrīšanu regulāri veiciet vismaz trīs līdz četras reizes gadā:

Lai atbrīvotu mazgāšanas līdzekļa dozatoru un to izņemt, piespiediet atbrīvošanas pogu. Dozatorā var būt neliels daudzums ūdens, tāpēc tas jāpārvieto vertikālā stāvoklī. Izmazgājiet dozatoru ar tekošu ūdeni. Tīrīšanai noņemiet sifona vāciņu dozatora aizmugurē.

Dozatorā uzstādiet sifona vāciņu (ja tas tika noņemts). Dozatoru uzstādiet paredzētajā vietā. Šim nolūkam dozatora apakšējās cilnes jāievieto atbilstošās vāka atverēs un dozators jāpiespiež līdz brīdim, kad tas nofiksēties paredzētajā vietā.

Aizvēršanas pogu piespiediet līdz brīdim, kad sajūtīsies klikšķi!

Pārļiecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozators ir pareizi ievietots.
Ūdens padeves šļūtenes pārbaude
Regulāri pārbaudiet ieplūdes šļūteni, lai konstatētu potenciālas trausluma pazīmes un plaisas. Bojājumu gadījumā tā ar mūsu tehniskās apkopes dienesta vai specializētā izplatītāja starpniecību ir jānomaina pret jaunu šļūteni. Atkarībā no šļūtenes veida veiciet tālāk norādītās darbības. Ja ieplūdes šļūtenei ir caurspīdīgs apvalks, periodiski pārbaudiet, vai šļūtenei atsevišķās zonās nav kļuvusi intensīvāka krāsa. Krāsas maiņas gadījumā šļūtenei, iespējams, ir radusies noplūde, un tā ir jānomaina. Ūdens plūsmas pārtraukšanas šļūtenēm (ja pieejama): pārbaudiet mazo drošības vārsta indikatorlodziņu (skatīt bulītiņu). Ja tas ir sarkanā krāsā, tika aktivizēta ūdens plūsmas pārtraukšanas funkcija, un šļūtene ir jānomaina. Lai atvienotu šļūteni, nospiediet atbrīvošanas pogu (ja pieejama), vienlaicīgi atskrūvējot šļūteni.

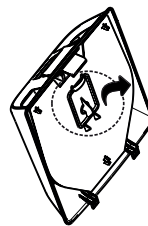
Ūdens padeves šļūtenes tīklveida filtru tīrīšana

Regulāri pārbaudiet un notīriet (vismaz divas līdz trīs reizes gadā). Aizveriet krānu un atbrīvojiet krāna ieplūdes šļūteni. Notīriet iekšējo tīklveida filtru un uzskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni uz krāna. Pēc tam atskrūvējiet veļas mazgājamo mašīnas aizmugurē esošo ieplūdes šļūteni. Noņemiet tīklveida filtru no veļas mazgājamo mašīnas savienojuma, izmantojot universālas knaibles, un notīriet to. Uzlieciet tīklveida filtru un uzskrūvējiet ieplūdes šļūteni. Atveriet krānu un pārļiecinieties, vai savienojumi ir pilnībā hermētiski.

Ūdens filtra tīrīšana / atlikušā ūdens izvadīšana

Veļas mazgāšanas mašīna ir aprīkota ar pašattīrošu sūkni. Filtrs uztver tādus priekšmetus kā pogas, monētas, spraužamادات utt., kas atstātas veļā. Ja izmantojat programmu mazgāšanai augstā temperatūrā, pirms ūdens izvadīšanas ļaujiet ūdenim atdzist. Lai izvairītos no situācijām, kad pēc mazgāšanas ūdeni nav iespējams izvadīt aizsērējušā filtra dēļ, regulāri veiciet filtra tīrīšanu. Ja ūdeni nevar izvadīt, indikators norāda, ka ūdens filtrs, iespējams, ir aizsērējis.

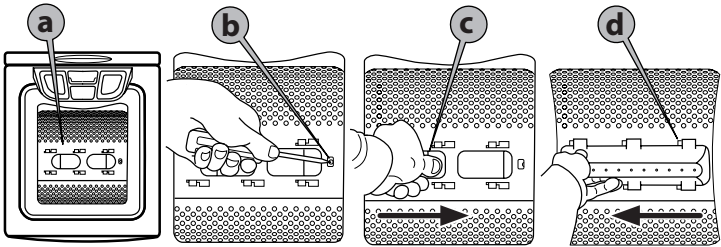
Atveriet filtra pārsegu, izmantojot monētu. Zem ūdens filtra novietojiet platu, plakanu tvertni izvadītā ūdens savākšanai. Lēnām grieziet filtru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz ūdens izplūst. Ļaujiet ūdenim izplūst, neizmērot filtru. Kad tvertne ir pilna, pārtrauciet ūdens plūsmu, pagriežot filtru pulksteņrādītāju kustības virzienā. Iztukšojiet tvertni. Atkārtējot šo procesu, līdz viss ūdens ir izvadīts, zem ūdens filtra novietojiet kokvilnas drānu neliela filtrā atlikušā ūdens apjoma absorbēšanai. Pēc tam izņemiet ūdens filtru, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Izīriet ūdens filtru (notīriet no filtra nogulsnes un noskalojiet to tekošā ūdenī) un filtra nodalījumu.



Pārliecinieties, vai sūkņa darbrats (korpusā aiz filtra) nav aizsērējis. Ievietojiet ūdens filtru un aizveriet filtra pārsegu. No jauna ievietojiet ūdens filtru, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā. Griežiet to tik tālu, cik iespējams. Lai pārbaudītu ūdens filtra hermētiskumu, varat cilindri ieliet aptuveni 1 litru ūdens un pārbaudīt, vai no filtra netek ūdens. Pēc tam aizveriet filtra pārsegu.

Vāka blīve
Periodiski pārbaudiet vāka blīves stāvokli un iztīriet to, izmantojot samitrinātu drāni.

Starp cilindru un grozu iekrituša priekšmeta izņemšana
Ja starp cilindru un grozu nejauši iekrīt kāds priekšmets, jūs varat to izņemt, pateicoties izņemamam cilindra pacēlājam. Atvienojiet veļas mazgājamo mašīnu no kontaktligzdas. Izņemiet veļu no cilindra. Aizveriet cilindra atlokus un pagrieziet cilindru par puspagrieziena (a attēls). Ar skrūvgriezi uzspiediet uz plastmasas gala, vienlaikus ar roku pacelāju bīdot no kreisās uz labo pusi (b, c attēls) – priekšmets iekrīttil cilindrā. Atveriet cilindru. Jūs varat izņemt priekšmetu caur cilindra atveri. No jauna ievietojiet pacēlāju no cilindra iekšpuses. Novietojiet plastmasas galu virs atveres cilindra labajā pusē (d attēls). Pēc tam bīdiet plastmasas pacēlāju no labās uz kreiso pusi, līdz tas nofiksējas. Aizveriet cilindra atlokus, pagrieziet cilindru par puspagrieziena un pārbaudiet asmens novietojumu visos stiprinājuma punktos. Pievienojiet veļas mazgājamo mašīnu kontaktligzdai.



TRANSPORTĒŠANA UN APSTRĀDE

Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un noslēdziet ūdens krānu. Atvienojiet ieplūdes šļūteni no ūdens krāna un noņemiet drenāžas šļūteni no drenāžas vietas. Izlaidiet no šļūtenēm un veļas mazgājamās mašīnas visu atlikušo ūdeni un nostipriniet šļūtenes, lai tās transportēšanas laikā netiktu bojātas. Lai atvieglotu veļas mazgājamās mašīnas pārvietošanu, ar roku nedaudz pavelciet pārvietošanas sviru, kas atrodas priekšpusē apakšā (ja pieejama jūsu modelim). Ar kāju izvelciet veļas mazgājamo mašīnu līdz atdurei. Pēc tam novietojiet pārvietošanas sviru atpakaļ sākotnējā stabilajā pozīcijā. Uzstādiet transportēšanas stiprinājumu. Izpildiet UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATAS norādījumus par transportēšanas stiprinājuma noņemšanu pretējā secībā.

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Dažu iemeslu dēļ veļas mazgājamā mašīna dažkārt var nedarboties pareizi. Pirms zvanišanas tehniskās apkopes dienestam ieteicams pārbaudīt, vai problēmu var viegli novērst, izmantojot šo sarakstu.

Darbības traucējumi:	Iespējamie cēloņi/risinājums:
Veļas mazgājamā mašīna neieslēdzas un/vai programma nesākas.	- Kontaktdakša nav pievienota kontaktligzdai vai arī ir pievienota nepietiekami, lai izveidotu kontaktu. - Notikusi strāvas padeve kļūme. - Vāks nav kārtīgi aizvērts. - Ir aktivizēta funkcija “Bērnu aizsardzība” 3 sec (ja pieejama). - Veļas mazgājamā mašīna automātiski izslēdzās, lai taupītu enerģiju, pirms programmas sākuma vai pēc programmas beigām. Lai ieslēgtu veļas mazgājamo mašīnu, vispirms pagrieziet programmu selektoru pozīcijā “Izslēgts/O” un pēc tam – uz vēlamo programmu.
Nesākas mazgāšanas cikls.	“Sākt/pauze” ► poga nav piespiesta. - Nav atvērts ūdens krāns. - Ir iestatīts atliktais sākums.
Ierīce aptur darbību programmas laikā, un displejā mirgo pogas “Sākt/pauze” indikators.	- Ir aktivizēta opcija “Skalošanas aizture” (ja pieejama). - Programma ir mainīta – vēlreiz izvēlieties vēlamo programmu un piespiediet pogu “Sākt/pauze” ►.
Ierīce vibrē.	- Veļas mazgājamā mašīna nav nolīmeņota. - Nav noņemts transportēšanas stiprinājums; pirms veļas mazgājamās mašīnas izmantošanas jānoņem transportēšanas stiprinājums.
Galīgās izgriešanas rezultāts ir neapmierinošs. Veļa joprojām ir ļoti mitra.	- Mazgājamās veļas disbalanss izgriešanas laikā apturēja izgriešanas posmu, lai neradītu veļas mazgājamās mašīnas bojājumus. Tāpēc veļa joprojām ir ļoti mitra. Iespējamie disbalansa iemesli: mazs mazgājamās veļas daudzums (tikai daži samērā lieli vai absorbējoši veļas gabali, piem., dvieļi) vai lieli/smagi veļas gabali. - Ja iespējams, neievietojiet mazu daudzumu veļas. - Pogai “Izgriešana” ir iestatīts mazs izgriešanas ātrums.
Ieslēdzas indikators  “Aizsērējis ūdens krāns”.	Ierīcei nav ūdens padeves vai tā ir nepietiekama.

Politika, standarta dokumentācija, rezerves daļu pasūtīšana un papildu informācija par produktu ir pieejama

Informāciju par modeli var saņemt, izmantojot QR kodu, kas ir norādīts energoefektivitātes marķējumā. Marķējumā ir iekļauts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, meklējot informāciju reģistra portālā <https://eprel.ec.europa.eu>. Alternatīvs veids ir sazināties ar mūsu pēcpārdošanas servisu (tālruna numurs ir norādīts garantijas bukletā). Sazinoties ar mūsu tehniskās apkopes dienestu, lūdzu, norādiet uz produkta identifikācijas plāksnītes redzamos kodus.



DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „BEKO“ PRODUKTĄ.



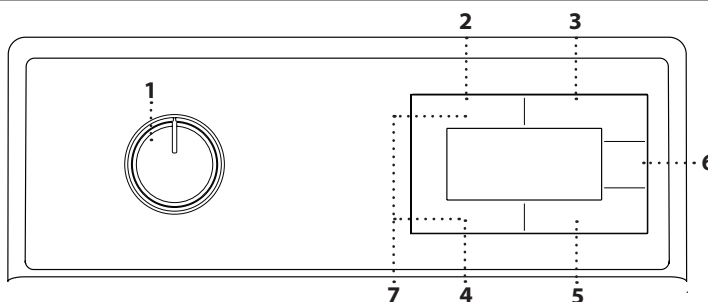
Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

Prieš naudojant mašiną būtina išsukti transportavimo laikiklius.

Išsamesnės informacijos, kaip tai padaryti, rasite montavimo vadove.

VALDYMO SKYDELIS

- 1 Programos pasirinkimo valdiklis / „Budėjimas“
- 2 „Gyvūnų plaukų pašalinimas“ mygtukas
- 3 „Delsa“ mygtukas
- 4 „Grėžimas“ / „Skalavimo vandens sulaikymas“ / „Garai“ 3 sec mygtukas
- 5 „Temperatūra“ / „Vaikų saugos užraktas“ 3 sec mygtukas
- 6 „Paleidimo/Pristabdymo“ mygtukas ►
- 7 „Greitas“ 15 minučių mygtukas



INDIKATORIAI

Užrakintos durys

Vaikų saugos užraktas

Delsa

Trikintis: Užsuktas vandens

čiaupas

*Ši funkcija prieinama ne visuose modeliuose.

PROGRAMŲ LENTELĖ

Didžiausia apkrova 7,0 kg Naudojama galia išjungus – 0,50 W / palikus įjungtą – 0,50 W						Skalbikliai ir priedai			Rekomenduojamas skalbiklis		Likutinė drėgmė % *	Energos suvartojimas, kWh	Iš viso vandens, l	Skalbinų temperatūra, °C
Programa	Temperatūros (°C)		Maks. gręžimo greitis (suk./min.)	Didžiausia apkrova (kg)	Trukmė (h : m)	Praplovimas	Pagrindinis skalbimas	Minkštiklis	Milteliai	Skystis				
	Nustatymas	Diapazonas				I	II	III						
Medvilnė	40	30 - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	1,200	80	40
	20	30 - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	–	●	○	✓	✓	50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	–	●	○	✓	✓	52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	–	●	○	✓	✓	58	0,175	30	24
Sintetika	40	30 - 60	1200	3	02:30	○	●	○	✓	✓	35	0,550	66	40
Pirminis medvilnės praplovimas	40	30 - 90	1200	7	**	●	●	○	✓	✓	–	–	–	–
„Xpress“ ir „Super Xpress“	30	30 - 90	1200	7	00:28	–	●	○	✓	✓	62	0,105	50	23
Švelni priežiūra	40	30 - 40	800	1,5	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Mišrūs	40	30 - 40	800	3	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Grėžimas + Vandens išleidimas	–	–	1200	7	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Skalavimas	–	–	1200	7	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Būgno valymas	90	90	600	0	**	–	●	–	✓	✓	–	–	–	–
Tamsių skalbinių / džinsų skalbimas	40	30 - 40	1200	3	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Dėmės	60	30 - 60	1200	3,5	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Marškiniai	40	30 - 60	800	3	**	○	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Higiena+	60	20 - 90	1200	7	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Skalbimas šaltame vandenyje	20	20	1200	3,5	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–

● Reikia dozuoti ○ Pasirinktinis dozavimas

Programos pradžioje mašinos rodomas laikas taikomas labiausiai naudojamam apkrovos dydžiui. Tai reiškia, jog jis gali skirtis nuo didžiausios apkrovos verčių, nurodytų naudojimo instrukcijoje.

„Eco 40-60“ – bandomasis skalbimo ciklas, atitinkantis ES ekologinio projektavimo 2019/2014 reglamentą. Efektyviausia programa pagal energijos ir vandens sąnaudas skalbiant įprastai ištemptus medvilninius skalbinius.

Tik ekranas: ekrane rodomos sukimosi greičio vertės gali šiek tiek skirtis nuo lentelėje nurodytų verčių.

Viešiesiems bandymų institutams

Ilgą medvilnės skalbimo programą: nustatykite Medvilnės audinių programą ir 40 °C temperatūrą. Sintetinių audinių programa: nustatykite Sintetinių audinių programą ir 30 °C temperatūrą. Šie duomenys gali būti kitokie jūsų namuose dėl kintančių įleidžiamo vandens temperatūros sąlygų, vandens spaudimo ir kt. Apytikslė programos trukmė priklauso nuo numatytųjų programų nustatymų, be parinkčių. Vertės, nurodomos kitoms nei „Eco 40-60“ programoms, yra tik orientacinės.

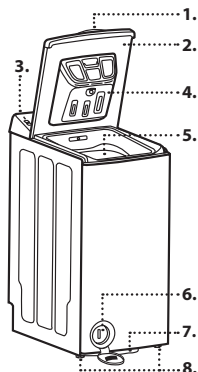
* Pasibaigus programai ir išgręžus maksimaliu pasirinkimu gręžimo greičiu, pagal numatytąją programos nuostatą.

** Programos trukmė rodoma ekrane.

Jutiklią technologiją pritaiko vandens, energijos kiekį ir programą pagal skalbinių apkrovą.

PRODUKTO APRAŠAS

- 1 Dangčio rankena
- 2 Dangtis
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Skalbiškio dozatorius
- 5 Būgnas
- 6 Vandens filtras – už dangtelio
- 7 Judėjimo svirtis (priklauso nuo modelio)
- 8 Reguluojamos kojelės (x2)



SKALBIKLIO DOZATORIUS

Pagrindinis skalbimo skyrius

Skalbiklis pagrindiniam skalbimui, dėmių valiklis arba vandens minkštiklis.

Praplovimo skyrius

Skalbiklis praplovimui.

Minkštiklio skyrius

Audinių minkštiklis. Skystas krakmolos. Baliklis.

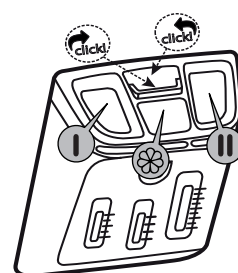
Minkštiklio, krakmolos arba baliklio tirpalą

pilkite tik iki „maks.“ žymės.

Mygtukas „Atrakinti“ / „Uždaryti“

Paspauskite, norėdami išimti dozatorių valymui.

Dėklą uždarykite spausdami, kol pajusite spragtelėjimą!



PROGRAMOS

Rinkdamiesi savo skalbiniams tinkančią programą visada laikykitės jų etiketėse pateiktų nurodymų. Būgno simbolį pateikta reikšmė yra didžiausia drabužių skalbimo temperatūra.



Medvilnė

Įprastai arba labai ištepitiems atspariems medvilniniams audiniams.



Eco 40–60

Įprastai ištepitiems medvilniniams drabužiams, kuriuos reikia skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje, skalbti tuo pačiu ciklu. Tai standartinė medvilnės skalbimo programa, kuri vandens ir elektros suvartojimo atžvilgiu yra efektyviausia.

△ Ciklas veikia tik esant 40 °C, kaip nustatyta reglamentu.



Sintetika

Skirta ištepitiems audiniams, pagamintiems iš sintetinio pluošto (pvz., poliesterio, poliakrilo, viskozės ir pan.) arba medvilnės / sintetinių pluoštų.

Pirminis medvilnės praplovimas

Šią programą rinkitės tik labai ištepitiems medvilniniams skalbiniams. Į praplovimo skyrių įpilkite skalbimo priemonės.



„Xpress“ ir „Super Xpress“

Šią programą naudokite lengvai ištepitiems ar nesuteptiems medvilniniams skalbiniams skalbti, tačiau ne rankšluosčiams ar sunkiems medvilniniams skalbiniams. Pasirinkus greitojo skalbimo funkciją, programą galima sutrumpinti iki 14 minučių. Pasirinkus greitojo skalbimo funkciją, reikia skalbti daugiausia du (2) kg skalbinių.



Švelni priežiūra

Naudokite vilnai / jautriems skalbiniams skalbti. Temperatūrą pasirinkite pagal nurodymus ant drabužių etiketės. Siekiant nepažeisti jūsų drabužių, skalbiniai bus išplauti itin švelniai.



Mišrus

Mažai ir įprastai ištepitiems atspariems drabužiams iš medvilnės, lino, sintetikos arba mišraus pluošto skalbti.



Skalavimas

Atskira skalavimo ir intensyvaus gręžimo programa. Patvariems skalbiniams.



Vandens išleidimas ir gręžimas

Išgręžiami skalbiniai ir išleidžiamas vanduo. Patvariems skalbiniams.



Būgno valymas

Reguliariai (kartą per 1–2 mėnesius) išvalykite būgną, kad užtikrintumėte tinkamą higieną. Prieš pradėdami programą į būgną purškiami garai, kad suminkštėtų nešvarumai. Programą įjunkite, kai skalbyklė yra visiškai tuščia. Pasirinkus miltelių pavidalo valdymo priemonės funkciją, geriausius rezultatus pasieksite naudodami skalbyklės tinkančius kalkių šalinimo miltelius (būgno valymo priemonės). Pasibaigus programai, palikite skalbyklės dureles atidarytas, kad būgnas gerai išdžiūtų.

△ Tai ne skalbimo programa. Tai yra priežiūros programa. Neįjunkite šios programos, jei būgno viduje yra daiktų. Bandant įjungti skalbyklę automatiškai pajus, kad būgnas pakrautas ir, atsižvelgiant į skalbyklės modelį, gali programą nutraukti arba ją tęsti. Programą tęsiant išvalymas nebus veiksmingas.

△ Šios programos negalima naudoti su POD skalbimo kapsulėmis.



Tamsių skalbinių / džinsų skalbimas

Ši programa naudoja žemą temperatūrą ir mažiau judesį, kad tamsesni skalbiniai neblunktų.



Dėmės

Skalbyklėje yra speciali dėmių valymui skirta programa, kuri veiksmingai išvalo įvairių tipų dėmes. Šią programą naudokite tik įsisenėjusioms neblunkančių medvilninių audinių dėmių valymui. Šios programos nenaudokite švelniems ir blunkantiems audiniams skalbti.

Naudodami automatinę dėmių šalinimo programą galite skalbti 24 dėmių tipus, padalintus į dvi grupes pagal pasirinktą greitojo skalbimo funkciją. Atsižvelgiant į pasirinktą dėmių grupę, pritaikoma speciali skalbimo programa su pakoreguotais skalavimo vandens sulaikymo trukmės, skalbimo veiksmų, skalbimo ir skalavimo parametrais.

Toliau pateikiamos nešvarumų grupės, kurias galima pasirinkti mygtuku „Greitas“:

Pasirinkus „Nėra parinkties“: prakaitas, apykaklės nešvarumai, maistas, majonezas, salotų padažas, kosmetika, automobilių alyva, kūdikių maistas, kraujas, šokoladas, pudingas, žolė, purvas, kiaušiniai, sviestas, kario padažas.

Pasirinkus „Greitas“: arbata, kava, sultys, pomidorų padažas, raudonas vynas, koka kola, uogienė, anglis.

1. Pasirinkite dėmių valymo programą.

2. Pirmiau nurodytose dėmių grupėse raskite, kokias dėmes norite valyti, ir atitinkamą grupę pasirinkite „Greitas“ papildomos funkcijos mygtuku.

3. Atidžiai perskaitykite skalbinio etiketę ir pasirinkite teisingą temperatūrą bei gręžimo greitį.



Marškiniai

Ši programa naudojama medvilniniams, sintetiniams ir maišyto audinio marškiniams skalbti. Naudokite specialią marškinių skalbimo programą įvairių audinių ir spalvų marškiniams, kad jie būtų prižiūrėti kuo geriausiai.



Higiena+

Programa, kurioje suderintas jautrus temperatūros valdymas ir papildomo skalavimo bei gręžimo programa, kad iš skalbinių būtų pašalinti visi mikroorganizmai. Temperatūros intervalas nuo 20 °C iki 90 °C.



Skalbimas šaltame vandenyje

Naudokite vidutiniškai purviniems ir patvariems medvilniniams / sintetiniams audiniams skalbti. Specialiai šiai programai sukurtas skalbimo algoritmas veiksmingai išskalbia net ir nenaudojant aukštos temperatūros.

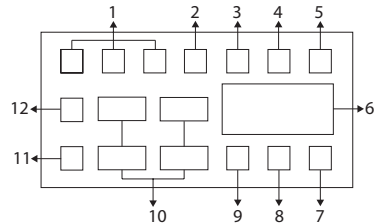
NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

△ Šiam žingsniui nenaudokite POD skalbimo kapsulių.

Norėdami pašalinti gamybos metu galėjusius patekti nešvarumus, pasirinkite medvilnės programą ir 90 °C temperatūrą. Įpilkite nedidelį kiekį skalbimo miltelių į skalbiklio dalytuvo pagrindinį II skyrių (daugiausia 1/3 kiekio, kurį skalbiklio gamintojas rekomenduoja lengvai suteptiems drabužiams). Paleiskite programą **be skalbinių**.

EKRANAS

Ekranas naudingas programuojant skalbimo mašiną, jame pateikiama daug informacijos.



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Pagalbinių funkcijų indikatorius | 7. Temperatūros simbolis |
| 2. Vandens trūkumo indikatorius | 8. Įjungto vaikų saugos užrakto simbolis |
| 3. Įjungto durų užrakto simbolis | 9. Pagalbinės funkcijos indikatorius |
| 4. Įjungta delsa | 10. Gręžimo greičio indikatorius |
| 5. Paleidimo/pristabdymo indikatorius | 11. Gręžimo išjungimo indikatorius |
| 6. Trukmės informacija | 12. Skalavimo vandens sulaikymo indikatorius |

! Šiame skyriuje naudojamos vaizdinės skalbyklės aprašymo priemonės yra schemos, jos gali ne visiškai atitikti jūsų skalbyklės ypatybes.

KASDIENIS NAUDOJIMAS

Paruoškite savo skalbinius laikydamiesi skyriuje „PATARIMAI“ pateikiamų nurodymų. Sudėkite skalbinius, uždarykite būgno dureles ir patikrinkite, ar tinkamai jas uždarėte. Įpilkite skalbiklio ir priedų. Laikykitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktų rekomendacijų. Uždarykite dangtį. Pasukite programos pasirinkimo valdiklį ties norima programa, jei reikia, pasirinkite kitas parinktis. Ekrane rodoma pasirinktos programos trukmė (valandomis ir minutėmis). Temperatūrą ir gręžimo greitį galite pakeisti paspausdami „Temperatūros“ arba „Gręžimo“ mygtukus. Norėdami pradėti skalbimo programą, atsukite čiaupą ir paspauskite „Paleidimo/Pristabdymo“ ►► mygtuką. Ekrane užsidegs „Paleidimo/Pristabdymo“ ►► indikatorius, durelės užsirakins. Likęs laikas apskaičiuojamas iš naujo tam tikruose programos etapuose dėl kintančių įleidžiamo vandens temperatūros sąlygų ir vandens spaudimo.

VEIKIANČIOS PROGRAMOS PRISTABDYMAS ARBA PAKEITIMAS

Norėdami pristabdyti skalbyklę, paspauskite „Paleidimo/Pristabdymo“ mygtuką. Ekrane pradės mirksėti „Paleidimo/Pristabdymo“ simbolis. Veikiant programai ją galima keisti, jei neįjungtas vaikų saugos užraktas. Jį įjungus, dabartinė programa bus nutraukta.

Kaip įdėti skalbinių, jei programa jau prasidėjo: Jei paspausdus „Paleidimo/Pristabdymo“ mygtuką vandens lygis skalbyklėje yra tinkamas, durelių užraktas atsirakins ir durelės atsidarys, kad galėtumėte įdėti skalbinius. Durelių užraktui atsirakinus ekrane užgęsta durų užrakto indikacija. Įdėjus skalbinius uždarykite dureles ir dar kartą paspauskite „Paleidimo/Pristabdymo“ mygtuką, kad pratęstumėte skalbimo programą.

Jei paspausdus „Paleidimo/Pristabdymo“ mygtuką vandens lygis skalbyklėje yra netinkamas, durelių užraktas neatsirakins, o užrakimo indikatorius ekrane ir toliau liks aktyvus.

Jei skalbyklėje esančio vandens temperatūra viršija 50 °C, durelių užrakto saugumo sumetimais atrakinti negalima, net jei vandens lygis ir yra tinkamas.

UŽRAKINTŲ DURELIŲ INDIKATORIUS

Skalbyklės durelėse yra užraktas, neleidžiantis joms atsidaryti vandens lygiui pasiekus atitinkamą ribą. Kai durelės užrakintos, ekrane rodomas atitinkamas užrakintų durelių simbolis.

PROGRAMOS PABAIGA

Programos pabaigos simbolis ekrane rodomas pasibaigus skalbimo programai.

Jei per 10 minučių nuo skalbimo programos pabaigos nepaspausite jokio mygtuko, skalbyklė išsijungs. Išsijungs ekranas ir visi indikatoriai. Paspaudus „Ijungimo/Išjungimo“ mygtuką bus rodomi užbaigti programos žingsniai.

PARINKTYS

! Kai programos derinys ir papildoma (-os) parinktis (-ys) negalimi, indikacinės lemputės automatiškai išsijungia.
! Netinkami parinkčių deriniai panaikinami automatiškai.

Gyvūnų plaukų pašalinimas

Ši funkcija padeda efektyviau pašalinti gyvūnų plaukus nuo jūsų drabužių. Pasirinkus šią funkciją, į įprastą programą pridėjama Priešplovimo ir Papildomo skalavimo funkcija. Tokiu būdu skalbimas atliekamas su didesniu vandens kiekiu, o plaukai pašalinami efektyviau.

Greitas

Vienu metu paspaudus „Mygtuką 2“ ir „Mygtuką 4“, pasirenkama „Greitas“ parinktis, o ciklo trukmė sutrumpinama.

Delsa

Pasirinkus delsos funkciją, laikas iki programos pabaigos nurodomas valandų indikacija (pvz., 1 h, 2 h), o prasidėjus programai rodomas valandomis ir minutėmis, pvz., 01:30. Naudojant delsos funkciją programos pabaigos laiką galima atidėti iki 24 val. Paspaudus „Delsa“ mygtuką, rodomas numatytas programos pabaigos laikas. Jei įjungiamą delsa, išsijungia ir atitinkamas indikatorius. Jei norite atšaukti delsos funkciją, išjunkite skalbyklę ir dar kartą ją įjunkite (pasukite programos parinkimo rankenėlę į įjungimo / išjungimo padėtį).

Grėžimas (su Skalavimo vandens sulaikymu)

Nepasirinkus naujos programos grėžimo greičio, indikatoriuje bus rodomas rekomenduojamas pasirinktos programos Grėžimo greitis. Gali būti, kad rekomenduojamas grėžimo greitis nėra didžiausias, kurį galima pasirinkti esamai programai.

Jei norite Pakeisti grėžimo greitį, paspauskite grėžimo greičio koregavimo mygtuką. Grėžimo greitis palaipsniui mažėja. Tuomet, atsižvelgiant į gaminio modelį, ekrane rodoma „Skalavimo vandens sulaikymas“ ir „Be grėžimo“. Jei neketinate po programos užbaigimo iškart išimti skalbinių, galite naudoti Skalavimo vandens sulaikymo funkciją, kad vanduo nebūtų išleistas ir skalbiniai nesusiglamžytų. Ši funkcija sulaiko skalavimo vandenį ir neleidžia jam išbėgti. Jei norite išgręžti skalbinius po Skalavimo vandens sulaikymo funkcijos:

1. Pakoreguokite Grėžimo greitį.
 2. Paspauskite „Paleidimo/Pristabdymo“. Programa bus tęsiama. Skalbyklė išleis vandenį ir išgręš skalbinius.
- Jei norite, kad programai pasibaigus vanduo būtų išleidžiamas be grėžimo, pasirinkite funkciją „Be grėžimo“.
- Prasidėjus skalbimui, jei tai leidžia skalbimo programos etapas, galite pakeisti grėžimo greitį. Pakeitimų atlikti negalima, jei to neleidžia programos etapas.

Temperatūra

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatoriuje rodoma tai programai rekomenduojama temperatūra. Gali būti, kad rekomenduojama temperatūra nėra didžiausia, kurią galima pasirinkti esamai programai. Norėdami pakeisti temperatūrą, paspauskite temperatūros koregavimo mygtuką. Temperatūra palaipsniui didės. Temperatūrą pakeisti galite ir prasidėjus skalbimui. Šį pakeitimą galite atlikti tik jei tai leidžia programos etapas.

GARAI* 3 sec

Garų funkcija naudoja garus, kad pasiektų geresnius rezultatus. Skalbyklės generuojami garai padeda išskaidyti ir išlaisvinti įsisenėjusias dėmes, kad jos lengviau išsiplautų skalbimo etapo metu. Tai gerokai švelnesnė priemonė, nei stiprus trynimasis ar šveitimo priemonių naudojimas. Garai suminkština pluoštą, sumažina audinių pažeidimus. *Ši funkcija prieinama ne visuose modeliuose.

VAIKŲ SAUGOS UŽRAKTAS 3 sec

Galite užrakinti valdymo skydelio mygtukus, kad jie nebūtų netinkamai naudojami (pavyzdžiui, nuo vaikų). Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite pagalbinės funkcijos mygtuką. Po ekrane rodomo atgalinio skaičiavimo „3-2-1“ parodomas vaikų saugos užrakto indikatorius. Pasirodžius šiam įspėjimui, galite atlaisvinti 3 pagalbinės funkcijos mygtuką. Jei norite išjungti vaikų saugos užraktą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite pagalbinės funkcijos mygtuką. Po ekrane rodomo atgalinio skaičiavimo „3-2-1“ vaikų saugos užrakto indikatorius dingsta.

BALINIMAS

Skalbkite skalbinius norimoje programoje, medvilnės ar sintetikos, įpildami tinkamą chloro baliklio kiekį į minkštiklio kamerą (atsargiai uždarykite dangtį). Iš karto pasibaigus programai, pasukite programos pasirinkimo valdiklį ir dar kartą įjunkite norimą programą, kad būtų pašalintas baliklio kvapas, jei norite, galite įpilti minkštiklio. **Niekada į minkštiklio kamerą nepilkite chloro baliklio ir minkštiklio vienu metu.**

PATARIMAI

Išrūšiukite skalbinius pagal

Medžiagos tipą / priežiūros etiketę (medvilnė, įvairaus pluošto sintetika, vilna, rankomis skalbiami drabužiai). Spalvą (atskirite spalvotus ir baltus drabužius, naujus spalvotus drabužius skalbkite atskirai). Apatiniai drabužiai (mažus drabužius, pvz., nailonines kojines, ir drabužius su kablukais, pvz., liemenėles, skalbkite skalbinių maišelyje arba pagalvės užvalkale su užtrauktuku).

Ištuštinkite visas kišenes

Monetos, žiogeliai ir panašūs daiktai gali pažeisti skalbinius ir būgną.

Prietaiso vidus

Jei niekada arba labai retai skalbate 90 °C temperatūroje, rekomenduojame retkarčiais įjungti 90 °C temperatūros programą be skalbinių, įpilti mažą skalbiklio kiekį ir taip išvalyti prietaiso vidų.

Laikykites dozavimo / priedų naudojimo rekomendacijų

Taip bus optimizuotas skalbimo rezultatas, ant skalbinių neliks dirginančių skalbiklio pertekliaus nuosėdų, taip pat sutaupysite pinigų, nenaudodami per didelio kiekio.

Nustatykite žemesnę temperatūrą ir ilgesnę trukmę

Energijos vartojimo požiūriu paprastai efektyviausias yra tos programos, kurios veikia žemesnėje temperatūroje ir ilgesnį laiką.

Atsižvelkite į apkrovos dydį

Kad taupytumėte vandenį ir energiją, į skalbyklę dėkite tiek skalbinių, kiek nurodyta PROGRAMŲ LENTELEJE.

Triukšmas ir likusios drėgmės kiekis

Šiems veiksniams įtakos turi grėžimo greitis: kuo didesnis grėžimo greitis grėžimo etape, tuo didesnis triukšmas ir mažesnis likusios drėgmės kiekis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Norėdami atlikti valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite skalbyklę ir atjunkite ją nuo maitinimo tinklo. Skalbyklei valyti nenaudokite degių skysčių. Skalbyklę valykite reguliariai (bent 4 kartus per metus).

Skalbiklės išorės valymas

Išorines skalbyklės dalis valykite minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite stiklo ar bendrosios paskirties valiklių, šveitimo miltelių ar panašių medžiagų valdymo skydeliui valyti – šios medžiagos gali pažeisti užrašus.

Skalbiklio dozatorius

Reguliariai valykite, bent 3–4 kartus per metus, kad nesikaupytų skalbiklio likučiai:

Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, kad atlaisvintumėte skalbiklio dozatorių ir jį išimtumėte. Dozatoriuje gali likti nedidelis vandens kiekis, todėl neškite jį vertikaliajoje padėtyje. Dozatorių plaukite po tekančiu vandeniu. Išimkite sifono dangtelį iš dozatoriaus galo valymui. Praskalaukite dozatoriaus sifono dangtelį (jei jis išimamas). Įstatykite dozatorių atgal į dėdami apatinius liežuvelius į atitinkamas dangtelio angas ir paspausdami dozatorių, kad jis užsifiksuotų vietoje.

Spauskite uždarymo mygtuką, kol pajusite spragtelėjimą!

Įsitikinkite, kad skalbiklio dozatorius įdėtas tinkamai.

Vandens tiekimo žarnos tikrinimas

Reguliariai tikrinkite, ar ant įleidimo žarnos nėra pažeidimų ar įtrūkimų. Jei ji pažeista, pakeiskite naują žarną, kurią galima įsigyti susisiekus su priežiūros po pardavimo skyriumi arba iš specializuoto pardavėjo. Atsižvelgiant į žarnos tipą: Jei įleidimo žarna yra permatomos dangos, reguliariai tikrinkite, ar spalva nepakitusi. Jei ji pakitusi, žarnoje gali būti nuotėkis ir ją reikia pakeisti. Naudojant žarnas su vandens sustabdymo funkcija (jei yra): patikrinkite mažą apsauginio vožtuvo stebėjimo langelį (žr. rodyklę). Jei jis raudonas, vandens sustabdymo funkcija suaktyvinta, todėl žarną reikia pakeisti nauja. Norėdami atsukti šią žarną, atsukdami paspauskite atlaisvinimo mygtuką (jei yra).

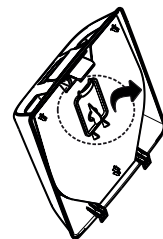
Vandens tiekimo žarnos tinklinių filtrų valymas

Reguliariai tikrinkite ir valykite (bent 2–3 kartus per metus).

Užsukite čiaupą ir atlaisvinkite vandens įleidimo žarną ant čiaupo. Išvalykite vidinį tinklinį filtrą ir dar kartą užsukite vandens įleidimo žarną ant čiaupo. Atsukite skalbyklės gale esančią įleidimo žarną. Replėmis ištraukite tinklinį filtrą iš skalbyklės jungties ir atsargiai jį išvalykite. Įsukite tinklinį filtrą ir dar kartą užsukite vandens įleidimo žarną. Atsukite čiaupą ir įsitikinkite, ar visos jungtys nepraleidžia vandens.

Vandens filtro valymas / likusio vandens išleidimas

Skalbimo mašinoje yra savaiminio valymo siurblys. Filtre kaupiasi skalbiniuose likę daiktai, pavyzdžiui, sagos, monetos, smeigtukai ir kt. Jei naudojote skalbimo karštu vandeniu programą, prieš išleidami vandenį palaukite, kol jis atvės. Vandens filtrą valykite reguliariai, kad išvengtumėte filtro užsikimšimo, dėl kurio vanduo po plovimo gali būti neišleidžiamas. Jei vandens negalima išleisti, indikatorius rodo, kad vandens filtras gali būti užsikimšęs.



Atidarykite filtro dangtį naudodami monetą. Po vandens filtru pakiškite platų, plokščią indą, kad į jį ištekėtų vanduo. Lėtai sukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę, kol išleisite visą vandenį. Leiskite vandeniui ištekėti neišimant filtro. Indui prisipildžius uždarykite vandens filtrą sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Ištuštinkite indą. Kartokite procedūrą tol, kol bus išleistas visas vanduo. Po vandens filtru paklokite medvilninę šluostę, kuri sugertų nedidelį kiekį likusio vandens. Tada išimkite vandens filtrą, išsukdami pagal laikrodžio rodyklę. Išvalykite vandens filtrą (išimkite filtrą esančias liekanas ir išplaukite jį po tekančiu vandeniu) ir filtro kamerą. Įsitinkinkite, kad siurblių sparnuotėje (esanti už filtro esančioje žarnoje) nėra kliūčių. Įstatykite vandens filtrą ir uždarykite filtro dangtį: vandens filtrą įdėkite į vietą, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Įkiškite jį kaip galima gyčiau. Norėdami patikrinti vandens filtro pralaidumą vandeniui, į būgną įpilkite 1 litrą vandens ir patikrinkite, ar vanduo neteka iš filtro. Tuomet uždarykite filtro dangtį.

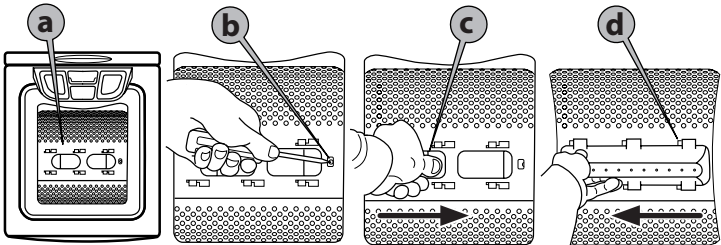
Dangčio sandariklis

Periodiškai tikrinkite dangčio sandariklio būseną ir kartais jį išvalykite drėgna šluoste.

Daikto, patekusio tarp būgno, paėmimas

Daiktui nukritus tarp būgno, jį galite paimti dėl esančio nuimamo būgno svarto.

Skalbimo mašinos atjungimas. Iš būgno išimkite skalbinius. Užsukite būgno sklendes ir pasukite būgną pusę apsisukimo (a pav.). Naudodami atsuktuvą, paspauskite ant plastikinio galo, ranka keldami svertą iš kairės į dešinę (b, c pav.), kol jis įkris į būgną. Atidarykite būgną. Per būgno skylę galite paimti daiktą. Įsukite svertą atgal į būgną: Plastikinį galiuką nustatykite virš angos dešinėje būgno pusėje (d pav.). Tuomet plastikinį svertą patraukite iš dešinės pusės į kairę, kol užsifiksuos. Vėl uždarykite būgno sklendes, iš dalies pasukite būgną ir patikrinkite, kad visi daiktai būtų tvirtinimo taškuose. Dar kartą įjunkite skalbyklę.



TRANSPORTAVIMAS IR NEŠIMAS

Ištraukite maitinimo kištuką ir užsukite vandens čiaupą. Atjunkite vandens paėmimo žarną nuo vandens čiaupo, ištraukite išleidimo žarną iš išleidimo jungties. Pašalinkite visą žarnose ir skalbimo mašinoje likusį vandenį ir pritvirtinkite žarnas, kad gabenant jos nebūtų pažeistos. Norėdami lengviau perkelti mašiną, ranka šiek tiek ištraukite apatinę priekinę dalyje esančią judėjimo svirtį (jei tokia yra jūsų modelyje). Ištraukite skalbimo mašiną iki galo su koja. Paskui pastumkite judėjimo svirtį atgal į pradinę stabilią padėtį. Įsukite gabenimui skirtus laikiklius. Laikykitės MONTAVIMO VADOVE pateiktų gabenimo laikiklių išsukimo nurodymų, tačiau atvirkščia tvarka.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Skalbyklė kartais dėl tam tikrų priežasčių gali neveikti taip, kaip turėtų. Prieš kreipiantis į techninės priežiūros specialistą rekomenduojame patikrinti, ar problemos nepavyktų pašalinti laikantis čia pateiktų nurodymų.

Sutrikimas:	Galimos priežastys / sprendimas:
Skalbyklė neįsijungia ir (arba) programa nepasileidžia.	• Skalbyklės kištukas nėra iki galo įkištas į elektros lizdą arba kontaktas nėra pakankamas. • Įvyko maitinimo triktis. • Netinkamai uždarytas dangtis. • Vaikų saugos užrakto 3 sec. funkcija įjungta (jei yra). • Skalbimo mašina automatiškai išsijungia prieš programos pradžią ir po programos pabaigos, kad būtų sutaupoma energija. Norėdami įjungti skalbimo mašiną, pirma pasukite programos pasirinkimo valdiklį į Įjungimą / O ir tuomet į norimą programą.
Skalbimo ciklas neprasideda.	• Nepaspaustas „Paleidimo/Pristabdymo“ ►► mygtukas. • Neatsuktas vandens čiaupas. • Nustatyta delsa.
Prietaisas išsijungia veikiant programai, tuomet mirksi „Paleidimo/Pristabdymo“ indikatorius.	• Įjungta skalavimo vandens sulaikymo funkcija (jei yra). • Programa pakeista, pasirinkite norimą programą ir spauskite „Paleisti/Pristabdyti“ ►►.
Prietaisas vibruoja.	• Skalbimo mašina stovi nelygiai. • Gabenimo laikikliai nepašalinti, prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną, būtinai pašalinkite gabenimo laikiklius.
Paskutinio gręžimo rezultatai prasti. Skalbiniai labai šlapi.	• Dėl nesubalansuotos skalbinių įkrovos nebuvo įjungtas gręžimas, kad nebūtų pažeista skalbimo mašina. Dėl to skalbiniai labai šlapi. Nesubalansuotos įkrovos priežastis gali būti: maža skalbinių įkrova (kuriai sudaro tik keli gana dideli ar gerai sugeriantys daiktai, pvz., rankšluosčiai) arba dideli / sunkūs skalbiniai. • Jei įmanoma, venkite mažos skalbinių įkrovos. • Gręžimo mygtukas nustatytas ant per mažo gręžimo greičio.
Užsidega užsukto vandens čiaupo indikatorius.	• Prietaise nėra vandens šaltinio arba jo neužtenka.

Politiką, standartinius dokumentus, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą gaminio informaciją galite rasti:

Informaciją apie modelį galite gauti nuskaityę QR kodą, nurodytą energijos informacijos etiketėje. Etiketėje taip pat nurodomas modelio identifikatorius, pagal kurį galima teikti užklausas registravimo portale <https://eprel.ec.europa.eu> Taip pat galite kreiptis į mūsų garantinės priežiūros tarnybą (telefono numeris nurodytas garantijos lankstinuke). Susisiekę su garantinės priežiūros tarnyba pateikite kodus, esančius jūsų gaminio identifikavimo lentelėje.



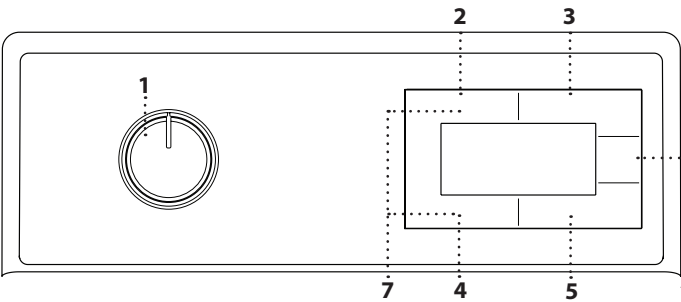
VĂ MULȚUMIM PENTRU CĂ AȚI CUMPĂRAT UN
PRODUS BEKO.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Instrucțiunile de siguranță.
Înainte de a folosi mașina, suportul pentru transport trebuie îndepărtat obligatoriu.
Pentru informații detaliate despre îndepărtarea acestuia, consultați Ghidul de instalare.

PANOU DE CONTROL

- 1 Selector de program/„Stand-by”
- 2 Butonul „Îndepărtarea părului de animale”
- 3 Butonul „Întârziere program”
- 4 Butonul „Centrifugare”/„Menținere clătire”/ „Abur” 3 sec
- 5 Butonul „Temperatură”/„Sistem de siguranță pentru copii” 3 sec
- 6 Butonul „Pornire/Pauză”
- 7 „Rapid” prin apăsarea simultană a combinației de taste indicate.

*Această funcție poate să nu fie disponibilă pe toate modelele.



INDICATOARE
Ușă blocată
Sistem de siguranță pentru copii
Întârziere program
Eroare: robinetul de apă este închis

TABEL CU PROGRAME

Greutate maximă 7 kg Putere consumată în modul oprit 0,50 W / în modul pornit 0,50 W						Detergenți și aditivi			Detergent recomandat		Umezeală reziduală %*	Consum de energie kWh	Total apă l	Temperatura de spălare °C
Program	Temperaturi (°C)		Viteză max. de centrifugare (rpm)	Greutate maximă (kg)	Durată (h : m)	Prespălare	Spălare principală	Balsam	Pudră	Lichid				
	Setare	Interval												
Bumbac	40	- 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	- 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
Sintetice	40	- 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
Prespălarea hainelor din bumbac	40	- 90	1200	7	**						--	--	--	--
Xpress și Super Xpress	30	- 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
Îngrijire delicată	40	- 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--	--
Mixte	40	- 40	800	3	**	-					--	--	--	--
Centrifugare+Evacuare	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
Clătire	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--	--
Curățare tambur	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--	--
Spălare haine închise/Blugi	40	- 40	1200	3	**	-					--	--	--	--
Pete	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
Cămăși	40	- 60	800	3	**						--	--	--	--
Igienă+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--	--
Spălare cu apă rece	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
● Dozare obligatorie ○ Dozare opțională														
Timpul afișat de mașină la începutul programului este pentru încărcătura utilizată cel mai frecvent. Aceasta înseamnă că poate fi diferit de valorile pentru încărcătura maximă indicată în instrucțiunile de utilizare.														

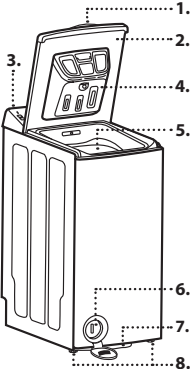
Eco 40-60 – Program de spălare testat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2014. Programul cu cel mai mic consum de energie și apă, pentru spălarea articolelor din bumbac cu nivel normal de murdărire.
Doar pe afișaj: turațiile de centrifugare care apar pe afișaj pot fi ușor diferite față de cele specificate în tabel.
Pentru toate institutelor de testare
Program lung de spălare pentru bumbac: setați programul de spălare Bumbac la temperatura de 40 °C.
Program pentru materiale sintetice: setați programul de spălare Sintetice la temperatura de 30 °C.

În aceste date pot apărea diferențe față de ceea ce constatați dvs., din cauza condițiilor diferite de temperatură a apei, presiune etc. Valorile pentru durata aproximativă a programelor se referă la setarea implicită a programelor, fără opțiuni. În afară de programul Eco 40-60, valorile specificate pentru programe sunt strict orientative.

* După terminarea programului și centrifugarea cu viteză maximă de centrifugare selectabilă, la setarea implicită a programului.
** **Durata programului este indicată pe afișaj.**
Tehnologia cu senzor adaptează apa, consumul de energie și durata programului în funcție de cantitatea de rufe.

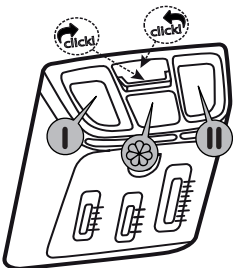
DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Mânerul capacului
2. Capac
3. Panou de control
4. Dozator de detergent
5. Tambur
6. Filtru de apă – în spatele capacului
7. Manetă de mobilitate (în funcție de model)
8. Picioare reglabile (x 2)



DOZATOR DE DETERGENT

Compartiment principal de spălare
Detergent pentru spălare principală, îndepărtarea petelor sau dedurizator de apă.
Compartiment de prespălare
Detergent pentru prespălare.
Compartiment pentru balsam
Balsam de rufe. Apret lichid. Înălțitor.
Turnați balsamul, apretul sau înălțitorul doar până la marcăjul „max”.
Butonul **Deblocare/închidere**
Apăsăți pentru a scoate tava pentru curățare.
Apăsăți pentru a închide tava până când auziți un clic!



PROGRAME

Pentru selectarea programului potrivit tipului de rufe, respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele cu indicații de spălare ale rufelor. Valoarea indicată în simbolul cuvei este temperatura maximă posibilă pentru spălarea articolului de îmbrăcăminte.



Bumbac

Bumbacuri groase, cu nivel de murdărire normal și pronunțat.

Eco 40-60

Pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din bumbac cu nivel normal de murdărire, care se pot spăla la 40 °C sau la 60 °C, împreună, în același program. Acesta este programul standard pentru articole din bumbac și cel mai eficient în ceea ce privește consumul de apă și de energie.

Programul funcționează numai la 40 °C, conform regulamentului.

Sintetice

Pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte murdare confecționate din fibre sintetice (precum poliester, poliacril, viscoză etc.) sau amestecuri de bumbac/sintetice.

Prespălarea hainelor din bumbac

Alegeți acest program numai pentru rufe din bumbac cu nivel pronunțat de murdărire. Introduceți detergent în compartimentul de prespălare.

Xpress și Super Xpress

Folosiți acest program pentru a spăla haine din bumbac ușor murdare sau fără pete, într-un timp scurt, dar nu pentru prosoape sau articole grele din bumbac. Durata programului poate fi redusă până la 14 minute atunci când este selectată funcția de spălare rapidă. Când este selectată funcția de spălare rapidă, pot fi spălate maximum 2 (două) kg de rufe.

Îngrijire delicată

Folosiți acest program pentru a spăla haine din lână/rufe delicate. Selectați temperatura corespunzătoare conform etichetei hainelor. Rufe vor fi spălate cu o acțiune foarte delicată pentru a nu deteriora țesăturile.

Mixte

Pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte rezistente, ușor murdare sau cu nivel normal de murdărire, din bumbac, în, fibre sintetice și fibre mixte.

Clătire

Program separat de clătire și centrifugare intensă. Pentru haine rezistente.

Scurgere și centrifugare

Efectuează centrifugarea încălțării, apoi evacuează apa. Pentru haine rezistente.

Curățare tambur

Curățați periodic tamburul (o dată la 1 până la 2 luni) pentru a asigura igiena necesară. Înainte de începerea programului se aplică abur pentru a înmuia reziduurile din tambur. Porniți programul când mașina este complet goală. Pentru rezultate mai bune, folosiți un produs anticalcar sub formă de pulbere (materiale pentru curățarea tamburului) potrivit pentru mașini de spălat, atunci când este selectată funcția pentru detergent pudră. Lăsați ușa de încărcare deschisă după terminarea programului pentru a permite uscarea interiorului mașinii.

Acesta nu este un program de spălare. Acesta este un program de întreținere. Nu porniți acest program atunci când există obiecte în interiorul mașinii. Când încercați să îl porniți, mașina detectează automat dacă există o încălțură și poate opri sau relua programul, în funcție de modelul mașinii. Curățarea nu va fi eficientă dacă programul este reluat.

Acest program nu trebuie utilizat cu detergenți tip POD.

Spălare haine închise/Blugi

Acest program folosește temperaturi mai scăzute și o mișcare mai redusă a tamburului pentru a preveni decolorarea hainelor închise la culoare.

Pete

Mașina are un program special pentru pete, care permite îndepărtarea diferitelor tipuri de pete în cel mai eficient mod. Folosiți acest program doar pentru rufe din bumbac rezistente la estomparea culorii. Nu spălați cu acest program rufe delicate sau care nu sunt rezistente la estomparea culorii.

În programul automat pentru pete, puteți spăla 24 de tipuri de pete, împărțite în două categorii diferite, în funcție de selecția funcției „Rapid”. În funcție de categoria de pete selectată, se aplică un program de spălare special, pentru care durata menținerii clătirii, acțiunea de spălare și durata spălării și clătirii sunt modificate.

Mai jos puteți găsi categoriile de murdărire care pot fi selectate cu butonul de setare „Rapid”:

Când se selectează „Nicio opțiune”: transpirație, murdărire pe guler, alimente, maioneză, sos pentru salată, machiaj, ulei de mașină, mâncare pentru bebeluși, sânge, ciocolată, budincă, iarbă, noroi, ouă, unt, curry. Când este selectată opțiunea „Rapid”: ceai, cafea, suc, ketchup, vin roșu, cola, gem, carbune.

- 1. Selectați programul pentru pete.
- 2. Selectați pata pe care doriți să o îndepărtați, identificând-o în categoriile de mai sus și alegeți categoria corespunzătoare folosind butonul funcției auxiliare „Rapid”.
- 3. Citiți cu atenție eticheta hainelor și asigurați-vă că temperatura și viteza de centrifugare sunt corecte.

Cămăși

Acest program se folosește pentru spălarea împreună a cămășilor din bumbac, din materiale sintetice sau din amestecuri de materiale sintetice. Utilizați acest program special pentru a spăla cămăși din diferite materiale și de diferite culori, pentru a garanta tratarea optimă a acestora.

Igienă+

Un program care combină controlul delicat al temperaturii cu cicluri suplimentare de clătire și centrifugare, pentru a asigura eliminarea microorganismelor din rufe. Funcționează într-un interval de temperatură cuprins de la 20 °C până la 90 °C.

Spălare cu apă rece

Se folosește pentru a spăla rufe rezistente din bumbac/materiale sintetice, cu nivel mediu de murdărire. Datorită algoritmului de spălare special dezvoltat pentru acest program, spălarea este eficientă fără a expune rufe la temperaturi ridicate.

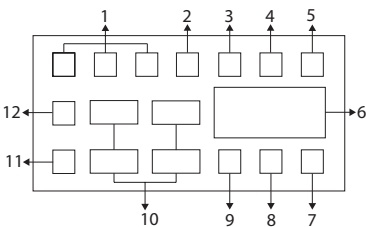
PRIMA UTILIZARE

Nu utilizați detergenți tip POD pentru acest pas.

Pentru a îndepărta toate resturile de fabricație, selectați programul „Bumbac” la temperatura de 90 °C. Turnați o cantitate mică de detergent pudră în compartimentul principal de spălare II al dozatorului de detergent (maximum 1/3 din cantitatea recomandată de producătorul detergentului pentru rufe ușor murdare). Porniți programul fără să puneți rufe în mașină.

AFIȘAJ

Afișajul este util pentru programarea mașinii de spălat și prezintă o mulțime de informații.



- 1. Indicatori Funcție auxiliară
- 2. Indicator Lipsă apă
- 3. Simbol Blocare ușă activată
- 4. Întârziere program activată
- 5. Indicator Pornire/Pauză
- 6. Informații despre durată
- 7. Simbol Temperatură
- 8. Simbol Sistem de siguranță pentru copii
- 9. Indicator Funcție auxiliară
- 10. Indicatori Viteză de centrifugare
- 11. Indicator Fără centrifugare
- 12. Indicator Menținere clătire

! Ilustrațiile utilizate pentru descrierea mașinii în această secțiune sunt schematice și s-ar putea să nu reflecte cu exactitate caracteristicile modelului dvs.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Pregătiți rufe pentru încărcare conform recomandărilor din secțiunea „SFATURI”. Adăugați rufe, închideți ușa tamburului și verificați dacă este închisă corespunzător. Turnați detergentul și aditivii. Respectați recomandările de dozare de pe ambalajul detergentului. Închideți capacul. Rotiți selectorul de program la programul dorit și selectați orice opțiune, dacă este necesar. Afișajul arată durata programului selectat (în ore și minute). Temperatura și viteza de centrifugare pot fi modificate apăsând butonul „Temperatură” sau butonul „Centrifugare”. Deschideți robinetul și apăsați butonul „Pornire/Pauză” ► pentru a începe programul de spălare. Indicatorul „Pornire/Pauză” ► se aprinde pe afișaj, iar ușa se blochează. Datorită variațiilor încălțării și ale temperaturii apei de admisie, timpul rămas este recalculat în anumite etape ale programului.

PAUZĂ SAU SCHIMBAREA UNUI PROGRAM ÎN CURS

Apăsați butonul Pornire/Pauză pentru a comuta mașina în modul Pauză. Simbolul Pornire/Pauză luminează intermitent pe afișaj. Schimbarea programului este permisă în timpul funcției programului curent, cu excepția cazului în care este activată funcția Sistem de siguranță pentru copii. Această acțiune anulează programul curent. Adăugarea rufelor după ce programul a început: Dacă nivelul apei din mașină este adecvat atunci când apăsați butonul Pornire/Pauză, blocarea ușii se dezactivează, iar ușa se deschide, permițând adăugarea de rufe. Pictograma blocării ușii de pe afișaj dispare când blocarea ușii este dezactivată. După ce ați adăugat rufe, închideți ușa și apăsați din nou butonul Pornire/Pauză pentru a relua programul de spălare. Dacă nivelul apei nu este adecvat atunci când apăsați butonul Pornire/Pauză, blocarea ușii nu poate fi dezactivată, iar pictograma blocării ușii rămâne afișată. Dacă temperatura apei din mașină este mai mare de 50 °C, nu puteți dezactiva blocarea ușii din motive de siguranță, chiar dacă nivelul apei este adecvat.

INDICATORUL DE UȘĂ BLOCATĂ

Există un sistem de blocare pe ușa de încărcare a mașinii care împiedică deschiderea ușii de încărcare atunci când nivelul apei nu este adecvat. Când ușa de încărcare este blocată pe afișaj apare simbolul „Ușă blocată”.

TERMINAREA PROGRAMULUI

Când programul s-a terminat, pe afișaj apare simbolul „Sfârșit”. Dacă nu apăsați niciun buton timp de 10 minute, mașina comută în modul OPRIT. Afișajul și toți indicatorii se sting. Pașii finalizați ai programului sunt afișați dacă apăsați butonul Pornit/Oprit.

OPȚIUNI

! Dacă nu este posibilă combinarea programului cu opțiunea suplimentară (opțiunile suplimentare), indicatoarele luminoase se sting automat.
! Combinațiile inadecvate ale opțiunilor sunt deselectionate automat.

Îndepărtarea părului de animale 🐾

Această funcție ajută la îndepărtarea mai eficientă a părului de animale de pe articolele de îmbrăcăminte. Când selectați această funcție, programul normal i se adaugă funcțiile Pre-spălare și Clătire suplimentară. Astfel, spălarea se realizează cu o cantitate mai mare de apă, iar părul de animale este îndepărtat mai eficient.

Rapid ⚡

Prin apăsarea simultană a „Butonului 2” și „Butonului 4”, se selectează opțiunea „Rapid” ⚡, iar durata ciclului va fi redusă.

Întârziere program ⌚

Când se selectează funcția de întârziere a programului, timpul până la sfârșitul programului este afișat în ore, de exemplu 1 h, 2 h, iar după ce programul începe, este afișat în ore și minute, cum ar fi în exemplul 01:30. Cu funcția de întârziere program, timpul de încheiere al programului poate fi setat până la 24 de ore. După apăsarea butonului Întârziere program, se afișează ora estimată de încheiere a programului. Dacă funcția Întârziere program este setată, indicatorul Întârziere program se aprinde. Pentru a anula funcția Întârziere program, opriți mașina și porniți-o din nou, rotind butonul de selectare a programului în poziția Pornit/Oprit.

Centrifugare (inclusiv Menținere clătire 🌀)

De fiecare dată când este selectat un program nou, viteza de centrifugare recomandată pentru programul selectat este afișată pe indicatorul Viteză de centrifugare. Este posibil ca valoarea recomandată a vitezei de centrifugare să nu fie viteza maximă care poate fi selectată pentru programul curent.

Apăsați butonul Reglare viteză de centrifugare pentru a modifica viteza de centrifugare. Viteza de centrifugare scade treptat. Apoi, în funcție de modelul produsului, apar pe ecran opțiunile „Menținere clătire” și „Fără centrifugare”. Dacă nu intenționați să scoateți rufe imediat după ce programul s-a încheiat, puteți folosi funcția „Menținere clătire” pentru a preveni formarea cutelor, atunci când nu mai este apă în mașină. Această funcție menține rufe în apa de clătire finală. Dacă doriți să centrifugați rufe după funcția „Menținere clătire”:

1. Reglați Viteza de centrifugare.
 2. Apăsați butonul Pornire/Pauză. Programul este reluat. Mașina evacuează apa și centrifughează rufe.
- Dacă doriți să evacuați apa la finalul programului fără a centrifuga, folosiți funcția „Fără centrifugare”. Puteți modifica viteza de centrifugare după ce programul de spălare a început, dacă pașii de spălare permit acest lucru. Nu se pot face modificări dacă pașii nu permit acest lucru.

Temperatura

De fiecare dată când este selectat un program nou, temperatura recomandată pentru program apare pe indicatorul de temperatură. Este posibil ca valoarea recomandată a temperaturii să nu fie temperatura maximă care poate fi selectată pentru programul curent. Apăsați butonul Reglare temperatură pentru a modifica temperatura. Temperatura scade treptat. De asemenea, puteți modifica temperatura după ce a început programul de spălare. Această modificare poate fi făcută doar dacă pașii de spălare permit acest lucru.

ABUR* 🌫 3 sec

Funcția „Abur” utilizează puterea aburului pentru a îmbunătăți procesul de curățare. Aburul produs de mașina de spălat ajută la descompunerea și înmuierea petelor persistente, facilitând eliminarea acestora în timpul programului de spălare. Astfel are loc un tratament mai delicat decât frecarea agresivă sau metodele de spălare abrazive. Aburul ajută la destinderea fibrelor, reducând riscul de deteriorare sau de uzură excesivă a hainelor.

*Această funcție poate să nu fie disponibilă pe toate modelele.

SISTEM DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII 🛡 3 sec

Puteți bloca butoanele de pe panoul de control contra utilizării necorespunzătoare (de exemplu, de către copii). Apăsați și mențineți apăsat butonul funcției auxiliare corespunzătoare timp de 3 secunde. După ce număratoarea inversă „3-2-1” se încheie, pe afișaj apare simbolul Sistem de siguranță pentru copii. Când acest avertisment este afișat, puteți elibera butonul funcției auxiliare 3. Pentru a dezactiva sistemul de siguranță pentru copii, apăsați și mențineți apăsat butonul funcției auxiliare corespunzătoare timp de 3 secunde. După ce număratoarea inversă „3-2-1” se încheie, simbolul Sistem de siguranță pentru copii dispare.

ÎNĂLBIREA

Spălați rufe cu programul dorit „Bumbac” sau „Sintetice”, adăugând o cantitate corespunzătoare de înălbitor pe bază de clor în compartimentul pentru balsam 🧼 (închideți capacul cu grijă). Imediat după finalizarea programului, rotiți „Selectorul de program” și reporniți programul dorit, pentru a elimina orice miros rezidual de înălbitor; dacă doriți, puteți adăuga balsam. **Nu puneți niciodată simultan înălbitor pe bază de clor și balsam în compartimentul pentru balsam.**

SFATURI

Sortați hainele în funcție de

Tipul de material/eticheta de îngrijire (bumbac, fibre mixte, sintetice, lână, articole cu spălare manuală). Culoare (separați articolele colorate de cele albe și spălați-le separat). Articole delicate (spălați articolele mici – de exemplu, ciorapii de nailon – și articolele cu copci – cum ar fi sutienele – într-un sac din material textil sau o față de pernă cu fermoar).

Goliți toate buzunarele

În timpul spălării, obiectele precum monedele sau brichetele pot deteriora hainele, dar și tamburul.

Interiorul aparatului

În cazul în care spălați rareori sau deloc rufe la 90 °C, vă recomandăm să rulați ocazional un program de 90 °C fără rufe, adăugând o cantitate mică de detergent, pentru a păstra curățenia în interiorul aparatului.

Respectați recomandările referitoare la doza/aditivi

Acest lucru optimizează rezultatul spălării, previne reziduurile iritante cauzate de excesul de detergent pe rufe și vă permite să economisiți bani prin evitarea risipei de detergent.

Utilizați o temperatură mai scăzută și o durată mai lungă

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt în general cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și au durate mai lungi.

Respectați cantitățile de rufe

Încărcați mașina de spălat respectând capacitățile indicate în „TABELUL CU PROGRAME”, pentru a economisi apă și energie.

Zgomot și conținut rezidual de umiditate

Acestea sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât aceasta este mai mare în etapa de centrifugare, cu atât crește zgomotul și scade cantitatea de apă rămasă în rufe.

CURĂȚARE & ÎNTREȚINERE

Pentru orice fel de operațiuni de curățare și întreținere, opriți mașina de spălat și scoateți-o din priză. Nu utilizați lichide inflamabile pentru curățarea mașinii de spălat. Curățați și întrețineți periodic mașina de spălat (de cel puțin 4 ori pe an).

Curățarea exteriorului mașinii de spălat

Utilizați o lavetă moale, umedă, pentru a curăța părțile exterioare ale mașinii de spălat. Nu utilizați detergenți pentru sticlă sau detergenți universali, praf de curățat sau produse similare pentru curățarea panoului de control – este posibil ca aceste substanțe să deterioreze caracterele imprimate.

Dozator de detergent

Curățați periodic, cel puțin de trei sau patru ori pe an, pentru a preveni acumularea de detergent:

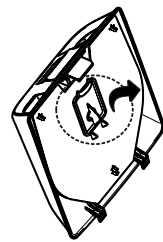
Apăsați butonul de deblocare ➡ pentru a debloca dozatorul de detergent și îndepărtați-l. Este posibil ca în dozator să rămână o cantitate mică de apă și, de aceea, ar trebui să îl mențineți în poziție verticală. Spălați dozatorul folosind apă curentă. Îndepărtați capacul sifonului din partea posterioară a dozatorului, pentru a-l curăța. Așezați la loc capacul sifonului în dozator (dacă l-ați îndepărtat). Remontați dozatorul, așezând clapetele inferioare ale dozatorului în orificiile corespunzătoare de pe capac și împingând dozatorul în capac până când se blochează.

Apăsați pe butonul de închidere ➡ până când auziți un clic!

Asigurați-vă că dozatorul de detergent este remontat corect.

Verificarea furtunului de alimentare cu apă

Verificați în mod regulat furtunul de admisie pentru a identifica eventualele fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu un furtun nou, disponibil prin intermediul serviciului nostru post-vânzare sau de la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcție de tipul de furtun: dacă furtunul de admisie are un strat de acoperire transparent, verificați periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă da, este posibil ca furtunul să nu mai fie etanș și ar trebui înlocuit. Pentru furtunurile cu oprire a alimentării cu apă 🛑 (dacă există): verificați micul orificiu al supapei de siguranță (vezi săgeata). Dacă este roșu, funcția de oprire a alimentării cu apă a fost declanșată și furtunul trebuie înlocuit cu unul nou. Pentru a deșuruba acest furtun, apăsați butonul de deblocare (dacă există) în timp ce deșurubați furtunul.



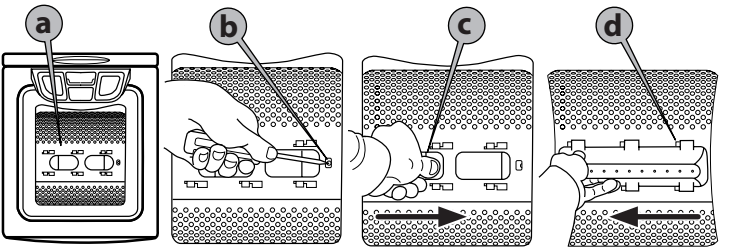
Curățarea filtrelor cu sită metalică ale furtunului de alimentare cu apă
Verificați și curățați periodic (cel puțin de două sau trei ori pe an).
Închideți robinetul și slăbiți furtunul de admisie de la robinet. Curățați filtrul interior cu sită și înșurubați din nou furtunul de admisie la robinet. Acum deșurubați furtunul de admisie din partea din spate a mașinii de spălat. Scoateți filtrul cu sită din racordul mașinii de spălat folosind un clește universal și curățați-l. Montați din nou filtrul cu sită și înșurubați din nou furtunul de admisie. Deschideți robinetul și asigurați-vă că racordurile sunt complet etanșe la apă.

Curățarea filtrului de apă/evacuarea apei reziduale
Mașina de spălat este echipată cu o pompă cu autocurățare. Filtrul reține obiecte precum nasturii, monedele, acele de siguranță etc., uitate în rufe. Dacă ați utilizat un program de spălare la o temperatură ridicată, așteptați până când apa s-a răcit înainte de a o evacua. Curățați filtrul de apă în mod regulat pentru a evita situația în care apa nu poate fi evacuată după spălare din cauza înfundării filtrului. Dacă apa nu poate fi evacuată, indicatorul indică posibilitatea ca filtrul de apă să fie înfundat.

Deschideți capacul filtrului folosind o monedă. Puneți un recipient lat și plat sub filtrul de apă, în care să se scurgă apa. Răsuciți încet filtrul în sens antiorar, până când se scurge apa. Lăsați apa să curgă fără a scoate filtrul. Când recipientul se umple, închideți filtrul de apă rotindu-l în sens orar. Goliți recipientul. Repetați procedura până la evacuarea completă a apei. Așezați o lavetă de bumbac sub filtrul de apă, pentru a absorbi cantitatea mică de apă rămasă. Îndepărtați apoi filtrul de apă prin rotire în sens antiorar. Curățați filtrul de apă (îndepărtați reziduurile din filtru și curățați-l sub jet de apă de la robinet) și compartimentul filtrului. Asigurați-vă că rotorul pompei (în carcasa din spatele filtrului) nu este obstrucționat. Inserați filtrul de apă și închideți capacul filtrului: reintroduceți filtrul de apă prin rotire în sens orar. Asigurați-vă că îl rotiți până la capăt. Pentru a testa etanșeitățile filtrului de apă, puteți turna aproximativ 1 litru de apă în tambur și puteți verifica dacă se scurge apă din filtru. Închideți apoi capacul filtrului.

Garnitura capacului
Verificați periodic starea garniturii capacului și curățați-o periodic, folosind o lavetă umedă.

Recuperarea unui obiect căzut între tambur și cuvă
Dacă un obiect cade accidental între tambur și cuvă, îl puteți recupera cu ajutorul unuia dintre filtrele detașabile ale tamburului. Scoateți mașina de spălat din priză. Scoateți rufe din tambur. Închideți clapetele tamburului și rotiți tamburul o jumătate de rotație (imaginea a). Folosind o șurubelniță, apăsați pe capătul din plastic, glisând manual dispozitivul de ridicare de la stânga la dreapta (imaginile b, c), până când acesta va cădea în tambur. Deschideți tamburul. Puteți recupera obiectul printr-un orificiu din tambur. Montați din nou dispozitivul de ridicare în interiorul tamburului: așezați vârful din plastic peste orificiu, în partea dreaptă a tamburului (imaginea d). Apoi glisați dispozitivul de ridicare din plastic de la dreapta la stânga, până când se blochează. Închideți din nou clapetele tamburului, rotiți tamburul cu o jumătate de rotație și verificați poziționarea lamei în toate punctele de ancorare. Conectați din nou mașina de spălat la priză.



TRANSPORTUL ȘI MANIPULAREA

Scoateți ștecărul din priză și închideți robinetul de apă. Decuplați furtunul de admisie de la robinetul de apă și scoateți furtunul de evacuare din punctul de golire. Scurgeți toată apa rămasă din furtunuri și mașina de spălat și fixați-le în așa fel încât să nu se deterioreze în timpul transportului. Pentru a facilita mutarea mașinii, trageți puțin cu mâna maneta de mobilitate aflată în partea frontală inferioară (dacă este disponibilă pe modelul dvs.). Trageți mașina de spălat până la opritor, folosind piciorul. După aceea, împingeți maneta de mobilitate înapoi în poziția inițială stabilă. Montați la loc suportul pentru transport. Urmăriți instrucțiunile pentru îndepărtarea suportului pentru transport din GHIDUL DE INSTALARE, dar în ordine inversă.

DEPANARE

Este posibil ca, uneori, mașina de spălat să nu funcționeze corect, din diferite motive. Vă recomandăm ca, înainte de a suna la serviciul post-vânzare, să verificați dacă problema se poate rezolva cu ușurință, cu ajutorul listei de mai jos.

Anomalii:	Cauze posibile/soluție:
Mașina de spălat nu pornește și/sau programul nu pornește.	• Ștecărul nu este introdus în priză sau nu este introdus suficient pentru a face contact. • A avut loc o pană de curent. • Capacul nu este închis corect. • Ați activat funcția „Sistem de siguranță pentru copii” (3 sec) (dacă este disponibilă). • Mașina de spălat s-a oprit automat pentru a economisi energie, înainte de începerea programului sau după finalizarea acestuia. Pentru a porni mașina de spălat, răsuciți mai întâi selectorul de program la „Oprit/O” și apoi la programul dorit.
Programul de spălare nu pornește.	• Butonul „Pornire/Pauză” ► nu a fost apăsat. • Robinetul de apă nu este deschis. • S-a setat o funcție „Întârziere program”.
Aparatul se oprește în timpul programului, iar indicatorul „Pornire/Pauză” luminează intermitent pe ecran.	• Este activată opțiunea „Menținere clătire” (dacă este disponibilă). • Programul a fost modificat – selectați din nou programul dorit și apăsați butonul „Pornire/pauză” ►.
Aparatul vibrează.	• Mașina de spălat nu are poziție perfect orizontală. • Suportul pentru transport nu a fost îndepărtat; înainte de a folosi mașina de spălat trebuie să îndepărtați suportul pentru transport.
Rezultatele centrifugării finale sunt slabe. Rufe sunt încă îmbibate de apă.	• Dezechilibrarea încărcăturii în timpul centrifugării a împiedicat faza de centrifugare pentru a evita deteriorarea mașinii de spălat. De aceea, rufe sunt încă îmbibate de apă. Motivul dezechilibrului poate fi: cantități mici de rufe (inclusiv doar câteva articole mari sau absorbante, de exemplu, prosoape) sau articole mari/grele. • Dacă este posibil, evitați cantitățile mici de rufe. • Butonul „Centrifugare” a fost setat la o viteză mică de centrifugare.
Se aprinde indicatorul „Robinetul de apă este închis”  .	• Aparatul nu este alimentat cu apă sau apa este insuficientă.

Politicile, documentația standard, comandarea pieselor de schimb și informații suplimentare despre produs pot fi găsite prin
Informațiile despre model se pot accesa prin intermediul codului QR de pe eticheta cu caracteristicile energetice. Pe etichetă apare și identificatorul de model, cu care puteți consulta portalul registrului, accesând <https://eprel.ec.europa.eu>. Alternativ, **contactați serviciul nostru post-vânzare** (numărul de telefon este menționat în broșura de garanție). Atunci când luați legătura cu serviciul nostru post-vânzare, precizați codurile menționate pe plăcuța de identificare a produsului.



THANK YOU FOR BUYING A BEKO PRODUCT.

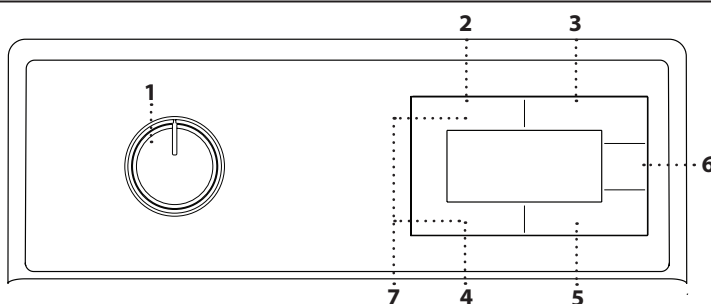
**Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.**

Before using the machine, it is imperative that the transport bracket is removed. For more detailed instructions on how to remove it, see the Installation Guide.

CONTROL PANEL

- 1 Programme selector / "Stand-by"
- 2 "Pet Hair Removal"  button
- 3 "Time delay" button
- 4 "Spin" / "Rinse hold" / "Steam*"  3 sec button
- 5 "Temperature" / "Child lock"  3 sec button
- 6 "Start/Pause" button 
- 7 "Fast"  by simultaneously pressing the indicated key combination.

*This function may not be available on all models.



INDICATORS

Door locked Child lock Time Delay Failure: Water tap closed 

PROGRAMME CHART

Max load 7,0 Kg Power consumption in off-mode 0,50 W / in left-on mode 0,50 W						Detergents and additives			Recommended detergent		Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Laundry temperature °C
Programme	Temperatures(°C)		Max. Spin speed (rpm)	Max load (kg)	Duration (h : m)	Prewash	Main wash	Softener	Powder	Liquid				
	Setting	Range												
 Cottons	40	* - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	* - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
 Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
 Synthetics	40	* - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
 Cottons with Prewash	40	* - 90	1200	7	**						--	--	--	--
 Xpress & Super Xpress	30	* - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
 Gentle Care	40	* - 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--	--
 Mix	40	* - 40	800	3	**	-					--	--	--	--
 Spin+Drain	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
 Rinse	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--	--
 Drum Clean	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--	--
 DarkWash/Jeans	40	* - 40	1200	3	**	-					--	--	--	--
 Stain	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
 Shirts	40	* - 60	800	3	**						--	--	--	--
 Hygiene+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--	--
 ColdWash	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--	--

● Dosing required ○ Dosing optional

 Time displayed by machine in the beginning of cycle is for the most used load size. It means that can be different from values for maximum load inside instruction for user

Eco 40-60 - Test wash cycle in compliance with 2019/2014 regulation. The most efficient programme in terms of energy and water consumption for washing normally soiled cotton laundry.

Display only: Spin speed values shown on the display can slightly differs from the values stated in the table

For all Test Methods

Long wash cycle for cottons: set wash cycle Cottons with a temperature of 40°C.

Synthetic program along: set wash cycle Synthetics with a temperature of 30°C.

This data may differ in your home due to changing conditions in inlet water temperature, water pressure etc. Approximate programme duration values refer to the default setting of the programmes, without options. The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

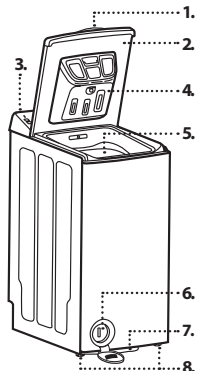
* After programme end and spinning with maximum selectable spin speed, in default programme setting.

** **The duration of the programme is shown on the display.**

The sensor technology adapts water, energy and programme duration to your wash load.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid handle
2. Lid
3. Control panel
4. Detergent dispenser
5. Drum
6. Water filter - behind the cover
7. Mobility lever (depending on model)
8. Adjustable feet (x2)



DETERGENT DISPENSER

Main wash compartment

Detergent for the main wash, stain remover or water softener.

Prewash compartment

Detergent for the prewash.

Softener compartment

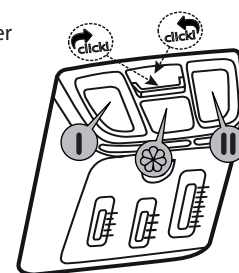
Fabric softener. Liquid starch. Bleach.

Pour in softener, starch or bleach solution only up to the "max" mark.

 **Release / Close**  **button**

Press to remove tray for cleaning.

Press to close tray until you feel a click!



PROGRAMMES

For choosing the appropriate programme for your kind of laundry, always respect the instructions on the care labels of the laundry. The value given in the tub symbol is the maximum temperature possible for washing the garment.



Cottons

Normally to heavily soiled and robust cottons.

Eco 40-60

For washing normally soiled cotton garments declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This is the standard cotton programme and the most efficient in terms of water and energy consumption.

⚠ The cycle runs only at 40°C as per regulation.

Synthetics

For washing soiled garments made from synthetic fibres (such as polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or cotton/synthetic blends.

Cottons with Prewash

Choose this program only for heavily soiled cotton laundry. Put detergent in the prewash compartment

Xpress & Super Xpress

Use this programme to wash your lightly soiled or unspotted cotton clothes in a short time but not for towels or heavy cottons. The programme duration can be reduced down to 14 minutes when the fast wash function is selected. When the fast wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

Gentle Care

Use to wash your woollen/delicate laundry. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with a very gentle washing action in order not to damage the clothes.

Mix

For washing lightly to normally soiled resilient garments in cotton, linen, synthetic fibres and mixed fibres.

Rinse

Separate rinse and intensive spin programme. For robust laundry.

Drain & Spin

Spins the load then empties the water. For robust laundry.

Drum Clean

Regularly clean (once every 1 to 2 months) the drum for ensuring the required hygiene. Steam is applied before the programme to soften the residues in the drum. Turn on the programme when the machine is completely empty. For better results, use powder antilimescale (drum cleaning materials) suitable for washing machines when the powder detergent function is selected. Leave the loading door open after the programme ends for the inside of the machine to dry.

⚠ This is not a washing programme. This is a maintenance programme. Do not turn this programme on when there is something inside the machine. When you attempt to operate, the machine automatically senses that there is load inside, and may quit or resume the programme as per the model of your machine. An effective cleaning is not achieved if the programme is resumed.

⚠ This programme should not be used with POD detergents.

DarkWash/Jeans

This programme uses lower temperatures and less agitation to prevent your darker garments fading.

Stain

The machine has a special stain programme which enables the removal of different types of stains in the most effective way. Use this programme only for durable colourfast cotton laundry. Do not wash delicate and noncolourfast clothes and laundry in this programme. In the automatic stain programme, you can wash 24 types of stains divided into two different groups according to fast function selection. Depending on the selected stain group, a special washing programme for which duration of rinse hold, washing action, washing and rinsing duration are modified.

Below you can find the soil groups that can be selected with the "Fast" setting button:

When "no option" is selected; Sweat, collar dirt, food, mayonnaise, salad dressing, makeup, machine oil, baby food, blood, chocolate, pudding, grass, mud, eggs, butter, curry.

When "Fast" is selected; Tea, coffee, juice, ketchup, red wine, cola, jam, coal.

1. Select the stain programme.

2. Select the stain you want to clean by locating it in the groups above and selecting the related group with the Fast auxiliary function button.

3. Read the garment tag carefully and ensure that correct temperature and spin speed are selected.

Shirts

This programme is used to wash the shirts made from cotton, synthetic and synthetic blended fabrics altogether. Use the special shirts wash cycle to wash shirts in different fabrics and colours to guarantee they receive the best possible care.

Hygiene +

A programme that blends sensitive temperature control with additional rinse and spin cycles to make sure any microorganism is removed from laundry. Working at a range of 20 °C to 90 °C.

ColdWash

Use to wash your medium dirty and durable cotton/synthetics laundry. Thanks to the washing algorithm specially developed for the program, effective washing is ensured without exposing the laundry to high temperatures.

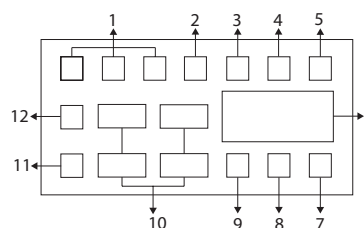
FIRST TIME USE

⚠ Do not use POD detergents for this step.

To remove any manufacturing debris select the "Cotton" programme at a temperature of 90°C. Pour a small quantity of detergent powder into the main wash compartment of the detergent dispenser (maximum 1/3 of the quantity the detergent manufacturer recommends for lightly soiled laundry). Start the programme **without adding any laundry**.

DISPLAY

The display is useful when programming the washing machine and provides plenty of information.



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Auxiliary Function Indicators | 7. Temperature Symbol |
| 2. No Water Indicator | 8. Child Lock Enabled Symbol |
| 3. Door Lock Is Engaged Symbol | 9. Auxiliary Function Indicator |
| 4. Time Delay Enabled | 10. Spin Speed Indicators |
| 5. Start / Pause Indicator | 11. No Spin Indicator |
| 6. Duration Information | 12. Rinse Hold Indicator |

! The visuals used for machine description in this section are schematic and may not match exactly with the features of your machine.

DAILY USE

Prepare your laundry according to the recommendations in the "HINTS AND TIPS" section. Load the laundry, close the drum door and check that it is closed properly. Pour in the detergent and any additives. Observe the dosing recommendations on the detergent pack. Close the lid. Turn the programme selector to the desired programme and select any option if needed. The display shows the duration of the selected programme (in hours and minutes). The temperature and spin speed can be changed by pressing the "Temperature" button or the "Spin" button. Open the tap and press the "Start/Pause" ► button to start the wash cycle. The "Start/Pause" ► indicator will lights up on the display and the door will be locked. Due to variations in load and temperature of inlet water, the remaining time is newly calculated in certain programme phases.

PAUSE OR CHANGE A RUNNING PROGRAMME

Press the Start/Pause button to switch the machine to pause mode. Start/Pause symbol will flash on the display.

The programme change is allowed when the current programme is running unless the Child Lock is enabled. This action will cancel the current programme.

Adding laundry after the programme has started: If the water level in the machine is suitable when you press Start/Pause button, the door lock will be deactivated and the door will open, allowing you to add garments. The door lock icon on the display goes off when the door lock is deactivated. After adding garments, close the door and press Start/Pause button once again to resume the washing cycle.

If the water level in the machine is not suitable when you press Start/Pause button, the door lock cannot be deactivated and the door lock icon on the display remains on.

If the temperature of the water inside the machine is above 50°C, you cannot deactivate the door lock for safety reasons, even if the water level is suitable.

DOOR LOCK INDICATOR

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable. "Door Locked" symbol appears on the display when the loading door is locked.

PROGRAMME END

End symbol appears on the display when the programme is completed. If you do not press any button for 10 minutes, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off. Completed programme steps will be displayed if you press On/Off button.

OPTIONS

! When the combination of programme and additional option(s) is not possible, the indication lights switch off automatically.
! Unsuitable combinations of options are deselected automatically.

Pet Hair Removal

This function helps to remove pet hair that is on your garments more effectively. When you select this function, Prewash and Extra Rinse features are added to the normal program. Thus, washing is performed with more water and the pet hair is removed more effectively.

Fast

By pressing "Button 2" and "Button 4" simultaneously, the "Fast"  option is selected and the cycle duration will be reduced.

Time Delay

When the time delay function is selected, the end time until the programme end is shown in hours such as 1h, 2h, after your programme starts is shown in hours and minutes as in the 01:30 example. With the Time Delay function, the end time of the programme may be set up to 24 hours. After pressing Time Delay button, the programme's estimated ending time is displayed. If the Time Delay is set, Time Delay indicator is illuminated. In order for the End Time function to be cancelled, turn the machine Off and back On by rotating the program selection knob to the On/Off position.

Spin (incl. Rinse hold)

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the Spin Speed indicator. It is possible that the recommended spin speed value is not the maximum spin speed that can be selected for the current programme. Press the Spin Speed Adjustment button to change the spin speed. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. If you are not going to unload your laundry immediately after the programme completes, you can use Rinse Hold function in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. This function holds the laundry in the final rinsing water. If you want to spin your laundry after the Rinse Hold function:

1. Adjust the Spin Speed.
2. Press Start / Pause. The programme will resume. Machine drains the water and spins the laundry.

If you want to drain the water at the end of the programme without spinning, use No Spin function.

You can change the spin speed after the washing starts if the washing steps allow it. Changes cannot be made if the steps do not allow it.

Temperature

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the programme appears on the temperature indicator. It is possible that the recommended temperature value is not the maximum temperature that can be selected for the current programme. Press the Temperature Adjustment button to change the temperature. Temperature decreases gradually. You can also change the temperature after the washing starts. This change can be made if the only washing steps allow it.

STEAM* 3 sec

The steam option feature utilises the power of steam to enhance the cleaning process. The steam produced by the washing machine helps to break down and loosen tough stains, making them easier to remove during the wash cycle. It provides a more delicate treatment than harsh scrubbing or abrasive washing methods. The steam helps to relax the fibers, reducing the risk of damage or excessive wear on your clothes.

*This function may not be available on all models.

CHILD LOCK 3 sec

You can lock the buttons of the control panel against improper use (e.g. by children). Press and hold the related auxiliary function button for 3 seconds. After the countdown as "3-2-1" on the display is over, Child Lock symbol appears on the display. When this warning is displayed, you can release the Auxiliary Function button 3. To deactivate the child lock press and hold the related auxiliary function button for 3 seconds. After the countdown as "3-2-1" on the display is over, Child Lock symbol disappears.

BLEACHING

Wash your laundry in the desired programme, Cotton or Synthetics, adding an appropriate amount of chlorine bleach to the Softener  chamber (close the lid carefully). Immediately after the end of the programme, turn the "Programme selector" and start the desired programme again to eliminate any residual bleach smell; if you want, you can add softener. **Never put both chlorine bleach and softener into the softener chamber at the same time.**

HINTS AND TIPS

Sort your laundry according to

Type of fabric/care label (cotton, mixed fibres, synthetics, wool, handwash items). Colour (separate coloured and white items, wash new coloured items separately). Delicates (wash small items – like nylon stockings – and items with hooks – like bras – in a cloth bag or pillow case with zip).

Empty all pockets

Objects like coins or lighters can damage your laundry as well as the drum.

Appliance interior

If you never or seldom wash your laundry at 90°C, we recommend to occasionally run a 90°C programme without laundry, adding a small amount of detergent, to keep the interior of the appliance clean.

Follow the dosage recommendation / additives

It optimizes the cleaning result, it avoids irritating residues of surplus detergent in your laundry and it saves money by avoiding waste of surplus detergent

Use low temperature and longer duration

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Observe the load sizes

Load your washing machine up to the capacity indicated in the "PROGRAMME CHART" table to save water and energy.

Noise and remaining moisture content

They are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

CLEANING & MAINTENANCE

For any cleaning and maintenance, switch off and unplug the washing machine. Do not use flammable fluids to clean the washing machine. Clean and maintain your washing machine periodically (at least 4 times per year).

Cleaning the outside of the washing machine

Use a soft damp cloth to clean the outer parts of the washing machine. Do not use glass or general purpose cleaners, scouring powder or similar to clean the control panel – these substances might damage the printing.

Detergent dispenser

Clean regularly, at least three or four times a year, to prevent detergent buildup:

Press the release button  to release the detergent dispenser and remove it. A small quantity of water can remain in the dispenser, thus you should carry it in an upright position. Wash the dispenser using running water. Remove the siphon cap on the back of the dispenser for cleaning. Replace the siphon cap in the dispenser (if removed). Reinstall the dispenser by locating the dispenser's bottom tabs into the appropriate openings on the lid, and by pushing the dispenser against the lid until it locks into place.

Press on the close button  until you feel a click!.

Make sure that the detergent dispenser is correctly reinstalled.

Checking the water supply hose

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-Sales Service or your specialist dealer. Depending on the hose type: If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced. For water stop hoses  (if available): check the small safety valve inspection window (see arrow). If it is red, the water stop function was triggered, and the hose must be replaced by a new one. For unscrewing this hose, press the release button (if available) while unscrewing the hose.

Cleaning the mesh filters in the water supply hose

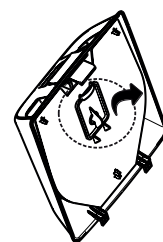
Check and clean regularly (at least two or three times a year).

Close the tap and loosen the inlet hose on the tap. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine. Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again. Turn on the tap and ensure that the connections are completely watertight.

Cleaning the water filter / draining residual water

The washing machine is provided with a selfcleaning pump. The filter keeps objects like buttons, coins, safety pins etc. which have been left in the laundry. If you used a hot wash programme, wait until the water has cooled down before draining any water. Clean the water filter regularly, to avoid that the water cannot drain after the wash due to obstruction of the filter. If the water cannot drain, the indicator indicates that the water filter may be clogged.

Open the filter cover with a coin. Place a broad, flat container beneath the water filter, to collect the drain water. Slowly turn the filter counterclockwise until water flows out. Let the water flow out, without removing the filter. When the container is full, close the water filter by turning it in clockwise. Empty the container. Repeat this procedure until all the water has drained. Lay a cotton cloth beneath the water filter, which can absorb a small amount of rest water. Then remove the



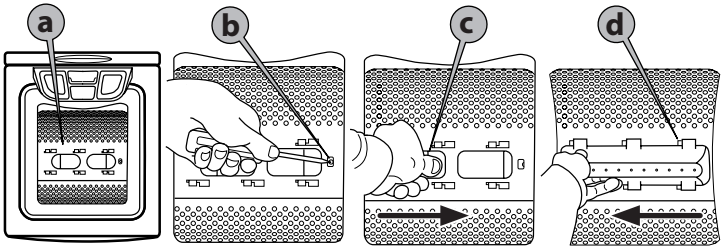
water filter by turning it out anti clockwise. Clean the water filter (remove residues in the filter and clean it under running water) and the filter chamber. Make sure the pump impeller (in the housing behind the filter) is not obstructed. Insert the water filter and close the filter cover: Reinsert the water filter again by turning it in clockwise direction. Make sure to turn it in as far as it goes. To test water tightness of the water filter, you can pour about 1 liter of water into the drum and check that water does not leak from the filter. Then close the filter cover.

Lid seal

Check the condition of the lid seal periodically and clean it from time to time with a damp cloth.

Recovering an object that falls between the drum and the tub

If an object accidentally falls between the drum and the tub, you can recover it thanks to one of the removable drum lifters. Unplug the washing machine. Remove the laundry from the drum. Close the drum flaps and turn the drum a halfturn (picture **a**). Using a screwdriver press on the plastic end, while sliding the lifter from left to right (picture **b, c**) by hand it will fall into the drum. Open the drum. You can recover the object through the hole in the drum. Refit the lifter from inside the drum: Position the plastic tip above the hole on the right side of the drum (picture **d**). Then slide the plastic lifter from right to left until it clips. Close the drum flaps again, turn the drum through half a turn and check the positioning of the blade at all its anchorage points. Plug the washing machine in again.



TRANSPORT AND HANDLING

Pull out the mains plug, and close the water tap. Disconnect the inlet hose from the water tap, and remove the drain hose from your draining point. Remove all rest water from the hoses and washing machine and fix hoses so that they cannot get damaged during transport. To facilitate moving the machine, pull the mobility lever situated at the bottom front (if available on your model) out a little by hand. Pull the washing machine out to the stop with the foot. Afterwards push the mobility lever back into the original stable position. Refit the transport bracket. Follow the instructions for removing the transport bracket in the INSTALATION GUIDE in reverse order.

TROUBLESHOOTING

The washing machine may sometimes not work properly for certain reasons. Before calling the After-sales service, it is recommended to check to see if the problem can be easily resolved using the following list.

Anomalies:	Possible causes / Solution:
The washing machine does not turn on and/ or programme does not start	• The plug is not inserted into the electrical outlet, or not enough to make contact. • There has been a power failure. • Lid is not properly closed. • The “Child lock”  3 sec function has been activated (if available). • The washing machine switched off automatically to save energy, before programme start or after programme end. To switch on the washing machine, turn the programme selector first to “Off/O” and then to the desired programme again.
The wash cycle does not start.	• The “Start/Pause”  button has not been pressed. • The water tap is not open. • A “Time Delay” has been set.
Appliance stops during the programme, and the “Start/Pause” indicator blinks on the display.	• “Rinse hold” option is activated (if available). • Programme has been changed reselect desired programme and press “Start/Pause” .
Appliance vibrates	• The washing machine is not level. • The transport bracket has not been removed; before using the washing machine, the transport bracket must be removed.
Final spin results are poor. The laundry is still very wet. “Spin/Drain” indicator blinks, or the spin speed on the display blinks, or the spin speed indicator blinks after the end of the programme - depending on the model.	• Unbalance of the laundry load during spinning prevented the spin phase to avoid damages on the washing machine. This is why the laundry is still very wet. Reason for unbalance can be: small laundry loads (consisting of only few quite big or absorbent items, e.g. towels), or big/heavy laundry items. • If possible avoid small laundry loads. • “Spin” button has been set to a low spin speed.
“Water tap closed”  indicator lights up	• Appliance has no or insufficient water supply.

Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu> Alternatively, **contact our After-Sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product’s identification plate.





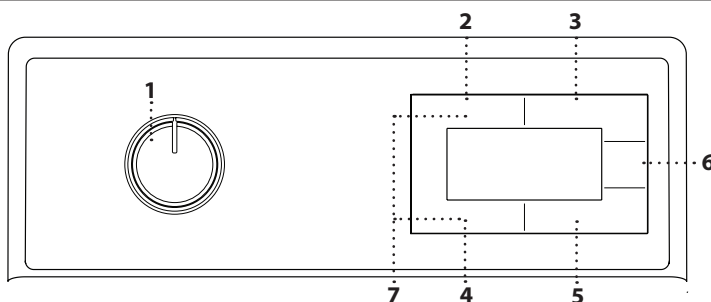
Lexoni me kujdes udhëzimet e sigurisë përpara përdorimit të pajisjes.

Përpara përdorimit të pajisjes, duhet të hiqet kllapa e transportit.

Për informacione më të hollësishme se si ta hiqni, shikoni udhëzuesin e instalimit.

PANELI I KONTROLLIT

- 1 Përzgjedhësi i programit / "Në gatishmëri"
- 2 Butoni "Heqja e qimeve të kafshëve shtëpiake"
- 3 Butoni "Vonesa kohore"
- 4 Butoni "Centrifugim" / "Mbajtja e shpëlarjes" / "Avull*" 3 sec
- 5 Butoni i "Temperaturës" / "Kycjes për fëmijët" 3 sec
- 6 Butoni i "Nisjes/pauzës" ►
- 7 "I shpejtë" ► duke shtypur njëkohësisht kombinimin e treguar të butonave.



TREGUESIT

Dera e kyçur

Kycja për fëmijët

Vonesa kohore

Defekt: Rubineti i ujit i mbyllur

*Ky funksion mund të mos jetë i disponueshëm në të gjitha modelet.

SKEDA E PROGRAMEVE

Ngarkesa maksimale: 7,0 kg Konsumi i energjisë në modalitetin joaktiv 0,50 W / në modalitetin e gatishmërisë 0,50 W						Detergjentët dhe aditivët			Detergjentet e rekomanduar		Lagështia e mbetur % *	Konsumi i energjisë (kWh)	Ujë gjithsej në lt	Temperatura e larjes në °C
Programi	Temperaturat (°C)		Shpejtësia maks. e rrotullimit (rpm)	Ngarkesa maksimale (kg)	Kohëzgjatja (o : m)	Paralarja	Larja kryesore	Zbutësi	Pluhur	I lëngshëm				
	Cilësimi	Diapazoni												
 Pambuku	40	 - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	 - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
 Eko. 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
 Sintetike	40	 - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
 Pambuku me paralarje	40	 - 90	1200	7	**						--	--	--	--
 Xpress dhe Super Xpress	30	 - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
 Përkujdesje delikate	40	 - 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--	--
 Përzierje	40	 - 40	800	3	**	-					--	--	--	--
 Centrifugë dhe shkarkim	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
 Shpëlarje	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--	--
 Pastrimi i kazanit	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--	--
 Larje rrobash të errëta/xhinse	40	 - 40	1200	3	**	-					--	--	--	--
 Njolla	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
 Këmishë	40	 - 60	800	3	**						--	--	--	--
 Higjiena+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--	--
 Larje e ftohtë	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--	--

● Dozimi i kërkuar ○ Dozimi opsional

Koha e shfaqur nga pajisja në fillim të ciklit është për madhësinë e ngarkesës më të përdorur. Kjo do të thotë që mund të jetë e ndryshme nga vlerat për ngarkesën maksimale brenda udhëzimit për përdoruesin.

Eko 40-60 - Cikli i larjes provë në përputhje me rregulloren 2019/2014. Programi më efikas për sa u përket konsumit të energjisë dhe ujit për larjen e veshjeve të pambukta me ndotje normale.

Shfaq vetëm: Vlerat e shpejtësisë së rrotullimit, që shfaqen në ekran, mund të ndryshojnë pak nga vlerat që jepen në tabelë.

Për të gjitha institutet e testimit

Cikli i gjatë i larjes për të pambuktat: caktojini ciklin e larjes të pambukta me temperaturë 40°C.

Programi për sintetiket: caktojini ciklin e larjes Sintetike me temperaturë 30°C.

Këto të dhëna mund të ndryshojnë në shtëpinë tuaj, për shkak të ndryshimit të cilësive të ujit, p.sh. temperaturës, presionit etj. Vlerat e përafërta të kohëzgjatjes së programeve vlejën për cilësimet e parazgjedhura të programeve, pa opcionet. Vlerat e dhëna për programet, përveç programit Eko. 40-60, janë vetëm për qëllime treguese.

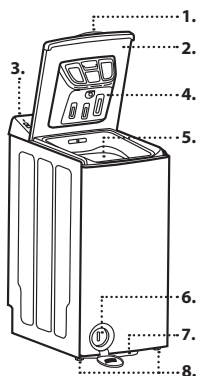
* Pas përfundimit të programit dhe ciklit të rrotullimit me shpejtësinë e përzgjedhshme maksimale të saj, në cilësimin e parazgjedhur të programit.

**** Kohëzgjatja e programit shfaqet në ekran.**

Teknologjia që përdor sensor përshat ujë, energjinë dhe kohëzgjatjen e programit me peshën e ngarkesës së rrobave.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

- 1 Doreza e kapakut
- 2 Kapaku
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Shpërndarësi i detergjentit
- 5 Kazani
- 6 Filtri i ujit - pas kapakut
- 7 Leva për lëvizshmërinë (në varësi të modelit)
- 8 Këmbët e rregullueshme për nivelimin (x2)



SHPËRNDARËSI I DETERGJENTIT

Ndarja kryesore e larjes ●●

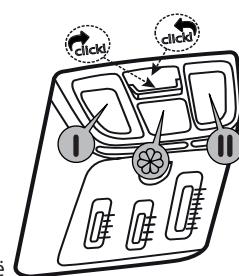
Detergjenti për larjen kryesore, heqjen e njollave ose zbutjen e ujit.

Ndarja e paralarjes ●
Detergjenti për paralarjen.

Ndarja e zbutësit ●●●
Zbutës rrobash. Lëng kollarisjeje. Zbardhues.

Hidhni zbutësin e rrobave, lëngun e kollarisjes ose zbardhuesin vetëm deri tek shenja "maks."

Butoni ➡ **Lironi / mbyllni** ➡
Shtypeni për të hequr tavën për pastrim.
Shtypeni për të mbyllur tavën derisa të dëgjoni një kërcitje!



PROGRAMET

Për të zgjedhur programin e duhur për llojin e rrobave, respektoni gjithmonë udhëzimet e dhëna në etiketat e rrobave. Vlera e treguar në simbolin e tubit është vlera më e lartë e mundshme për larjen e rrobave.

Pambuku
Për rrobat e pambukta rezistente, të ndotura normalisht ose shumë të ndotura.

Eko. 40-60
Për larjen e veshjeve të pambukta me ndotje normale, në etiketën e të cilave tregohet se mund të lahen në 40°C ose 60°C së bashku në të njëjtin cikël. Ky është programi standard për të pambuktat dhe më efikas për sa i përket konsumit të ujit dhe energjisë.
Ky cikël ekzekutohet vetëm në 40°C, sipas rregullores.

Sintetike
Për larjen e veshjeve të ndotura, prej fibrash sintetike (si poliestër, poliakrilik, viskozë etj.) ose prej fibrash pambuku/sintetike.

Pambuku me paralarje
Zgjidhni këtë program vetëm për rroba pambuku shumë të ndotura. Vendoseni detergjentin në ndarjen e paralarjes.

Xpress dhe Super Xpress
Përdorni këtë program për të larë rrobat e pambukta pak të ndotura ose pa njolla në një kohë të shkurtër, por jo për peshqirët ose rrobat e rënda prej pambuku. Kohëzgjatja e programit mund të reduktohet në 14 minuta kur zgjidhet funksioni i larjes së shpejtë. Kur zgjidhet funksioni i larjes së shpejtë, duhet të lahen maksimumi 2 (dy) kg rroba.

Përkujdesje delikate
Përdoreni për të larë rrobat tuaja të lehta/delikate. Zgjidhni temperaturën e duhur në përputhje me etiketën e rrobave tuaja. Rrobat tuaja do të lahen me një veprim larës shumë delikat në mënyrë që të mos dëmtohen.

Përzierje
Për larjen e veshjeve të forta, me ndotje të lehtë dhe normale, të bëra nga pambuku, lini, fibrat sintetike dhe fibrat e përziera.

Shpëlarje
Program për shpëlarje veçmas dhe centrifugë intensive. Për rroba rezistente.

Shkarkim dhe centrifugë
Rrotullon ngarkesën dhe pastaj zbraz ujin. Për rroba rezistente.

Pastrimi i kazanit
Pastroni rregullisht (një herë në 1 deri në 2 muaj) kazanin për të siguruar higjienën e nevojshme. Aplikohet avull para programit që të zbuten mbetjet në kazan. Aktivizoni programin kur pajisja është plotësisht bosh. Për rezultate më të mira, përdorni pluhur kundër smërçit (materiale për pastrimin e kazanit) të përshatshëm për lavatrice kur zgjidhet funksioni i detergjentit pluhur. Lëreni derën e ngarkimit të hapur pas përfundimit të programit që të thahet pjesa e brendshme e pajisjes.

Ky nuk është një program larjeje. Ky është një program mirëmbajtjeje. Mos e aktivizoni këtë program kur ka diçka brenda makinës. Kur përipiqeni ta përdorni, pajisja ndjen automatikisht se ka ngarkesë brenda dhe mund ta mbyllë ose rifillojë programin sipas modelit të pajisjes suaj. Nuk arrihet një pastrim efektiv nëse programi rifillon.

Ky program nuk duhet të përdoret me detergjentë POD.

Larje rrobash të errëta/xhinse
Ky program përdor temperatura më të ulëta dhe më pak tronditje për të parandaluar zbehjen e ngjyrave të rrobave tuaja më të errëta.

Njolla
Lavatriça ka një program të veçantë për njollat i cili mundëson heqjen e llojeve të ndryshme të njollave në mënyrën më të efektshme. Përdoreni këtë program vetëm për të pambuktat e forta dhe që nuk u dalin ngjyrat. Mos lani me këtë program rrobat delikate dhe që u dalin lehtë ngjyrat.

Në programin automatik të njollave, mund të lani 24 lloje njollash të ndara në dy grupe të ndryshme sipas zgjedhjes së shpejtë të funksionit. Në varësi të grupit të zgjedhur të njollave, modifikohet një program i veçantë larjeje për të cilin modifikohet kohëzgjatja e mbajtjes në shpëlarje, veprimi i larjes, kohëzgjatja e larjes dhe e shpëlarjes. Më poshtë mund të gjeni grupet e papastërtive që mund të zgjidhen me butonin e cilësimeve "E shpejtë":
Kur zgjidhet "ashnjë opsjon"; djersa, papastërtitë në jaka, ushqimet, majoneza, salca, makijazhi, vaji i makinës, ushqimet për foshnje, gjaku, çokollata, pudingu, bari, balta, vezët, gjalpi, gjellërat.
Kur zgjidhet opsioni "I shpejtë"; çaj, kafe, lëng, keçap, verë e kuqe, kola, reçel, qymyr.

- 1. Zgjidhni programin e njollave.
- 2. Zgjidhni njollat që dëshironi të pastroni duke i gjetur në grupet e mësipërme dhe duke zgjedhur grupin përkatës me butonin e funksionit ndihmës "E shpejtë".
- 3. Lexoni etiketën e veshjes me kujdes dhe sigurohuni që të zgjidhen temperatura dhe shpejtësia e duhur e centrifugës.



Këmishë
Ky program përdoret për të larë këmishë pambuku, sintetike dhe me përzierje sintetike së bashku. Përdorni ciklin e veçantë të larjes së këmishëve për të larë këmishët me materiale dhe ngjyra të ndryshme, për të garantuar që ato të trajtohen sa më mirë.

Higjiena +
Një program që kombinon kontrollin delikat të temperaturës me cikle shitesë shpëlarjeje dhe centrifugimi për t'u siguruar që çdo mikroorganizëm të hiqet nga rrobat. Punon në një interval temperature nga 20°C deri në 90°C.

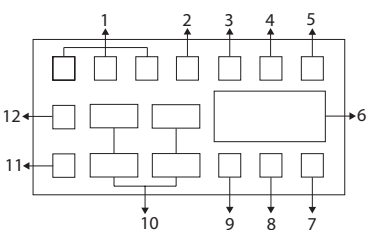
Larje e ftohtë
Përdoreni për të larë rrobat tuaja të papastra dhe të forta prej pambuku/sintetike. Falë algoritmit të larjes të zhvilluar posaçërisht për programin, sigurohet larje efektive pa i ekspozuar rrobat në temperatura të larta.

PËRDORIMI PËR HERË TË PARË

Mos përdorni detergjentë POD për këtë hap.
Për të hequr çdo papastërti që ka mbetur gjatë prodhimit të pajisjes, zgjidhni programin "Të pambukta" me temperaturë 90°C. Hidhni një sasi të vogël detergjenti te ndarja kryesore e larjes II e shpërndarësit të detergjentit (jo më shumë se 1/3 e sasisë që rekomandon prodhuesi për rrobat pak të ndotura). Niseni programin **pa futur rroba në kazan**.

EKRANI

Ekranin ju ndihmon kur bëni programimin e lavatriçes. Ekranin ju pajis me informacione të shumta.



- 1. Treguesit e funksionit ndihmës
- 2. Treguesi "Nuk ka ujë"
- 3. Simboli i aktivizimit të kyçjes së derës
- 4. Vonesa kohore e aktivizuar
- 5. Treguesi i nisjes/pauzës
- 6. Informacione të kohëzgjatjes
- 7. Simboli i temperaturës
- 8. Simboli "Kyçja për fëmijët është aktivizuar"
- 9. Treguesi i funksionit ndihmës
- 10. Treguesit e shpejtësisë së centrifugimit
- 11. Treguesi Pa centrifugim
- 12. Treguesi i mbajtjes së shpëlarjes

! Pamjet e përdorura për përshkrimin e pajisjes në këtë pjesë janë skematike dhe mund të mos përputhen saktësisht me veçoritë e makinës suaj.

PËRDORIM I PËRDITSHËM

Përgatitini rrobat duke ndjekur rekomandimet që jepen në pjesën "SUGJERIME DHE KËSHILLA". Futini rrobat e palara në lavatriçe, mbylleni derën e kazanit, dhe kontrolloni që të jetë mbyllur si duhet. Hidhni detergjentin dhe/ose aditivë. Respektoni dozat që rekomandohen në ambalazhin e detergjentit. Mbylleni kapakun. Rrotullojeni përzgjedhësin e programit për të zgjedhur programin e dëshiruar dhe, nëse është nevojë, zgjidhni një opsjon. Ekranin tregon kohëzgjatjen e programit të zgjedhur (në orë dhe minuta). Temperaturën dhe shpejtësinë e rrotullimit mund t'i ndryshoni duke shtypur butonin e "Temperaturës" ose butonin e "Centrifugës". Hapni rubinetin dhe shtypni butonin e "Nisjes/pauzës" ► për të nisur ciklin e larjes. Treguesi i "Nisjes/pauzës" ► ndizet në ekran dhe dera do të kyçet. Për shkak të ndryshimeve në ngarkesë dhe në temperaturën e ujit që futet, koha e mbetur përlogaritët përsëri në disa faza të programit.

NDALIMI OSE NDRYSHIMI I NJË PROGRAMI AKTIV

Shtypni butonin e Nisjes/pauzës për ta kaluar pajisjen në modalitetin e pauzës. Simboli i Nisjes/pauzës do të pulsojë në ekran. Ndryshimi i programit lejohet kur programi aktual është në proces, përveçse nëse Kyçja për fëmijët është e aktivizuar. Ky veprim do të anulojë programin aktual.
Shtimi i rrobave pasi programi ka nisur: Nëse niveli i ujit në makinë është i përshatshëm kur shtypni butonin e Nisjes/pauzës, kyçja e derës do të çaktivizohet dhe dera do të hapet, duke ju lejuar të shtoni rroba. Ikona e kyçjes së derës në ekran fiket kur kyçja e derës çaktivizohet. Pas shtimit të rrobave, mbyllni derën dhe shtypni edhe një herë butonin e Nisjes/pauzës për të rifilluar ciklin e larjes.
Nëse niveli i ujit në makinë nuk është i përshatshëm kur shtypni butonin e Nisjes/pauzës, kyçja e derës nuk mund të çaktivizohet dhe ikona e kyçjes së derës në ekran qëndron ndezur.
Nëse temperatura e ujit brenda pajisjes është mbi 50°C, nuk mund të çaktivizoni kyçjen e derës për arsye sigurie, edhe nëse niveli i ujit është i përshatshëm.

TREGUESI I DERËS SË KYÇUR

Ekziston një sistem kyçës në derën e ngarkimit të pajisjes që parandalon hapjen e derës në rastet kur niveli i ujit është i papërshtatshëm. Simboli i derës së kyçur "Dera e kyçur" shfaqet në ekran pasi dera e ngarkimit të kyçet.

PËRFUNDIMI I PROGRAMIT

Simboli i përfundimit shfaqet në ekran kur përfundon programi. Nëse nuk shtypni asnjë buton për 10 minuta, lavatriçja do të kalojë në modalitetin joaktiv. Ekрани dhe të gjithë treguesit fiken. Fazat e përfunduara të programit do të shfaqen nëse shtypni butonin e ndezjes/fikjes.

OPSIONET

! Kur nuk është i mundur kombinimi i programit dhe opsionit(eve) shtesë, dritat treguese do të fiken automatikisht.
! Përzgjedhja e kombinimeve të papërshtatshme të opsioneve çaktivizohet automatikisht.

Hegja e qimeve të kafshëve shtëpiake

Kjo funksion ndihmon në heqjen më efektive të qimeve të kafshëve shtëpiake nga rrobat tuaja. Kur zgjidhni këtë funksion, programit normal i shtohen funksionet Paralarje dhe Shpëlarje shtesë. Në këtë mënyrë, larja kryhet me më shumë ujë dhe qimet hiqen më efektivisht.

I shpejtë

Duke shtypur njëkohësisht "Butonin 2" dhe "Butonin 4", zgjidhet opsioni "Shpejt" dhe kohëzgjatja e ciklit do të reduktohet.

Vonesë kohore

Kur zgjidhet funksioni i vonesës kohore, koha e përfundimit deri në fund të programit shfaqet në orë si p.sh. 1 orë, 2 orë. Pasi programi juaj fillon, koha shfaqet në orë dhe minuta, si në shembullin 01:30. Me funksionin e Vonesës kohore, koha e përfundimit të programit mund të caktohet për deri në 24 orë. Pasi të keni shtypur butonin e Vonesës kohore, shfaqet koha e parashikuar e përfundimit të programit. Nëse është caktuar Vonesë kohore, treguesi i Vonesës së kohës do të ndizet. Për të anuluar funksionin e Vonesës kohore, fiken pajisjen dhe ndizeni përsëri duke e rrotulluar butonin e zgjedhjes së programit në pozicionin e ndezjes/fikjes.

Centrifuga (përfshirë opsionin "Mbajtje e shpëlarjes")

Kurdoherë që zgjidhet një program i ri, shpejtësia e rekomanduar e centrifugës e programit të zgjedhur shfaqet në treguesin e Shpejtësisë së centrifugës. Është e mundur që vlera e shpejtësisë së rekomanduar të centrifugës të mos jetë shpejtësia maksimale e centrifugës që mund të zgjidhet për programin aktual.

Shtypni butonin e Rregullimit të shpejtësisë së centrifugës për të ndryshuar shpejtësinë e centrifugës. Shpejtësia e centrifugës do të ulet gradualisht. Pastaj, në varësi të modelit të produktit, në ekran shfaqen opsionet "Mbaj në shpëlarje" dhe "Pa centrifugë". Nëse nuk do t'i hiqni rrobat menjëherë pasi të përfundojë programi, mund të përdorni funksionin e Mbajtjes së shpëlarjes për të mos i lejuar të rrudhosen kur nuk ka ujë në makinë. Ky funksion i mban rrobat në ujin e fundit të shpëlarjes. Nëse dëshironi të centrifugoni rrobat pas funksionit të Mbajtjes së shpëlarjes:

1. Rregulloni Shpejtësinë e centrifugës.
 2. Shtypni butonin e Nisjes/pauzës. Programi do të rifillojë. Pajisja shkarkon ujin dhe centrifugon rrobat.
- Nëse dëshironi ta shkarkoni ujin në fund të programit pa bërë centrifugimin, përdorni funksionin Pa centrifugë.

Shpejtësinë e centrifugës mund ta ndryshoni pasi të fillojë larja nëse e lejojnë fazat e larjes. Ndryshimet nuk mund të bëhen nëse fazat nuk e lejojnë.

Temperatura

Kurdoherë që përzgjidhet një program i ri, temperatura e rekomanduar për programin shfaqet në treguesin e temperaturës. Është e mundur që vlera e temperaturës së rekomanduar të mos jetë temperatura maksimale që mund të zgjidhet për programin aktual. Shtypni butonin e Rregullimit të temperaturës për të ndryshuar temperaturën. Temperatura ulet gradualisht. Gjithashtu mund të ndryshoni temperaturën pasi fillon larja. Ky ndryshim mund të bëhet vetëm nëse e lejojnë fazat e larjes.

AVULL*

3 sec

Funksioni i opsionit të avullit përdor fuqinë e avullit për të përmirësuar procesin e pastrimit. Avulli i prodhuar nga lavatriçja ndihmon në zbërthimin dhe zbutjen e njollave të vështira, duke i bërë ato më të lehta për t'u hequr gjatë ciklit të larjes. Ai ofron një trajtim më delikat sesa metodat e fërkimit me ashpërsi ose larjes gërryese. Avulli ndihmon për çlirimin e fibrave, duke zvogëluar rrezikun e dëmtimit ose konsumimit të tepërt të rrobave tuaja.

*Ky funksion mund të mos jetë i disponueshëm në të gjitha modelet.

KYÇJA PËR FËMIJËT

3 sec

Mund t'i bllokoni butonat në panelin e kontrollit për të mos lejuar përdorim të papërshtatshëm (p.sh. nga fëmijët). Mbani shtypur butonin e funksionit ndihmës përkatës për 3 sekonda. Kur numërimi mbrapsht "3-2-1" në ekran përfundon, në ekran do të shfaqet simboli i Kyçjes për fëmijët. Kur shfaqet ky paralajmërim, mund ta lëshoni butonin 3 të Funksioneve ndihmëse. Për të çaktivizuar kyçjen për fëmijët, mbani shtypur butonin përkatës të funksionit ndihmës për 3 sekonda. Pasi numërimi mbrapsht "3-2-1" në ekran përfundon, simboli i Kyçjes për fëmijët zhduket.

ZBARDHIMI

Lajini rrobat me programin e dëshiruar, Të pambukta ose Sintetike, duke shtuar një sasi të duhur zbardhuesi me klor në dhomëzën e zbutësit (mbylleni kapakun me kujdes). Menjëherë pas përfundimit të programit, rrotulloni "Përzgjedhësin e programit" dhe filloni programin e dëshiruar përsëri për të eliminuar çdo aromë klori që mund të ketë mbetur; nëse dëshironi, mund të shtoni zbutës. **Mos vendosni asnjëherë në të njëjtën kohë, edhe zbardhues klori edhe zbutës bashkë në dhomëzën e zbutësit.**

SUGJERIME DHE KËSHILLA

Ndajini rrobat sipas

Llojit të materialit/etiketës së kujdesit (pambuk, fibra mikse, sintetike, lesh, rroba që lahen me dorë). Ngjyrës (ndajini artikujt me ngjyra nga ata të bardhë, lajini veçmas artikujt e rinj me ngjyra). Delikateve (lajini artikujt e vegjël si çorapet prej najloni dhe artikujt me grepa si reçipetat, duke i futur në një çantë rrobe ose këllëf jastëku me zinxhir).

Zbrazeni të gjithë xhepat

Sendet si monedhat ose çakmakët mund të dëmtojnë edhe rrobat, edhe kazanin e lavatriçes.

Pjesa e brendshme e lavatriçes

Nëse nuk e keni përdorur asnjëherë ose vetëm rrallë me 90°C, rekomandojmë që me raste të përdorni një program me 90°C por pa rroba, duke shtuar një sasi të vogël detergjenti, për ta mbajtur të pastër pjesën e brendshme të lavatriçes.

Ndiqui rekomandimet për dozat/aditivët

Kështu do të optimizohet rezultati i pastrimit, do të shmangen mbetjet acaruese të detergjentit të tepërt në rrobat tuaja dhe do të kurseni para duke shmangur shpërdorimin e detergjentit të tepërt.

Lani në temperaturë të ulët dhe për një kohë më të gjatë

Programet me temperatura më të ulët dhe me kohëzgjatje më të madhe zakonisht janë më efikase për sa i përket konsumit të energjisë.

Respektoni madhësitë e ngarkesës

Ngarkojeni lavatriçen deri në kapacitetin që tregohet në tabelën "SKEDA E PROGRAMEVE" për të kursyer ujë dhe energji.

Zhurma dhe lagështia e mbetur

Këto ndikohen nga shpejtësia e rrotullimit: sa më e lartë të jetë shpejtësia e rrotullimit në fazën e rrotullimit, aq më e lartë është zhurma dhe lagështia e mbetur.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Për çdo seancë pastrimi dhe mirëmbajtjeje, fiken lavatriçen dhe hiqeni nga priza. Mos përdorni lëngje të ndezshme për të pastruar lavatriçen. Pastrojeni dhe mirëmbajeni herë pas here lavatriçen (të paktën 4 herë në vit).

Pastrimi i pjesës së jashtme të lavatriçes

Përdorni një leckë të butë të lagur për të pastruar pjesët e jashtme të pajisjes. Mos përdorni pastrues për xhamat ose përdorim të përgjithshëm, pluhur gërryes ose produkte të ngjashme për të pastruar panelin e kontrollit - këto substanca mund të dëmtojnë printimet.

Shpërndarësi i detergjentit

Pastrojeni rregullisht, të paktën tri apo katër herë në vit, për të parandaluar grumbullimin e detergjentit:

Shtypni butonin e lëshimit për të lëvizur shpërndarësin e detergjentit dhe hiqeni. Në shpërndarës mund të mbetet një pjesë e vogël uji, prandaj duhet ta mbani në pozicionin drejt. Lajeni shpërndarësin me ujë të rrjedhshëm. Hiqni kapakun e sifonit në pjesën e pasme të shpërndarësit për ta pastruar. Rivendoseni kapakun e sifonit të shpërndarësit (nëse e keni hequr). Rivendosni shpërndarësin duke vendosur pjesën e poshtme të shpërndarësit në hapjet e duhura në kapak, dhe duke e shtyrë shpërndarësin përkundrajt kapakut derisa të hyjë në vendin e vet.

Shtypni butonin e mbylljes derisa të dëgjoni një kërcitje!

Sigurohuni që shpërndarësi i detergjentit të instalohet në mënyrë të saktë.

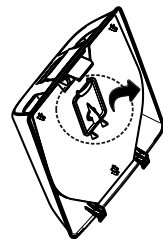
Kontrolli i zorrës së furnizimit me ujë

Kontrolloni zorrën e hyrjes rregullisht për plasaritje dhe çarje. Nëse është dëmtuar, zëvendësojeni me një zorrë të re që mund ta merrni përmes shërbimit të mbështetjes pas shitjes ose shitësit specialist. Në varësi të llojit të zorrës: Nëse zorra e hyrjes ka veshje transparente, kontrolloni në mënyrë periodike nëse ngjyra intensifikohet në zona lokale. Nëse po, zorra mund të ketë rrjedhje dhe duhet të zëvendësohet. Për zorrat e ujit me valvulë mbyllëse (nëse disponohet): kontrolloni dritaren e vogël të inspektimit të valvulës së sigurisë (shihni shigjetën). Nëse është e kuqe, është aktivizuar funksioni i ndalimit të ujit dhe zorra duhet të zëvendësohet me një të re. Për të zhvithosur këtë zorrë, shtypni butonin e nxjerrjes (nëse disponohet) ndërsa zhvithosni zorrën.

Pastrimi i filtrave rrjetë në zorrën e furnizimit me ujë

Kontrollojeni dhe pastrojeni rregullisht (të paktën dy apo tri herë në vit).

Mbylleni rubinetin dhe lirojeni zorrën e hyrjes te rubineti. Pastroni filtrin e brendshëm rrjetë dhe vidhoseni zorrën e hyrjes së ujit përsëri te rubineti. Tani zhvendoseni zorrën e hyrjes në pjesën e pasme të lavatriçes. Hiqni filtrin rrjetë nga lidhja me lavatriçen duke përdorur pinca universale dhe pastrojeni. Rivendoseni filtrin rrjetë dhe vidhoseni zorrën e hyrjes përsëri. Hapeni rubinetin dhe sigurohuni që nga lidhjet të mos rrjedhë ujë.



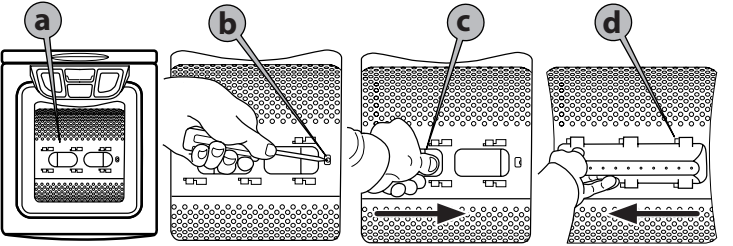
Pastrimi i filtrit të ujit/shkarkimi i ujit të mbetur
Lavatriçja është e pajisur me një pompë vetëpastrimi. Filtri pengon objekte si komça, monedha, gjilpëra kapëse, etj. që mund të kenë mbetur te rrobat. Nëse keni përdorur një program me ujë të ngrohtë, prisni derisa uji të ftohet para se ta zbrazni. Pastrojeni herë pas here filtrin e ujit me qëllim që të pengohet mosshkarkimi i ujit pas larjes, për shkak të bllokimit të filtrit. Nëse uji nuk shkarkohet, drita përkatëse tregon që mund të jetë bllokuar filtri i ujit.

Hapeni kapakun e filtrit me një monedhë. Vendosni një enë të gjerë dhe të sheshtë poshtë filtrit të ujit për të mbledhur ujin e shkarkimit. Rrotullojeni ngadalë në drejtimin kundërorar filtrin derisa të fillojë të rrjedhë uji. Lëreni ujin të rrjedhë pa e hequr filtrin. Pasi të mbushet ena, mbylleni filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtimin orar. Boshatisni enën. Përsëriteni këtë procedurë derisa të shkarkohet i gjithë uji. Shtroni një rrobë pambuku poshtë filtrit të ujit, e cila mund të thithë një sasi të vogël të ujit të mbetur. Më pas, hiqeni filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtimin kundërorar. Pastroni filtrin e ujit (largoni mbetjet që e bllokojnë dhe pastrojeni me ujë të rrjedhshëm) si dhe dhomëzën e filtrit. Sigurohuni që rotorin e pompës (në pjesën pas filtrit) të mos pengohet. Futni filtrin e ujit dhe mbylleni kapakun e filtrit: Futni sërish filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Sigurohuni që ta shtyni deri në fund. Për të provuar nëse ka rrjedhje nga filtri i ujit, mund të derdhni rreth 1 litër ujë në kazan dhe të kontrolloni nëse uji rrjedh apo jo nga filtri. Pastaj mbylleni kapakun e filtrit.

Izolimi i kapakut
Kontrolloni kushtet e izolimit të kapakut rregullisht dhe pastrojeni herë herës me një copë të njomë.

Nxjerrja e një objekti që ka rënë midis kazanit dhe tubit
Nëse midis kazanit dhe tubit bie ndonjë objekt aksidentalisht, mund ta nxirrni falë një prej filtrave të kazanit që mund të hiqen. Hiqeni lavatriçen nga priza. Hiqini rrobat nga kazan. Mbyllini kapakët e kazanit dhe bëni një gjysmë rrotullim (figura **a**). Me një kaçavidë, shtypni fundin plastik, ndërkohë që rrëshqitni ngritësin nga e majta në të djathtë (figura **b, c**) me dorë do të bjerë në kazan. Hapeni kazanin. Mund ta merrni objektin me anë të vrimës në kazan.

Rivendoseni ngritësin nga brenda kazanit: Vendoseni majën plastike mbi vrimë në pjesën e djathtë të kazanit (figura **d**). Më pas, vendoseni me rrëshqitje ngritësin plastik nga e djathta në të majtë derisa të putshitet në vend. Mbyllini kapakët përsëri, rrotullojeni kazanin me një gjysmë rrotullim dhe kontrolloni pozicionimin e tehut dhe të të gjitha pikave të ankorimit. Vendoseni lavatriçen përsëri në prizë.



TRANSPORTI DHE MENAXHIMI

Nxirrni spinën elektrike dhe mbyllni rubinetin e ujit. Shkëputni zorrën e hyrjes nga rubineti i ujit dhe hiqni zorrën e shkarkimit nga pika juaj e shkarkimit. Largojeni pjesën tjetër të ujit nga zorrat dhe lavatriçja dhe fiksojini zorrat në mënyrë që të mos dëmtohen gjatë transportimit. Për të lehtësuar lëvizjen e lavatriçes, tërhiqni pak me dorë levën e lëvizjes që ndodhet poshtë në pjesën e parme (nëse është e disponueshme për modelin tuaj). Tërhiqeni lavatriçen deri te vendi i ndaljes me këmbë. Më pas, shtyjeni levën e lëvizjes përsëri në vendin e saj. Rivendosni kllapat e transportimit. Ndiqni udhëzimet për heqjen e kllapave të transportimit tek UDHËZUESI I INSTALIMIT po me radhë të kundërt.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Ndonjëherë, për shkaqe të ndryshme, lavatriçja mund të mos punojë si duhet. Përpara se t'i telefononi shërbimit të mbështetjes pas shitjes, rekomandohet të verifikoni nëse problemi mund të zgjidhet lehtë duke u mbështetur në këtë listë.

Anomalitë:	Shkaqet e mundshme/Zgjidhja:
Lavatriçja nuk ndizet dhe/ose programi nuk fillon.	- Pajisja nuk është futur në prizë, ose nuk është futur mjaftueshëm për të bërë kontakt. - Ka ndodhur ndonjë defekt në lidhje me furnizimin me energji. - Kapaku nuk është mbyllur si duhet. - Funksioni "Kycja për fëmijët"  3 sec është aktivizuar (nëse është i disponueshëm). - Lavatriçja është fikur automatikisht për të kursyer energji, para fillimit të programit ose pas përfundimit të programit. Për ta ndezur lavatriçen, rrotulloni përzgjedhësin e programit së pari në pozicionin "Fikur/O" dhe më pas te programi i dëshiruar.
Cikli i larjes nuk fillon.	- Nuk është shtypur butoni i "Nisjes/pauzës" . - Nuk është hapur rubineti i ujit. - Është caktuar "Vonesa kohore".
Lavatriçja ndalon gjatë programit dhe treguesi i "Nisjes/pauzës" pulson.	- Është aktivizuar (nëse është në dispozicion) funksioni "Mbajtje në ujë". - Programi është ndryshuar - zgjidhni përsëri programin e dëshiruar dhe shtypni butoni i "Nisjes/pauzës" .
Lavatriçja dridhet.	- Lavatriçja nuk është e niveluar. - Kllapa e transportimit nuk është hequr; para se të përdorni lavatriçen, duhet të hiqet kllapa e transportimit.
Rezultatet e rrotullimeve të fundit janë të dobëta. Rrobat e lara janë ende të lagura.	- Mungesa e balancës së ngarkesës së rrobave gjatë rrotullimit ka bllokuar fazën e rrotullimit për të shmangur dëmtimin e lavatriçes. Për këtë arsye, rrobat janë ende të lagura. Si arsye për mungesën e balancës mund të jenë: ngarkesë e vogël me rroba (me vetëm pak rroba me përmasa të mëdha apo që përthithin shumë ujë, p.sh. peshqirë) ose rroba të mëdha/të rënda. - Nëse është e mundur, shmangini ngarkesat e vogla të rrobave. - Butoni i "Centrifugës" është caktuar në një shpejtësi të vogël rrotullimi.
Treguesi "Rubineti i ujit i mbyllur"  ndizet.	Lavatriçja nuk ka aspak ose ka sasi të pamjaftueshme uji.

Politikat, dokumentacioni standard, porositja e pjesëve rezervë dhe informacione shtesë mbi produktin mund të gjenden duke
Informacioni për modelin mund të merret duke përdorur kodin QR që tregohet në etiketën e energjisë. Etiketa gjithashtu përfshin identifikuesin e modelit që mund të përdoret për të kërkuar në portalin e regjistrimit në <https://eprel.ec.europa.eu>.
Si alternativë, **kontaktoni me shërbimin e mbështetjes pas shitjes** (shihni numrin e telefonit në dokumentin e garancisë).
Kur kontaktoni me shërbimin tonë të mbështetjes pas shitjes, jepni kodet e dhëna në pllakën e identifikimit të produktit tuaj.



БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ
ПРОДУКТ ВЕКО.



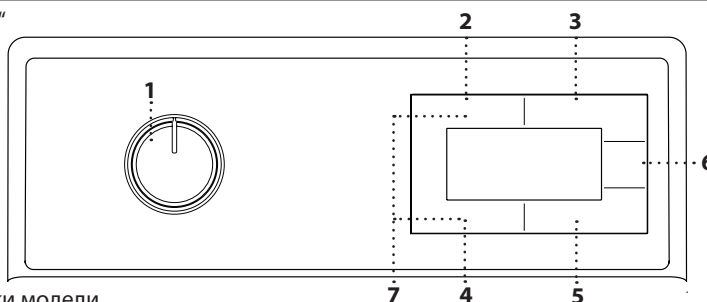
Преди да пристъпите към употреба на електроуреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

Преди да пристъпите към използване на машината, е задължително да отстраните транспортната скоба.

За подробни инструкции как да направите това вижте ръководството за монтаж.

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 1 Селектор на програми / „Режим на готовност“
- 2 Бутон „Премахване на животински косми“
- 3 Бутон „Отлагане на времето“
- 4 Бутон „Центрофуга“ / „Задържане на изплакването“ / „Пара“ 3 sec
- 5 Бутон „Температура“ / „Заклучване за деца“ 3 sec
- 6 Бутон „Старт/Пауза“
- 7 „Бързо“ като натиснете едновременно посочената комбинация от бутони.



ИНДИКАТОРИ

- Заклучена врата
- Заклучване за деца
- Отлагане на времето
- Неизправност: Кранът за вода е затворен

*Тази функция може да не е налична при всички модели.

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Макс. зареждане 7,0 кг Разход на енергия в изключен режим 0,50 W/в режим на готовност 0,50 W						Препарати и добавки			Препоръчителен препарат		Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общо вода литри	Температура на пране °C
Програма	Температури (°C)		Макс. обороти на центрофугата (об./мин)	Макс. зареждане (кг)	Продължителност (ч:м)	Предпране	Основно пране	Омекотител	Прахообразен	Течен				
	Настройване	Обхват				●	●	●	✓	✓				
Памучни тъкани	40	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	1,200	80	40
	20	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	0,185	80	20
Еко 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-	●	○	✓	✓	50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-	●	○	✓	✓	52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-	●	○	✓	✓	58	0,175	30	24
Синтетични	40	* - 60	1200	3	02:30	○	●	○	✓	✓	35	0,550	66	40
Предпране на памучни дрехи	40	* - 90	1200	7	**	●	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Xpress и Super Xpress	30	* - 90	1200	7	00:28	-	●	○	✓	✓	62	0,105	50	23
Щадяща грижа	40	* - 40	800	1,5	**	-	●	○	--	✓	--	--	--	--
Смесени	40	* - 40	800	3	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Центрофуга+Източване	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
Изплакване	--	--	1200	7	**	-	-	○	--	--	--	--	--	--
Почистване на барабана	90	90	600	0	**	-	●	-	✓	✓	--	--	--	--
Тъмни дрехи/Дънки	40	* - 40	1200	3	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Дрехи с петна	60	30 - 60	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Ризи	40	* - 60	800	3	**	○	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Hugobone+	60	20 - 90	1200	7	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Студено изпиране	20	20	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--

● изисква се дозиране ○ дозирането не е задължително

Времето, показвано от машината в началото на цикъла, е за най-използвания капацитет на зареждане. Това означава, че може да се различава от стойностите за максимално зареждане в инструкцията за потребителя.

Еко 40-60 – Тестов цикъл на пране в съответствие с регламента от 2019/2014 г. Най-ефективната програма от гледна точка на разход на вода и електроенергия за пране на нормално замърсени памучни дрехи.

Само на дисплея: Показаните на дисплея стойности на скоростта на центрофугиране може леко да се различават от стойностите, посочени в таблицата

За всички тествани органи

Дълга програма за пране на памук: задайте програма за пране „Памучни дрехи“ с температура 40 °C.

Програма за синтетика съвместно: задайте програма за пране Синтетика с температура 30 °C.

Тези данни могат да бъдат различни в дома Ви поради променящите се условия, като температура на подаваната вода, налягане на водата и т.н. Приблизителните стойности

на продължителността на програмата се отнасят за настройката на програмите по подразбиране, без опциите. Стойностите, дадени за програми, различни от програмата еко 40-60, са само ориентировъчни.

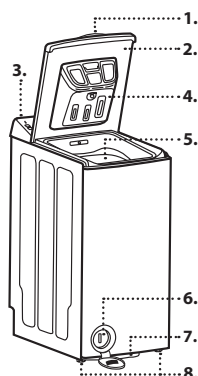
* След края на програмата и центрофуга с максимална скорост в настройките на програмата по подразбиране.

** Продължителността на програмата е показана на дисплея.

Сензорната технология адаптира водата, енергията и продължителността на програмата към количеството пране.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Дръжка на капака
2. Капак
3. Панел за управление
4. Дозатор за препарат
5. Барабан
6. Филтър за вода – зад капака
7. Лост за движение (в зависимост от модела)
8. Регулируеми крака (x2)



ДОЗАТОР ЗА ПРЕПАРАТ

Отделение за основно пране

Перилен препарат за основно пране, препарат за отстраняване на петна или омекотител за вода.

Отделение за предварително изпиране

Перилен препарат за предварително изпиране.

Отделение за омекотител

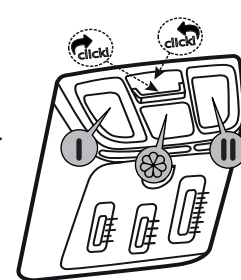
Омекотител за тъкани. Течен разтвор за колосване. Белина.

Налейте омекотител, разтвор за колосване или белина само до маркировката „max“.

Бутон за освобождаване / затваряне

Натиснете, за да извадите тавата за почистване.

Натиснете, за да затворите тавата, докато усетите щракване!



ПРОГРАМИ

За да изберете подходящата програма за вашия тип пране, винаги се съобразявайте с инструкциите върху етикетите за пране. Стойността, посочена на символа за вана, е максималната възможна температура за пране на дрехата.



Памучни тъкани

Нормално до силно замърсени здрави памучни тъкани.

Есо 40-60

За пране на умерено замърсени памучни дрехи, подходящи за изпиране при 40 °C или 60 °C заедно в един цикъл. Това е стандартната програма за памук и най-ефективната от гледна точка на разход на вода и електроенергия.

Цикълът работи само при 40 °C съгласно наредбата.

Синтетични

За пране на замърсени дрехи, изработени от синтетични влакна (като полиестер, полиакрил, вискоза и др.) или смесен памук или синтетика.

Предпране на памучни дрехи

Изберете тази програма само за силно замърсени памучни дрехи. Сложете перилен препарат в отделението за предварително изпиране

Xpress и Super Xpress

Използвайте тази програма за изпиране на леко замърсени или незамърсени памучни дрехи за кратко време, но не и за кърпи или тежки памучни тъкани. Продължителността на програмата може да бъде намалена до 14 минути, когато е избрана функцията за бързо пране. Когато е избрана функцията за бързо пране, трябва да се изпере максимум 2 (два) кг пране.

Щадяща грижа

Използвайте за пране на вълнено/деликатно пране. Изберете подходящата температура, съобразена с етикета на дрехите ви. Прането ви ще бъде изпрано с много деликатно перилно действие, за да не се повредят дрехите.

Смесени

За пране на слабо до нормално замърсени дрехи от устойчив памук, лен, синтетични и смесени влакна.

Изплакване

Отделна програма за изплакване и интензивна центрофуга. Само за груби тъкани.

Центрофуга и източване

Центрофугира дрехите и изпомпва водата. Само за груби тъкани.

Почистване на барабана

Почиствайте редовно барабана (веднъж на всеки 1 до 2 месеца), за да осигурите необходимата хигиена. Преди програмата се прилага пара, за да се омокят остатъците в барабана. Включете програмата, когато машината е напълно празна. За по-добри резултати използвайте прах против котлен камък (препарати за почистване на барабани), подходящ за перални машини, когато е избрана функцията за прахообразен препарат. Оставете вратата за зареждане отворена след края на програмата, за да може вътрешността на машината да изсъхне.

Това не е програма за пране. Това е програма за поддръжка. Не включвайте тази програма, когато вътре в машината има нещо. Когато се опитате да я използвате, машината автоматично разпознава наличието на пране вътре и може да прекрати или възобнови програмата в зависимост от модела на вашата машина. Ефективно почистване не се постига, ако програмата бъде възобновена.

Тази програма не трябва да се използва с капсулни перилни препарати (POD).

Тъмни дрехи/Дънки

Тази програма използва по-ниски температури и по-ниски обороти, за да предотврати избледняването на по-тъмните дрехи.

Дрехи с петна

Машината има специална програма за петна, която позволява премахването на различни видове петна по най-ефективния начин. Използвайте тази програма само за памучно пране с издръжливи цветове. Не перете деликатни дрехи и пране с неустойчиви цветове в тази програма.

В автоматичната програма за петна можете да перете 24 вида петна, разделени в две различни групи според избора на бърза функция. В зависимост от избраната група петна се предлага специална програма за пране, при която се променят продължителността на задържане на изплакването, перилното действие, както и продължителността на пране и изплакване.

По-долу можете да намерите групите замърсяване, които могат да бъдат избрани с бутон за настройка „Бързо“: Когато е избрано „няма опция“; пот, мръсотия от яката, храна, майонеза, дорезинг за салатата, грим, машинно масло, бебешка храна, кръв, шоколад, пудинг, трева, кал, яйца, масло, кърпи. Когато е избрано „Бързо“; чай, кафе, сок, кетчуп, червено вино, кола, конфитюр, вълнени.

- Изберете програмата за премахване на петна.
- Изберете петното, което искате да почистите, като го намерите в групите по-горе и изберете съответната група с бутон за помощна функция „Бързо“.
- Прочетете внимателно етикета на дрехата и се уверете, че са избрани правилната температура и скорост на центрофугата.

Ризи

Тази програма се използва за пране на ризи, изработени от памук, синтетика и смесени синтетични тъкани. Тази специална програма е предназначена за пране на ризи от различни тъкани и цветове, за да се гарантира възможно най-добрата грижа.

Hygiene+

Програма, която съчетава чувствителен контрол на температурата с допълнителни цикли на изплакване и центрофуга, за да се гарантира, че всички микроорганизми са премахнати от прането. Работи в диапазон от 20 °C до 90 °C.

Студено изпиране

Използвайте за пране на средно замърсено и издръжливо памучно/синтетично пране. Благодарение на специално разработения за програмата алгоритъм за пране е осигурено ефективно пране, без да се излага прането на високи температури.

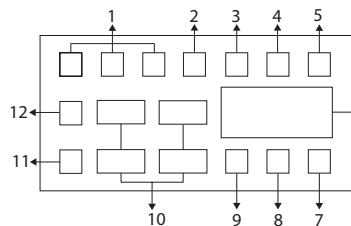
ПЪРВА УПОТРЕБА

Не използвайте POD перилни препарати за тази стъпка.

За да отстраните всички производствени остатъци, изберете програмата „Памук“ при температура 90 °C. Изсипете малко количество прахообразен перилен препарат в отделението за основно пране на дозатора за препарат (максимум 1/3 от количеството, което производителят препоръчва за леко замърсено пране). Стартирайте програмата, без да добавяте никакво пране.

ДИСПЛЕЙ

Дисплеят се използва при избор на програма и показва много полезна информация.



- Индикатори за спомагателна функция
- Индикатор „Няма вода“
- Символ за активирано заключване на вратата
- Активирано отлагане на времето
- Индикатор „Старт/Пауза“
- Информация за продължителността
- Символ за температура
- Символ за активирано заключване за деца
- Индикатор за спомагателна функция
- Индикатори за скорост на центрофугата
- Индикатор „Без центрофуга“
- Индикатор „Задържане на изплакването“

! Визуализациите, използвани за описание на машината в този раздел, са схематични и може да не съвпадат точно с характеристиките на вашата машина.

ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

Пригответе прането си съгласно препоръките в раздела „СЪВЕТИ И ПОДСКАЗКИ“. Заредете прането, затворете вратата на барабана и проверете дали е затворена правилно. Сипете перилния препарат и всички добавки. Спазвайте препоръките за дозиране върху опаковката на перилния препарат. Затворете капака. Завъртете селектора на програмите до желаната такава и изберете някоя опция, ако е необходимо. Дисплеят показва продължителността на избраната програма (в часове и минути). Температурата и скоростта на центрофугата могат да се променят чрез натискане на бутон „Температура“ или бутон „Центрофуга“. Отворете крана и натиснете бутон „Старт/Пауза“ ►, за да стартирате програмата за пране. Индикаторът „Старт/Пауза“ ► ще светне на дисплея и вратата ще бъде заключена. Поради вариации в зареждането и температурата на подаваната вода оставащото време се изчислява наново в определени фази на програмата.

ПОСТАВЯНЕ НА ПАУЗА И ПРОМЯНА НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА

Натиснете бутон „Старт/Пауза“, за да превключите машината в режим на пауза. Символът „Старт/Пауза“ ще започне да мига на дисплея. Смяната на програмата е разрешена, когато текущата програма работи, освен ако не е активирана функцията „Заключване за деца“. Това действие ще отмени текущата програма. Добавяне на пране след стартиране на програмата: Ако нивото на водата в пералнята е подходящо, когато натиснете бутон „Старт/Пауза“, заключването на вратата ще се деактивира и вратата ще се отвори, което ще ви позволи да добавите дрехи. Иконата за заключване на вратата на дисплея се изключва, когато заключването на вратата е деактивирано. След като добавите дрехи, затворете вратата и натиснете бутон „Старт/Пауза“ още веднъж, за да възобновите цикъла на пране. Ако нивото на водата в пералнята не е подходящо, когато натиснете бутон „Старт/Пауза“, заключването на вратата не може да бъде деактивирано и иконата за заключване на вратата на дисплея остава включена.

Ако температурата на водата в пералнята е над 50 °C, не можете да деактивирате заключването на вратата от съображения за безопасност, дори ако нивото на водата е подходящо.

ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

Вратата за зареждане на машината има заключваща система, която предотвратява отварянето ѝ в случаите, когато нивото на водата не е подходящо. Символът „Вратата е заключена“ се появява на дисплея, когато вратата за зареждане е заключена.

КРАЙ НА ПРОГРАМАТА

Символът за край се появява на дисплея, когато програмата е завършена.

Ако не натиснете нито един бутон в продължение на 10 минути, машината ще премине в режим „ИЗКЛ.“. Дисплеят и всички индикатори са изключени.

Стъпките от завършената програма ще бъдат показани, ако натиснете бутона Вкл./Изкл.

ОПЦИИ

! Когато комбинацията от програма и допълнителна(и) опция(и) не е възможна, индикаторите се изключват автоматично.

! Неподходящите комбинации от опции се премахват автоматично.

Премахване на животински косми

Тази функция помага за по-ефективното отстраняване на животинските косми от вашите дрехи. Когато изберете тази функция, към нормалната програма автоматично се добавят Предпране и Допълнително изплакване. По този начин прането се извършва с повече вода и животинските косми се отстраняват по-ефективно.

Бързо

Чрез едновременно натискане на „Бутон 2“ и „Бутон 4“ се активира опцията „Бързо“ и времето за цикъла се намалява.

Отлагане на времето

Когато е избрана функцията за отлагане на времето, времето до края на програмата се показва в часове, например „1h“ (1 час), „2h“ (2 часа), а след стартирането на програмата се показва в часове и минути, както в примера „01:30“. С функцията за отлагане на времето времето за край на програмата може да бъде настроено до 24 часа. След натискане на бутона „Отлагане на времето“ се показва очакваното време за край на програмата. Ако е зададено отлагане на времето, индикаторът „Отлагане на времето“ свети. За да отмените функцията за отлагане на времето, изключете и включете отново машината, като завъртите селектора за избор на програма на положение ВКЛ./ИЗКЛ.

Центрофуга (вкл. задържане на изплакване)

Всеки път, когато бъде избрана нова програма, препоръчителната скорост на центрофугата на избраната програма се показва на индикатора за скорост на центрофугата. Възможно е препоръчителната стойност за скорост на центрофугата да не е максималната скорост на центрофугата, която може да бъде избрана за текущата програма.

Натиснете бутона за регулиране на скоростта на центрофугата, за да промените скоростта на центрофугата. Скоростта на центрофугата намалява постепенно. След това, в зависимост от модела на продукта, на дисплея се появяват опциите „Задържане на изплакване“ и „Без центрофуга“. Ако няма да изваждате прането си веднага след завършване на програмата, можете да използвате функцията „Задържане на изплакването“, за да предотвратите намачкането му, когато в пералнята няма вода. Тази функция задържа прането във водата за последното изплакване. Ако искате да центрофугирате прането си след функцията „Задържане на изплакването“:

1. Регулирайте скоростта на центрофугата.
2. Натиснете „Старт/Пауза“. Програмата ще се възобнови. Машината източва водата и центрофугира прането.

Ако искате да източите водата в края на програмата без центрофугиране, използвайте функцията „Без центрофуга“. Можете да промените скоростта на центрофугата след започване на прането, ако стъпките на пране го позволяват. Не могат да бъдат направени промени, ако стъпките не го позволяват.

Температура

Всеки път, когато бъде избрана нова програма, препоръчителната температура за избраната програма се показва на индикатора за температура. Възможно е препоръчителната стойност за температура да не е максималната температура, която може да бъде избрана за текущата програма. Натиснете бутона „Регулиране на температурата“, за да промените температурата. Температурата намалява постепенно. Можете да промените температурата и след започване на прането. Тази промяна може да бъде направена само ако стъпките на пране я позволяват.

ПАРА* 3 sec

Функцията за пара използва силата на парата, за да подобри процеса на почистване. Парата, произведена от пералнята, помага за разграждането и отпускането на упорити петна, което улеснява отстраняването им по време на цикъла на пране. Тя осигурява по-деликатно третиране отколкото грубото търкане или абразивните методи на пране. Парата помага за отпускане на влакната, намалявайки риска от повреда или прекомерно износване на дрехите ви.

*Тази функция може да не е налична при всички модели.

ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА 3 sec

Можете да заключите бутоните на панела за управление срещу неправилна употреба (например от деца). Натиснете и задържете бутона за свързаната спомагателна функция в продължение на 3 секунди. След като обратното броене „3-2-1“ на дисплея приключи, на него се появява символът за заключване за деца. Когато това предупреждение се покаже, можете да пуснете бутона за спомагателна функция 3. За да деактивирате заключването за деца, натиснете и задържете бутона за свързаната спомагателна функция в продължение на 3 секунди. След като обратното броене „3-2-1“ на дисплея приключи, символът за заключване за деца ще изчезне.

ИЗБЕЛВАНЕ

Перете дрехите си на желаната програма, Памук или Синтетика, като добавите подходящо количество хлорна белина в отделението за омекотител (затворете внимателно капака). Веднага след края на програмата завъртете „Селектора за програми“ и стартирайте желаната програма отново, за да премахнете остатъчната миризма на белина; ако желаете, можете да добавите омекотител. **Никога не поставяйте едновременно хлорна белина и омекотител в отделението за омекотител.**

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Сортирайте прането си според

Вида на тъканите/етикета с указания (памучни, смесени, синтетични, вълнени, дрехи за ръчно пране). Цвета (разделете цветните от белите дрехи, перете нови цветни дрехи отделно). Деликатни (перете малки по размер дрехи като найлонови чорапи и дрехи с кукички като сутини, в текстилна торбичка или калъфка от възглавница с цип).

Изпразнете всички джобове

Предмети като монети или запалки могат да повредят прането, а също и барабана.

Вътрешност на уреда

Ако никога или рядко перете дрехите си на 90 °C, препоръчваме от време на време да пускате програма на 90 °C без пране, като добавяте малко количество перилен препарат, за да поддържате вътрешността на уреда чиста.

Следвайте препоръките за дозировка/добавки за пране

Това оптимизира резултата от прането, помага да се избегнат дразнещите кожата остатъци от излишен перилен препарат в прането и спестява пари, като намалява излишния разход на перилен препарат

Използвайте ниска температура и по-голяма продължителност

Най-ефективните програми по отношение на енергопотребление обикновено са тези, които се изпълняват при по-ниски температури и по-голяма продължителност.

Съобразете се с капацитета на зареждане

Зареждайте пералната машина според капацитета ѝ, посочен в „ТАБЛИЦАТА НА ПРОГРАМИТЕ“, за да пестите вода и електроенергия.

Шум и остатъчна влага

Те зависят от оборотите на центрофугата: колкото по-високи са оборотите по време на центрофуга, толкова по-силен е шумът и по-малка остатъчната влажност.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

При всяко почистване и поддръжка изключвайте пералната машина и извадете захранващия щепсел от контакта. Не използвайте запални течности за почистване на пералната машина. Периодично почиствайте и поддържайте пералната си машина (поне 4 пъти годишно).

Почистване на външната страна на пералната машина

За почистване на външните части на пералната машина използвайте мека влажна кърпа. За почистване на панела за управление не използвайте почистващи препарати за стъкло или с общо предназначение, абразивни препарати или подобни – тези вещества могат да повредят отпечатаните обозначения.

Дозатор за препарат

Почиствайте редовно, поне три или четири пъти годишно, за да предотвратите натрупването на почистващи препарати:

Натиснете бутона за освобождаване, за да освободите дозатора за препарат и да го извадите. В дозатора може да остане малко количество вода, затова трябва да го държите в изправено положение. Измийте дозатора с течаща вода. Свалете капачката на сифона, която е на задната страна на дозатора, за да я почистите. Поставете отново капачката на сифона в дозатора (ако е отстранена). Поставете отново дозатора, като поставите долните пластини на дозатора в съответните отвори на капака и натиснете дозатора към капака, докато се застопори. Натиснете бутона за затваряне, докато усетите щракване!

Уверете се, че дозаторът за препарат е правилно поставен обратно.

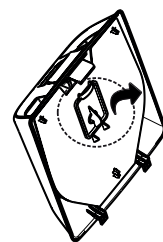
Проверка на маркуча за захранване с вода

Редовно проверявайте входящия маркуч за чупливост и пукнатини. Ако е повреден, го заменете с нов маркуч, предоставян от нашия отдел за следпродажбено обслужване или от вашия специализиран търговски представител. В зависимост от типа маркуч: Ако входящият маркуч е с прозрачно покритие, периодично проверявайте дали няма локални участъци с повишена интензивност на цвета. Ако това е така, е възможно да има теч от маркуча и той трябва да бъде заменен. За маркучи със стопер за вода (ако са налични): проверете малкото прозрачно за проверка на предпазния клапан (вижте стрелката). Ако е червено, е задействана функцията за спиране на водата и маркучът трябва да се замени с нов. За да развие такъв маркуч, натиснете бутона за освобождаване (ако има такъв), докато развие маркуча.

Почистване на мрежестите филтри в маркуча за захранване с вода

Проверявайте и почиствайте редовно (поне два или три пъти годишно).

Затворете крана и разхлабете входящия маркуч на крана. Почистете вътрешния мрежест филтър и завийте входящия маркуч за вода обратно към крана. След това развийте входящия маркуч на гърба на пералнята. Издърпайте мрежестия филтър от връзката



на пералнята с универсални клещи и го почистете. Поставете отново мрежестия филтър и завийте отново входящия маркуч. Завъртете крана и се уверете, че връзките са напълно водонепропускливи.

Почистване на филтъра за вода/източване на остатъчната вода
Пералнята е снабдена със самопочистваща се помпа. Филтърът задържа предметите като копчета, монети, безопасни игли и др., които са останали в пералнята. Ако сте използвали програмата за пране с гореща вода, изчакайте водата да се охлади, преди да я източите. Почиствайте филтъра за вода редовно, за да предотвратите проблеми с източването на водата след пране поради задръстване на филтъра. Ако водата не може да се източи, индикаторът ще покаже, че филтърът за източване на вода е запушен.

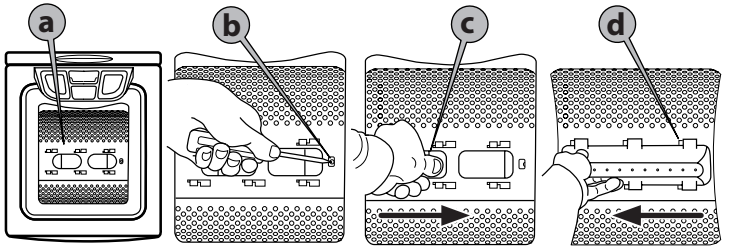
Отворете капака на филтъра с монета. Поставете широк, плосък съд под филтъра за вода, за да съберете източената вода. Бавно завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато водата изтече. Оставете водата да изтече, без да сваляте филтъра. Когато съдът се напълни, затворете филтъра за вода, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Изпразнете съда. Повторете тази процедура, докато цялата вода бъде източена. Под филтъра за вода поставете памучна кърпа, която да може да попие количеството остатъчна вода. След това отстранете филтъра за вода, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Почистете филтъра за вода (отстранете отлаганията от филтъра и го измийте под течаща вода) и отделението за филтриране. Уверете се, че импелерът на помпата (в корпуса зад филтъра) не е запушен. Вмъкнете филтъра за вода и затворете капака на филтъра: Върнете филтъра за вода на място, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че сте го завъртели докрай. За да проверите водонепропускливостта на филтъра за вода, можете да налееете около 1 литър вода в барабана и да проверите дали не изтича от филтъра. След това затворете капака на филтъра.

Уплътнение на капака

Периодично проверявайте състоянието на уплътнението на капака и от време на време го почиствайте с влажна кърпа.

Извличане на предмет, който е попаднал между барабана и ваната
Ако даден предмет случайно попадне между барабана и ваната, можете да го извадите, благодарение на един от сваляемите повдигачи на барабана. Изключете пералнята от електрическата мрежа. Извадете прането от барабана. Затворете капаците на барабана и завъртете барабана наполовина (снимка **a**). С помощта на отвертка натиснете пластмасовия край, докато плъзгате повдигача отляво надясно (снимка **b, c**), като с ръка той ще падне в барабана. Отворете барабана. Можете да възстановите предмета през отвора в барабана.

Поставете отново повдигача от вътрешната страна на барабана: Поставете пластмасовия връх над отвора от дясната страна на барабана (снимка **d**). След това плъзнете пластмасовия повдигач отдясно наляво, докато се закрепите. Затворете отново капаците на барабана, завъртете барабана наполовина и проверете разположението на острието във всички точки на закрепване. Включете отново пералната машина.



ТРАНСПОРТ И БОРАВЕНЕ

Извадете електрическия щепсел от захранващия контакт и затворете кранчето за вода. Разединете захранващия маркуч от крана за вода и извадете маркуча за източване от точката за източване. Източете изцяло водата в маркучите и пералната машина и закрепете маркучите така, че да не могат да се повредят по време на транспортирането. За да улесните преместването на машината, издърпайте малко с ръка лоста за движение, разположен в долната предна част (ако има такъв при вашия модел). Издърпайте пералнята до упор с крачето. След това натиснете лоста за движение обратно в първоначалното стабилно положение. Поставете отново транспортната скоба. Следвайте в обратен ред процедурата за отстраняване на транспортната скоба, описана в ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТАЖ.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Пералната машина може понякога да не работи правилно поради определени причини. Преди да се обадите в сервиза за следпродажбено обслужване, препоръчително е да проверите дали проблемът може лесно да бъде разрешен, като използвате следния списък.

Неизправности:	Вероятни причини/решение:
Пералнята не се включва и/или програмата не се стартира	- Щепселът не е поставен в електрическия контакт или е поставен недостатъчно добре. - Има проблем със захранването. - Капакът не е затворен правилно. - Активирана е функцията „Заклучване за деца“ 3 сек (ако е налична). - Пералнята се изключва автоматично, за да пести енергия, преди стартирането на програмата или след нейния край. За да включите пералнята, завъртете селектора на програмите първо на „Изкл./О“ и след това отново на желаната програма.
Програмата за пране не стартира.	- Бутонът „Старт/Пауза“ не е натиснат. - Кранът за вода не е отворен. - Настроено е „Отлагане на времето“.
Уредът спира по време на програмата и индикаторът „Старт/Пауза“ мига на дисплея.	- Активира се опцията „Задържане на изплакване“ (ако е налична). - Програмата е променена – изберете отново желаната програма и натиснете „Старт/Пауза“ .
Уредът вибрира	- Пералната машина не е нивелирана. - Транспортната скоба не е свалена; преди да използвате пералната машина, транспортната скоба трябва да бъде свалена.
Крайните резултати от центрофугата са слаби. Прането е все още много мокро.	- Нарушаването на баланса на прането по време на центрофугата предотвратява фазата на центрофугиране, за да се избегнат повреди по пералната машина. Затова прането е все още много мокро. Причината за дисбаланс може да бъде: малко количество пране (състоящо се само от няколко доста големи или абсорбиращи изделия, напр. кърпи) или големи/тежки изделия за пране. - Ако е възможно, избягвайте малки количества пране. - Бутонът „Центрофуга“ е настроен на ниска скорост.
Светва индикаторът „Кранът за вода е затворен“	Уредът няма или има недостатъчно подаване на вода.

Политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукта можете да намерите, като

Информацията за модела може да бъде извлечена с помощта на QR кода, посочен на етикета за енергийна ефективност. Етикетът включва и идентификатора на модела, който може да се използва за справка в портала на регистъра на <https://eprel.es.europa.eu>. Можете също да се **свържете с нашия отдел за следпродажбено обслужване** (телефонният номер е посочен на листа с гаранцията). Когато се свързвате с отдела за следпродажбено обслужване, моля, посочвайте кодовете върху идентификационната табелка на продукта.





Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute u vezi sigurnosti.

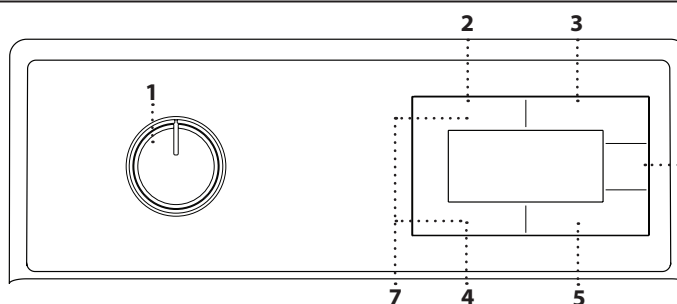
Prije uporabe stroja obavezno uklonite transportnu sponu.

Detaljnije upute o postupku uklanjanja pogledajte u Vodiču za montažu.

UPRAVLJAČKA PLOČA

- 1 Selektor programa/„U pripravnosti“
- 2 Tipka „Uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca“
- 3 Tipka „Odgoda“
- 4 Tipka „Centrifuga“/„Zadržavanje ispiranja“/„Para“ 3 sec
- 5 Tipka „Temperatura“/„Sigurnosna blokada za djecu“ 3 sec
- 6 Tipka „Pokretanje/Stanka“
- 7 „Brzo“ – istovremenim pritiskanjem navedene kombinacije tipki.

* Ova funkcija možda nije raspoloživa na svim modelima.



INDIKATORI
 Zaključana vrata
 Sigurnosna blokada za djecu
 Odgoda
 Pogreška: Zatvoren dovod vode

GRAFIKON PROGRAMA

Maks. količina rublja 7,0 kg Potrošnja energije dok je perilica isključena 0,50 W/u stanju mirovanja 0,50 W						Deterdženti i dodaci			Preporučeni deterdžent		Preostala vlažnost u %*	Potrošnja el. energije u kWh	Ukupno litara vode	Temperatura rublja u °C
Program	Temperature (°C)		Maks. brzina centrifuge (o/min)	Maks. količina rublja (kg)	Trajanje (h:m)	Pretpranje	Glavno pranje	Omekšivač	Prašak	Tekući deterdžent				
	Postavka	Raspon												
Pamučno rublje	40	* - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80	40
	20	* - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30	24
Sintetika	40	* - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
Pamučno rublje s pretpranjem	40	* - 90	1200	7	**						--	--	--	--
Ekspres i Super ekspres	30	* - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50	23
Blago čišćenje	40	* - 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--	--
Miješano	40	* - 40	800	3	**	-					--	--	--	--
Centrifuga + ispuštanje vode	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
Ispiranje	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--	--
Čišćenje bubnja	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--	--
Tamno rublje/Jeans	40	* - 40	1200	3	**	-					--	--	--	--
Mrlje	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--	--
Košulje	40	* - 60	800	3	**						--	--	--	--
Higijena+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--	--
Hladno pranje	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--	--

● Potrebno doziranje ○ Opcijsko doziranje

Vrijeme koje stroj prikazuje na početku ciklusa je ono za najčešće korišteno ograničenje kapaciteta. To znači da može biti drukčije od vrijednosti za maksimalnu količinu rublja navedenu u korisničkim uputama.

Eco 40-60 – testiranje ciklusa pranja u skladu s Uredbom 2019/2014. Najučinkovitiji program u pogledu potrošnje električne energije i vode za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja.

Samo zaslon: vrijednosti brzine centrifuge na zaslonu mogu se neznatno razlikovati od vrijednosti navedenih u tablici.

Za sve ustanove za testiranje

Dugi ciklus pranja za pamučno rublje: postavite ciklus pranja Pamučno rublje na temperaturi 40 °C.

Program za sintetiku: postavite ciklus pranja Sintetika na temperaturi 30 °C.

U vašem domu ovi podaci mogu biti drukčiji zbog promjena u uvjetima u vezi s temperaturom vode na ulazu, tlakom vode itd. Približne vrijednosti trajanja programa odnose se na zadanu postavku programa, bez opcija. Vrijednosti navedene za programe osim programa Eco 40-60 samo su informativne.

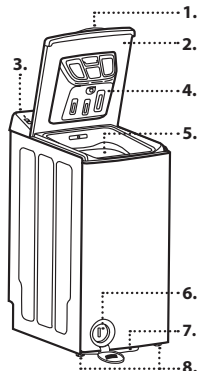
* Nakon završetka programa i centrifugiranja maksimalnom odabirivom brzinom centrifuge, sa zadanim postavkama programa.

** **Trajanje programa vidi se na zaslonu.**

Tehnologija senzora prilagođava vodu, energiju i trajanje programa količini vašeg rublja za pranje.

OPIS PROIZVODA

1. Ručka poklopca
2. Poklopac
3. Upravljačka ploča
4. Dozator za deterdžent
5. Bubanj
6. Filtar za vodu – iza poklopca
7. Ručica za premještanje (ovisno o modelu)
8. Podesive nožice (2 kom.)



DOZATOR ZA DETERDŽENT

Pretinac za glavno pranje

Deterdžent za glavno pranje, sredstvo za uklanjanje mrlja ili omekšivač vode.

Pretinac za pretpranje

Deterdžent za pretpranje.

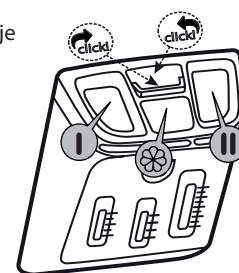
Pretinac za omekšivač

Omekšivač tkanine. Tekuća štirka. Izbjeljivač.

Ulijte omekšivač, štirku ili izbjeljivač samo do oznake „max“.

Tipka za otpuštanje / **zatvaranje**

Pritisnite da biste uklonili ladicu radi čišćenja. Pritisnite da biste zatvorili ladicu dok ne osjetite škljocaj!



PROGRAMI

Kako biste odabrali odgovarajući program za vrstu svog rublja, uvijek se pridržavajte uputa o održavanju na etiketi rublja. Vrijednost navedena u simbolu kade maksimalna je temperatura za pranje odjevnog predmeta.



Pamučno rublje

Uobičajeno do vrlo zaprljano čvrsto pamučno rublje.

Eco 40-60

Za pranje uobičajeno zaprljanih pamučnih odjevnih predmeta deklariranih za pranje pri 40 °C ili 60 °C zajedno u istom ciklusu. Ovo je standardni program za pamuk, najučinkovitiji u pogledu potrošnje vode i električne energije.

▲ Prema uredbi, ciklus se odvija samo na 40 °C.

Sintetika

Za pranje zaprljanih odjevnih predmeta od sintetičkih vlakana (npr. poliester, poliakril, viskoza itd.) ili mješavina pamuka/sintetike.

Pamučno rublje s pretpranjem

Izaberite ovaj program samo za vrlo zaprljano pamučno rublje. Stavite deterdžent u pretinac za pretpranje

Ekspres i Super ekspres

Služite se ovim programom za kratko pranje malo zaprljane ili nezamrljane pamučne odjeće, ali ne ručnika ili komada od teškog pamuka. Trajanje programa možete skratiti na 14 minuta odabirom funkcije brzog pranja. Kad odaberete funkciju brzog pranja morate prati najviše 2 (dva) kg rublja.

Blago čišćenje

Za pranje vunenog/osjetljivog rublja. Odaberite odgovarajuću temperaturu u skladu s etiketom na svojoj odjeći. Vaše će se rublje prati vrlo blagim djelovanjem da se odjeća ne bi oštetila.

Miješano

Za pranje malo do uobičajeno zaprljanih otpornih odjevnih predmeta od pamuka, lana, sintetičkih i miješanih vlakana.

Ispiranje

Zaseban program za ispiranje i jaku centrifugu. Za čvrsto rublje.

Ispuštanje vode i centrifuga

Centrifugira rublje, zatim ispušta vodu. Za čvrsto rublje.

Čišćenje bubnja

Redovito (jednom svakih 1 do 2 mjeseca) čistite bubanj kako biste osigurali potrebnu higijenu. Para se primjenjuje prije programa radi omekšavanja ostataka u bubnju. Uključite program s potpuno praznim strojem. Za bolje rezultate dodajte prašak protiv kamenca (sredstva za čišćenje bubnja) prikladan za perilice rublja ako odaberete funkciju deterdženta u prahu. Nakon završetka programa ostavite vrata otvorena da se unutrašnjost stroja osuši.

▲ Ovo nije program pranja. To je program za održavanje. Nemojte uključivati ovaj program kad se nešto nalazi u stroju. Kad ga pokušate pokrenuti, stroj će automatski „osjetiti“ da unutra ima rublja i mogao bi obustaviti ili nastaviti program – ovisno o modelu vašeg stroja. Ako se program nastavi, neće se postići učinkovito čišćenje.

▲ Ovaj program se ne smije koristiti s POD deterdžentima.

Tamno rublje/Jeans

Ovaj program radi pri nižim temperaturama i s manje prevrtanja kako bi se spriječilo blijedenje tamnijih odjevnih predmeta.

Mrlje

Stroj ima poseban program za mrlje koji omogućuje uklanjanje različitih vrsta mrlja na najučinkovitiji način. Ovim se programom služite samo za pamučno rublje postojećih boja. Na ovom programu nemojte prati odjeću i rublje koji su osjetljivi i koji puštaju boju.

Automatskim programom za mrlje možete oprati 24 vrste mrlja podijeljene u dvije različite skupine s obzirom na odabir funkcije Brzo. Ovisno o odabranoj skupini mrlja, mijenjaju se trajanje zadržavanja ispiranja, djelovanje pranja, pranje i trajanje ispiranja za ovaj poseban program pranja.

Dolje ćete pronaći skupine mrlja koje možete odabrati tipkom za postavljanje opcije „Brzo“:

Kad odaberete „bez opcije“: znoj, prljavština na ovratniku, hrana, majoneza, preljev za salatu, šminka, strojno ulje, hrana za novorođenčad, krv, čokolada, pudring, trava, blato, jaja, maslac, curry.

Kad odaberete „Brzo“: čaj, kava, sok, ketchup, crno vino, kola, džem, ugljen.

1. Odaberite program za mrlje.

2. Pronađite mrlju koju želite očistiti u navedenim skupinama i tipkom pomoćne funkcije Brzo odaberite odgovarajuću skupinu.

3. Pažljivo pročitajte etiketu odjevnog predmeta i uvjerite se da ste odabrali točnu temperaturu i brzinu centrifuge.

Košulje

Ovaj program služi za pranje košulja od pamuka, sintetike i tkanina miješanih vlakana zajedno. Odaberite poseban ciklus za pranje košulja od različitih tkanina i boja, kako biste osigurali najbolju moguću njegu za njih.

Higijena+

Program koji sjedinjuje osjetljivu kontrolu temperature s ciklusima dodatnog ispiranja i centrifugiranja kako bi se osiguralo uklanjanje svih mikroorganizama iz rublja. Radi u rasponu od 20 °C do 90 °C.

Hladno pranje

Za pranje srednje prljavog i postojanog pamučnog/sintetičkog rublja. Zahvaljujući algoritmu pranja razvijenom posebno za program, osigurava se učinkovito pranje bez izlaganja rublja visokim temperaturama.

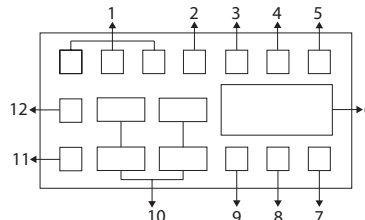
PRVA UPORABA

▲ Nemojte koristiti POD deterdžente za ovaj korak.

Da biste uklonili sve ostatke iz proizvodnog procesa odaberite program „Pamuk“ na temperaturi od 90 °C. Uspite malu količinu deterdženta u prahu u pretinac za glavno pranje  dozatora za deterdžent (najviše 1/3 količine koju proizvođač deterdženta preporučuje za malo zaprljano rublje). Pokrenite program **bez dodavanja rublja**.

ZASLON

Zaslon je koristan prilikom programiranja perilice rublja i pruža mnogo informacija.



- | | |
|--|--|
| 1. Indikatori Pomoćna funkcija | 7. Simbol temperature |
| 2. Indikator Nema vode | 8. Simbol aktivirane sigurnosne blokade za djecu |
| 3. Simbol aktivirane funkcije Zaključana vrata | 9. Indikator Pomoćna funkcija |
| 4. Aktivirana odgoda | 10. Indikatori Brzina centrifuge |
| 5. Indikator Pokretanje/Stanka | 11. Indikator Bez centrifuge |
| 6. Informacije o trajanju | 12. Indikator Zadržavanje ispiranja |

! Za opis stroja u ovom odjeljku daju se shematski prikazi koji možda ne odgovaraju točno značajkama vašeg stroja.

SVAKODNEVNA UPORABA

Pripremite rublje prema preporukama u odjeljku „TRIKOVI I SAVJETI“. Stavite rublje u perilicu, zatvorite vrata bubnja i provjerite jesu li dobro zatvorena. Uspite/ulijte deterdžent i eventualne dodatke. Pridržavajte se preporuka za doziranje na pakiranju deterdženta. Zatvorite poklopac. Okrenite selektor programa na željeni program i odaberite eventualne potrebne opcije. Na zaslonu se vidi trajanje odabranog programa (u satima i minutama). Temperaturu i brzinu centrifuge možete promijeniti pritiskom na tipku „Temperatura“ ili tipku „Centrifuga“. Otvorite dovod i pritisnite tipku „Pokretanje/Stanka“  da se ciklus pranja pokrene. Zasljetit će indikator „Pokretanje/Stanka“  na zaslonu i vrata će se zaključati. Zbog promjena u količini rublja i temperaturi vode na ulazu, u određenim fazama programa preostalo vrijeme ponovno se izračunava.

STANKA ILI PROMJENA PROGRAMA U TIJEKU

Pritisnite tipku Pokretanje/Stanka da stroj prijeđe u način za stanku. Na zaslonu će treptati simbol Pokretanje/Stanka.

Promjena programa se dopušta kad se trenutni program odvija osim ako nije omogućena Sigurnosna blokada za djecu. Ta će radnja poništiti trenutni program.

Dodavanje rublja nakon što se program pokrene: ako je razina vode prikladna kad pritisnete tipku Pokretanje/Stanka, deaktivirat će se zaključavanje vrata i vrata će se otvoriti kako biste mogli dodati odjevne predmete. Ikona zaključanih vrata nestaje sa zaslona kad se funkcija zaključanih vrata deaktivira. Nakon što ste dodali odjevne predmete, zatvorite vrata i još jednom pritisnite tipku Pokretanje/Stanka da se ciklus pranja nastavi.

Ako razina vode u stroju nije prikladna kad pritisnete tipku Pokretanje/Stanka, funkcija zaključanih vrata ne može se deaktivirati i ikona zaključanih vrata ostaje na zaslonu.

Ako je temperatura vode u stroju viša od 50 °C, zaključana vrata ne možete deaktivirati iz sigurnosnih razloga, čak i ako je razina vode prikladna.

INDIKATOR ZAKLJUČANA VRATA

Na vratima stroja nalazi se sustav za zaključavanje koji sprječava njihovo otvaranje u slučajevima kad razina vode nije prikladna. Kad se vrata zaključaju, na zaslonu se pojavljuje simbol „Zaključana vrata“.

KRAJ PROGRAMA

Kad se program dovrši, na zaslonu se pojavljuje simbol Kraj.

Ako u roku od 10 minuta ne pritisnete nijednu tipku, stroj će prijeći u način ISKLJUČENO. Zaslon i svi indikatori se isključuju.

Ako pritisnete tipku Uklj./Isklj., prikazat će se dovršeni koraci programa.

OPCIJE

! Kad kombinacija programa i dodatne/ih opcije/a nije moguća, kontrolna svjetla automatski se isključuju.
! Odabir neprikladnih kombinacija opcija automatski se poništava.

Uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca 🐾

Ova funkcija pomaže učinkovitije ukloniti dlake kućnih ljubimaca s vaših odjevnih predmeta. Kada odaberete ovu funkciju, na standardni program dodaju se funkcije Pretpranje i Dodatno ispiranje. Na taj način pranje se izvodi s većom količinom vode i dlake se uklanjaju učinkovitije.

Brzo ⚡

Pritiskom na „Tipka 2“ i „Tipka 4“ istovremeno odabire se opcija Brzo ⚡ i trajanje programa se smanjuje.

Odgoda ⌚

Kad odaberete funkciju odgode, pokazuje se vrijeme do kraja programa u satima kao npr. 1h, 2h, a nakon što se program pokrene, ono se pokazuje u satima i minutama, na primjer 01:30. Pomoću funkcije Odgoda možete postaviti vrijeme kraja programa do 24 sata. Nakon pritiska na tipku Odgoda prikazuje se procijenjeno vrijeme kraja programa. Ako ste postavili Odgodu, osvjetljava se indikator Odgoda. Kako biste funkciju Odgoda poništili, isključite pa ponovno uključite stroj okretanjem programatora u položaj Ukli./Isklj.

Centrifuga (uključujući Zadržavanje ispiranja) 🌀

Kad god odaberete novi program, na indikatoru Brzina centrifuge prikazuje se preporučena brzina centrifuge za odabrani program. Preporučena vrijednost brzine centrifuge možda neće biti ona maksimalna koju se može odabrati za trenutačni program. Pritisnite tipku Podešavanje brzine centrifuge da biste promijenili brzinu centrifugiranja. Brzina centrifuge postupno se smanjuje. Zatim će se, ovisno o modelu proizvoda, na zaslonu pojaviti opcije „Zadržavanje ispiranja“ i „Bez centrifuge“. Ako rublje nećete izvaditi odmah nakon dovršetka programa, pomoću funkcije Zadržavanje ispiranja možete spriječiti njegovo gužvanje kad u stroju nema vode. Ova funkcija zadržava rublje u vodi završnog ispiranja. Ako rublje želite centrifugirati nakon funkcije Zadržavanje ispiranja:

1. Podesite brzinu centrifuge.
2. Pritisnite Pokretanje/Stanka. Program će se nastaviti. Stroj ispušta vodu i centrifugira rublje.

Ako na kraju programa želite ispustiti vodu bez centrifugiranja, primijenite funkciju Bez centrifuge. Brzinu centrifuge možete promijeniti nakon što se pranje pokrene ako to dopuštaju koraci pranja. Ako to koraci ne dopuštaju, nije moguće vršiti promjene.

Temperatura

Kad god odaberete novi program, na indikatoru temperature pojavljuje se preporučena temperatura za program. Preporučena vrijednost temperature možda neće biti ona maksimalna koju se može odabrati za trenutačni program. Pritisnite tipku Podešavanje temperature da biste promijenili temperaturu. Temperatura se postupno smanjuje. Temperaturu možete promijeniti i nakon što se pranje pokrene. Tu promjenu možete izvršiti samo ako to dopuštaju koraci pranja.

PARA* 🌫 3 sec

Značajka opcije pare iskorištava snagu pare za poboljšavanje procesa čišćenja. Para koju proizvodi perilica rublja pomaže u omekšavanju i rastvaranju tvrdokornih mrlja kako bi se one lakše uklonile tijekom ciklusa pranja. Osigurava blaže tretiranje od metoda grubog trljanja ili abrazivnog pranja. Para pomaže u opuštanju vlakana, čime se smanjuje rizik od oštećenja ili pretjeranog trošenja vaše odjeće.

* Ova funkcija možda nije raspoloživa na svim modelima.

SIGURNOSNA BLOKADA ZA DJECU 🛡 3 sec

Tipke na upravljačkoj ploči možete blokirati da biste izbjegli nepravilnu uporabu (npr. od strane djece). Držite tipku odgovarajuće pomoćne funkcije pritisnute 3 sekunde. Nakon što se odbrojavanje, npr. „3-2-1“ na zaslonu završi, pojavljuje se simbol Sigurnosna blokada za djecu na zaslonu. Kad se to upozorenje prikaze, možete otpustiti tipku 3 pomoćne funkcije. Kako biste deaktivirali sigurnosnu blokadu za djecu, držite tipku odgovarajuće pomoćne funkcije pritisnute 3 sekunde. Nakon što se odbrojavanje, npr. „3-2-1“ na zaslonu završi, simbol Sigurnosna blokada za djecu nestaje.

IZBJELJIVANJE

Operite rublje željenim programom, Pamuk ili Sintetika, dodajući odgovarajuću količinu izbjeljivača na bazi klora u pretinac za omekšivač 🌀 (pažljivo zatvorite poklopac). Odmah nakon kraja programa okrenite „Selektor programa“ i ponovno pokrenite željeni program radi uklanjanja preostalog mirisa izbjeljivača; ako želite, možete dodati omekšivač. **Nemojte nikad stavljati i izbjeljivač na bazi klora i omekšivač istovremeno u pretinac za omekšivač.**

TRIKOVI I SAVJETI

Razvrstajte rublje prema...

Vrsti tkanine/uputama o održavanju na etiketi (pamuk, miješana vlakna, sintetika, vuna, ručno pranje). Boji (odvojite komade u boji od onih bijelih, odvojeno perite nove komade rublja u boji). Osjetljivosti (manje komade rublja poput najlonskih čarapa i one s kukicama poput grudnjaka perite u platnenoj vrećici ili jastučnici s patent-zatvaračem).

Ispraznite sve džepove

Predmeti poput novčića ili upaljača mogu oštetiti i rublje i bubanj.

Unutrašnjost uređaja

Ako rublje nikad ili rijetko perete na 90 °C, preporučujemo da povremeno izvedete neki program na 90 °C bez rublja, ali s malom količinom deterdženta, radi održavanja čiste unutrašnjosti uređaja.

Slijedite preporuke za doziranje/dodatke

Time se optimizira rezultat čišćenja, izbjegavaju se nadražujući ostaci viška deterdženta na rublju i štedi se novac jer se izbjegava rasipanje viška deterdženta.

Perite na niskoj temperaturi uz dulje trajanje

Najučinkovitiji programi u pogledu potrošnje električne energije općenito su oni u kojima se pranje odvija na nižim temperaturama i dulje traje.

Pridržavajte se ograničenja kapaciteta

Kako biste štedjeli vodu i električnu energiju, količinu rublja koje stavljate u perilicu ograničite prema kapacitetu navedenom u „GRAFIKONU PROGRAMA“.

Buka i sadržaj preostale vlage

Oboje ovise o brzini centrifuge: što je u fazi centrifugiranja brzina veća, razina buke bit će viša, a količina preostale vlage manja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za sve radove čišćenja i održavanja isključite i iskopčajte perilicu rublja. Za čišćenje perilice rublja nemojte se koristiti zapaljivim tekućinama. Periodično čistite i održavajte perilicu rublja (barem 4 puta godišnje).

Čišćenje vanjskog dijela perilice rublja

Vanjske dijelove perilice rublja čistite mekanom vlažnom krpom. Nemojte se služiti sredstvima za čišćenje stakla ili onima opće namjene, praškom za ribanje ili sličnim za čišćenje upravljačke ploče – te tvari mogle bi oštetiti natpise.

Dozator za deterdžent

Redovito čistite, najmanje tri ili četiri puta godišnje, kako biste spriječili nakupljanje deterdženta:

Pritisnite tipku za otpuštanje ➡ da se dozator za deterdžent otpusti i uklonite ga. U dozatoru može ostati mala količina vode, zato ga morate nositi u uspravnom položaju. Operite dozator u tekućoj vodi. Uklonite čep sifona u stražnjem dijelu dozatora radi čišćenja. Vratite čep sifona na mjesto u dozator (ako ste ga uklonili). Ponovno postavite dozator tako da jezičke na njegovom dnu smjestite u odgovarajuće otvore na poklopcu pa gurnite dozator prema poklopcu dok se ne blokira na mjestu. Pritisnite tipku za zatvaranje ⬅ dok ne osjetite škljocaj!

Uvjerite se da ste dozator za deterdžent pravilno ponovno postavili.

Provjera crijeva za dovod vode

Redovito provjeravajte ima li na dovodnom crijevu lomova i napuklina. Ako se crijevo oštetilo, zamijenite ga novim koje je dostupno putem posprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača. Ovisno o vrsti crijeva: Ako dovodno crijevo ima prozirni premaz, periodično provjeravajte je li boja na određenim mjestima tamnija. Ako jeste, crijevo možda propušta i mora se zamijeniti. Za crijevo za zaustavljanje vode 🛑 (ako postoji): provjerite kontrolni prozorčić sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je crven, uključila se funkcija zaustavljanja i crijevo se mora zamijeniti novim. Za odvijanje ovog crijeva pritisnite tipku za otpuštanje (ako postoji) dok odvijate crijevo.

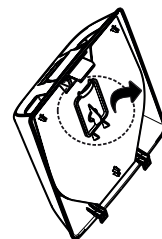
Čišćenje mrežastog filtra u crijevu za dovod vode

Provjerite i redovito čistite (barem dva ili tri puta godišnje).

Zatvorite dovod i otpustite dovodno crijevo na dovodu. Očistite unutarnji mrežasti filter i navijte dovodno crijevo za vodu natrag na dovod. Sad odvijte dovodno crijevo na stražnjem dijelu perilice rublja. Univerzalnim klijestima izvucite mrežasti filter iz spoja na perilici rublja i očistite ga. Ponovno namjestite mrežasti filter i navijte dovodno crijevo. Otvorite dovod i uvjerite se da su spojevi potpuno vodonepropusni.

Čišćenje filtra za vodu/ispuštanje otpadne vode

Perilica rublja ima pumpu za samočišćenje. Filter zadržava predmete poput gumba, novčića, sigurnosnih igla itd. ostavljenih u rublju. Ako ste koristili program vrućeg pranja, pričekajte da se voda ohladi prije nego što počnete s ispuštanjem. Redovito čistite filter za vodu kako biste izbjegli da se zbog začepljenja filtra voda nakon pranja ne može ispustiti. Ako se voda ne može ispustiti, indikator pokazuje da se filter za vodu možda začeplio.



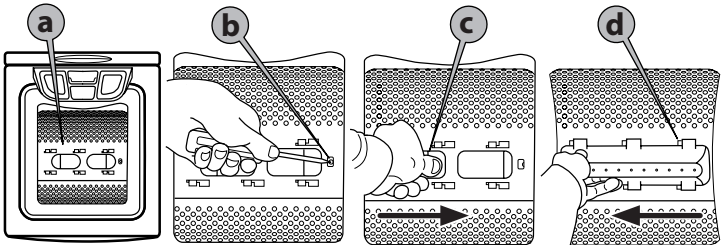
Novčićem otvorite poklopac filtra. Stavite široku i nisku posudu ispod filtra za vodu kako biste sakupili vodu koja iscuri. Polako okrećite filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok voda istječe. Pustite vodu da istječe, ali nemojte ukloniti filter. Kad se posuda napuni, zatvorite filter za vodu okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Ispraznite posudu. Ponavljajte postupak sve dok se ne ispusti sva voda. Ispod filtra za vodu položite pamučnu krpu koja će upiti malu količinu preostale vode. Zatim izvadite filter za vodu okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu. Očistite filter za vodu (uklonite ostatke u filtru i operite ga tekućom vodom) i filterarsku komoru. Uvjerite se da se rotor pumpe (u kućištu iza filtra) nije začepio. Umetnite filter za vodu i zatvorite poklopac filtra: vratite na mjesto filter za vodu okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Pobrinite se da ga navijete dokle ide. Da biste testirali vodonepropusnost filtra za vodu, ulijte oko 1 litru vode u bubanj i provjerite da ona ne curi iz filtra. Zatim zatvorite poklopac filtra.

Brtva poklopca

Periodično provjeravajte stanje brtve poklopca i s vremena na vrijeme je očistite vlažnom krpom.

Vađenje predmeta koji je pao između bubnja i kadice

Ako neki predmet slučajno padne između bubnja i kadice, možete ga izvaditi zahvaljujući jednom od uklonjivih podizača bubnja. Iskopčajte perilicu rublja. Izvadite rublje iz bubnja. Zatvorite preklopna krila bubnja i okrenite bubanj za pola okretaja (slika **a**). Odvijačem pritisnite plastični kraj; dok rukom klizite podizač s lijeva na desno (slika **b, c**) on će pasti u bubanj. Otvorite bubanj. Predmet možete izvaditi kroz rupu u bubnju. Ponovno namjestite podizač iz unutrašnjosti bubnja: namjestite plastični jezičak iznad rupe na desnoj strani bubnja (slika **d**). Zatim kliznite plastični podizač s desna na lijevo dok se ne zakvači. Ponovno zatvorite preklopna krila bubnja, okrenite bubanj za pola okretaja i provjerite je li lopatica usidrena u svim točkama. Ponovno ukopčajte perilicu rublja.



TRANSPORT I RUKOVANJE

Iskopčajte utikač iz električne mreže i zatvorite dovod vode. Odvojite dovodno crijevo od dovoda vode i uklonite odvodno crijevo s mjesta ispuštanja. Uklonite svu preostalu vodu iz crijeva i perilice rublja te pričvrstite crijeva tako da se ne oštete u transportu. Radi lakšeg pomicanja stroja, rukom malo izvucite ručicu za premještanje pri dnu sprijeda (ako postoji na vašem modelu). Izvucite perilicu rublja dok je ne zaustavite nogom. Potom gurnite ručicu za premještanje natrag u prvobitan stabilni položaj. Ponovno montirajte transportnu sponu. Slijedite upute za uklanjanje transportne spona iz „VODIČA ZA MONTAŽU” obrnutim redoslijedom.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Iz određenih razloga, perilica rublja ponekad možda neće raditi kako treba. Prije pozivanja postprodajnog servisa preporučujemo da provjerite može li se problem lako riješiti uz pomoć popisa koji slijedi.

Nepravilnosti:	Mogući uzroci/rješenje:
Perilica rublja se ne uključuje i/ili se program ne pokreće.	• Utikač nije ukopčan u električnu utičnicu ili nije uvučen dovoljno da se ostvari kontakt. • Došlo je do prekida u napajanju električnom energijom. • Poklopac nije dobro zatvoren. • Aktivirali ste funkciju „Sigurnosna blokada za djecu” 3 sec. (ako postoji). • Perilica rublja automatski se isključila radi uštede električne energije prije početka ili nakon kraja programa. Da biste uključili perilicu rublja, okrenite selektor programa prvo na „Isklj./O”, zatim ponovno na željeni program.
Ciklus pranja se ne pokreće.	• Niste pritisnuli tipku „Pokretanje/Stanka” . • Niste otvorili dovod vode. • Postavili ste „Odgodu”.
Uređaj se zaustavlja tijekom odvijanja programa i na zaslonu trepće indikator „Pokretanje/Stanka”.	• Aktivirali ste opciju „Zadržavanje ispiranja” (ako postoji). • Program se promijenio – ponovno odaberite željeni program i pritisnite „Pokretanje/Stanka” .
Uređaj vibrira.	• Perilica rublja nije nivelirana. • Niste uklonili transportnu sponu; prije uporabe perilice rublja morate ukloniti transportnu sponu.
Rezultati završne centrifuge su loši. Rublje je još uvijek vrlo vlažno.	• Neravnoteža stavljenog rublja tijekom centrifugiranja spriječila je fazu centrifuge da se perilica rublja ne ošteti. Zato je rublje još uvijek vrlo vlažno. Razlog neravnoteže može biti: mala količina rublja (samo nekoliko vrlo velikih ili upijajućih komada, npr. ručnici) ili veliki/teški komadi rublja. • Ako je to moguće, izbjegavajte male količine rublja. • Tipku „Centrifuga” ste postavili na malu brzinu centrifuge.
Svijetli kontrolno svjetlo „Zatvoren dovod vode” .	• Nema dovoda vode uređaju ili je on nedovoljan.

Poslovne politike, standardnu dokumentaciju, naručivanje rezervnih dijelova te dodatne informacije o proizvodu možete pronaći putem
Informacije o modelu možete dohvatiti skeniranjem QR koda na energetskej naljepnici. Na naljepnici se nalazi i identifikator modela, koji može poslužiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>
Osim toga, možete **nazvati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici s jamstvom). Kad kontaktirate s postprodajnim servisom navedite šifre koje se nalaze na identifikacijskoj pločici proizvoda.



ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО КУПИВТЕ
ПРОИЗВОД ОД ВЕКО.



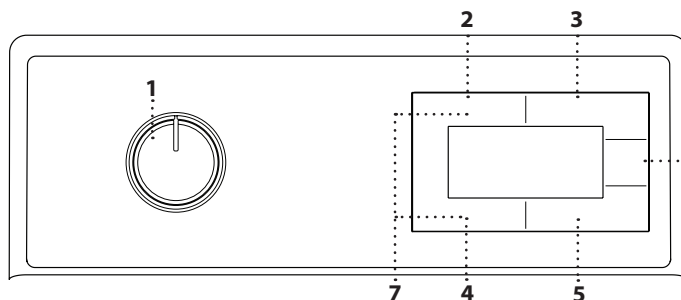
Пред да започнете да го користите апаратот, внимателно прочитајте го
Безбедносното упатство.

Пред да започнете да ја користите машината, задолжително извадете ги транспортните навртки.

За подетални упатства како да ги извадите, прочитајте во Водичот за монтирање.

КОНТРОЛНА ТАБЛА

- 1 Избирач на програма / „Режим на подготвеност“
- 2 Копче за „Отстранување на влакна од миленици“
- 3 Копче за „Одложен почеток“
- 4 Копче за „Центрифуга“ / „Задржано плакнење“ / „Пареа“ 3 sec
- 5 Копче за „Температура“ / „Заклучување за деца“ 3 sec
- 6 Копче за „Почеток/Пауза“
- 7 Функцијата „Брзо“ се активира со истовремено притискање на означената комбинација на копчиња.



ИНДИКАТОРИ

Заклучена врата

Заклучување за деца

Временско одложување

Проблем:

Затворена славина за вода

*Оваа функција може да не е достапна на сите модели.

ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

Максимално полнење 7,0 kg Потрошувачка на енергија во режим на исклучено 0,50 W/во режим на вклучено 0,50 W						Детергенти и адитиви			Препорачан детергент		Резидуална влага % *	Потрошувачка на енергија kWh	Вкупна количина вода lt	Температура на перење °C
Програма	Температури(°C)		Макс. брзина на центрифуга (вртежи во минута)	Максимално полнење (kg)	Времетраење (ч : м)	Претперење	Главно перење	Омекнувач	Прашок	Течен				
	Поставка	Опсег				I	II	☼						
Памучни	40	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	1,200	80	40
	20	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	0,185	80	20
Еко 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-	●	○	✓	✓	50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-	●	○	✓	✓	52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-	●	○	✓	✓	58	0,175	30	24
Синтетика	40	* - 60	1200	3	02:30	○	●	○	✓	✓	35	0,550	66	40
Памучни со претперење	40	* - 90	1200	7	**	●	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Хресс & Супер Хресс	30	* - 90	1200	7	00:28	-	●	○	✓	✓	62	0,105	50	23
Деликатни	40	* - 40	800	1,5	**	-	●	○	--	✓	--	--	--	--
Мешани	40	* - 40	800	3	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Центрифуга+Цедење	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--	--
Плакнење	--	--	1200	7	**	-	-	○	--	--	--	--	--	--
Чистење на барабанот	90	90	600	0	**	-	●	-	✓	✓	--	--	--	--
Темна облека / Фармерки	40	* - 40	1200	3	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Отстранување дамки	60	30 - 60	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Кошули	40	* - 60	800	3	**	○	●	○	✓	✓	--	--	--	--
Хигиена+	60	20 - 90	1200	7	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--
ColdWash	20	20	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	--	--	--	--

● Потребна доза ○ Дозирање по избор

Времето што машината го прикажува на почетокот на циклусот се однесува на најчесто користената тежина на полнење. Може да се разликува од вредностите наведени во упатството за максимално полнење.

Еко 40-60 - Тестиран циклус на перење во согласност со Регулативата 2019/2014. Најефикасна програма во однос на потрошувачката на струја и на вода за перење на нормално валкани памучни алишта. Само приказ: Вредностите на брзината на центрифугата прикажани на екранот може малку да се разликуваат од вредностите наведени во табелата.

За сите институти за тестирање

Долг циклус на перење памучни алишта: поставете циклус на перење Памучни со температура од 40 °C.

За програма за синтетика: поставете циклус на перење Синтетика со температура од 30 °C. Овие податоци може да се поинакви во вашиот дом поради тоа што температурата

на водата што навлегува, притисокот на водата итн. се променливи. Приближните вредности на времетраењето на програмата се однесуваат на стандардното поставување на програмите без дополнителни опции. Вредностите што се дадени за сите програми освен за Еко 40-60 се само за индикација.

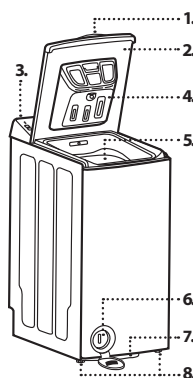
* Откако ќе завршат програмата и центрифугирањето со максимална изборна брзина на центрифугата, во стандардните поставки за програмата.

** Времетраењето на програмата се прикажува на дисплејот.

Технологијата со сензор ги приспособува водата, енергијата и времетраењето на програмата на вашите алишта за перење.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

- 1 Ракување со капак
- 2 Капак
- 3 Контролна табла
- 4 Диспензер за детергент
- 5 Барабан
- 6 Филтер за вода - зад капакот
- 7 Рачка за подвижност (во зависност од моделот)
- 8 Приспособливи ногалки (x2)



ДИСПЕНЗЕР ЗА ДЕТЕРГЕНТ

Преграда за главно перење II

Детергент за главно перење, средство за отстранување дамки или омекнувач на вода.

Преграда за претперење I

Детергент за претперење.

Преграда за омекнувач ☼

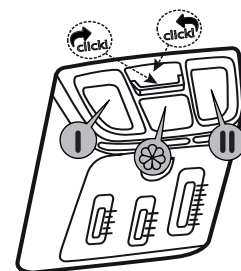
Омекнувач. Течен штирак. Белење.

Истурете од омекнувачот, штиракот или растворот за избелување само до ознаката „max“.

Копче за Испуштање / Затворање

Притиснете за да ја извадите фиоката за да ја исчистите.

За да ја затворите фиоката, притискајте сè додека не слушнете кликување.



ПРОГРАМИ

За да изберете соодветна програма за вашиот вид алишта, секогаш почитувајте ги упатствата на етикетите за одржување на алиштата. Вредноста дадена во симболот со када е максималната можна температура за перење на облеката.



Памучни
Нормално извалкани до многу извалкани и груби памучни алишта.

Есо 40-60
За перење нормално извалкана облека што може да се пере на 40 °C или на 60 °C, заедно во ист циклус. Ова е стандардна програма за памук што е најефикасна и во однос на потрошувачката на вода и на струја.
Циклусот работи само на 40°C во согласност со прописите.

Синтетика
За перење валкани алишта направени од синтетички влакна (како полиестер, полиакрил, вискоза итн.) или мешавини од памук/синтетика.

Памучни со претперење
Изберете ја оваа програма само за многу извалкани памучни алишта. Ставете го детергентот во преградата за претперење

Xpress & Супер Xpress
Користете ја оваа програма за перење на малку извалкани или памучни алишта без дамки, но не и за крпи и тежки памучни парчиња. Времетраењето на програмата може да се намали до 14 минути кога е вклучена функцијата за брзо перење. Кога е вклучена функцијата за брзо перење, дозволено е перење на најмногу 2 (два) kg алишта.

Деликатни
Користете ја оваа програма за перење на волнена/деликатна облека. Изберете ја соодветната температура во согласност со етикетата на вашата облека. Алиштата ќе се перат со многу нежно дејство за перење со цел да не се оштетат.

Мешани
За перење на малку до нормално извалкани еластични алишта од памук, лен, синтетички влакна и мешани влакна.

Плакнење
Одделете ја програмата за плакнење и интензивно центрифугирање. За груби алишта.

Цедење и центрифуга
Го врти полнењето, а потоа ја исфрла водата. За груби алишта.

Чистење на барабанот
Редовно чистете го барабанот (еднаш на секои 1-2 месеци) за да се обезбеди потребната хигиена. Пред започнување на програмата се користи пареа за да ги омекне наслагите во барабанот. Вклучете ја програмата кога машината е целосно празна. За подобри резултати, користете средство против каменец (средства за чистење на барабан) погодни за машини за перење, кога е избрана функцијата за прав детергент. По завршување на програмата, оставете ја вратата за полнење отворена за да се исуши. внатрешноста на машината.
Ова не е програма за перење. Ова е програма за одржување. Не ја вклучувајте оваа програма ако има нешто во машината. Кога ќе се обидете да ја стартувате, машината автоматски детектира дали има алишта внатре и може да ја прекине или продолжи програмата во зависност од моделот на вашата машина. Чистењето нема да биде целосно ефикасно ако програмата продолжи.
Оваа програма не смее да се користи со POD детергенти.

Темна облека / Фармерки
Програмата користи пониски температури и нежно мешање за да се спречи избледување на темните облеку.

Отстранување дамки
Машината има посебна програма за дамки која овозможува најефикасно отстранување на различни видови дамки. Користете ја оваа програма само за облека од издржлива памук со боја која не избледува. Не перете деликатна или облека со боја која лесно избледува во оваа програма.

Автоматската програма за дамки овозможува перење на 24 видови дамки, поделени во две групи кога е вклучена функцијата за брзо перење. Во зависност од избраната група дамки, машината применува специјална програма со изменето времетраење на задржано плакнење, дејство за перење, како и времетраење на перењето и плакнењето. Подолу се прикажани групите на дамки кои можат да се изберат со копчето „Брзо“:

- Кога не е избрана опција; пот, нечистотија на околувратник, храна, мајонез, салатен прелив, шминка, моторно масло, храна за бебиња, крв, чоколадо, пудинг, трева, кал, јајца, путер, кари.
- Кога е избрана опцијата „Брзо“; чај, кафе, сок, кечап, црвено вино, кока-кола, џем, камен јаглен.
- Изберете ја програмата за дамки.
 - Изберете ја дамката што сакате да ја отстраните така што ќе ја пронајдете во горенаведените групи и ќе ја изберете со помош на функцијата „Брзо“.
 - Прочитајте ја етикетата на облеката и осигурете се дека е избрана соодветната температура и брзина на центрифугирање.

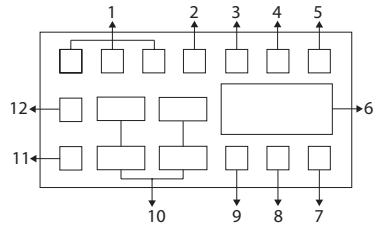
Кошули
Оваа програма се користи за перење на кошули направени од памук, синтетички материјали и мешавини од синтетика и памук. Користете го специјалниот циклус за перење кошули од различни ткаенини и бои за гарантирано добивање на најдобрата можна грижа.

Хигиена+
Програма која користи прецизна контрола на температурата и дополнително плакнење и центрифугирање за целосно отстранување на микроорганизми од облеката. Работа во опсег од 20 °C до 90 °C.

ColdWash
Користете ја за перење на средно извалкана и издржлива облека од памук или синтетика. Благодарение на специјалниот алгоритам за перење развиен за оваа програма, се овозможува ефикасно перење на облеката без таа да се изложи на високи температури.

ПРВА УПОТРЕБА
Не користете POD детергенти за овој чекор.
За да ги отстраните сите остатоци од производниот процес, изберете ја програмата „Памук“ на температура од 90°C. Истурете мала количина прашок во преградата за главно перење во диспензерот за детергент (максимум 1/3 од количината што ја препорачува производителот на детергентот за малку извалкани алишта). Стартувајте ја програмата без да додавате алишта.

ДИСПЛЕЈ
Дисплејот е корисен при програмирање на машината за перење и обезбедува многу информации.



- | | |
|---|---|
| 1. Индикатор за помошна функција | 7. Симбол за температура |
| 2. Индикатор за „Без вода“ | 8. Симбол за активирано заклучување за деца |
| 3. Симболот за „Заклучена врата“ е вклучен | 9. Индикатор за дополнителна функција |
| 4. Функцијата „Временско одложување“ е вклучена | 10. Индикатори за брзина на центрифугирање |
| 5. Индикатор за „Почеток/Пауза“ | 11. Индикатор за исклучена центрифуга |
| 6. Информации за времетраење | 12. Индикатор за „Задржи плакнење“ |

! Илустрациите користени за опис на машината во оваа секција се шематски и можеби нема да се совпаѓаат точно со карактеристиките на вашата машина.

СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА
Подгответе ги алиштата според препораките во делот „СОВЕТИ И ПРЕПОРАКИ“. Ставете ги алиштата, затворете ја вратата на барабанот и проверете дали е добро затворена. Ставете детергент и додатоци. Обрнете внимание на препораките за дозирање на пакувањето од детергентот. Затворете го капакот. Свртете го избирачот на програми на посакуваната програма и изберете некоја опција доколку е потребно. Екранот го прикажува траењето на избраната програма (во часови и минути). Температурата и брзината на центрифугата може да се сменат со притискање на копчето „Температура“ или копчето „Центрифуга“ Отворете ја славината и притиснете на копчето „Почеток/Пауза“ ► за да започне циклусот на перење. Индикаторот „Почеток/Пауза“ ►► ќе се запали и вратата ќе се заклучи. Поради разликите во тежината на полнењето и температурата на доводната вода, преостанатото време се пресметува одново во одредени фази на програмата.

ПАУЗИРАЈТЕ ЈА ИЛИ СМЕНЕТЕ ЈА ПРОГРАМАТА ВО РАБОТА
Притиснете го копчето за Почеток/Пауза за да ја ставите машината во режим на пауза. Симболот за Почеток/Пауза ќе почне да трепка на екранот. Промената на програмата е дозволена додека тековната програма е во тек, освен ако е активиран режимот за заклучување за деца. Ова дејство ќе ја откаже тековната програма.
Додавање облека по започнување на програмата: Ако нивото на водата во машината е соодветно кога ќе го притиснете копчето Почеток/Пауза, заклучувањето на вратата ќе се деактивира и вратата ќе се отвори за да додадете облека. Индикаторот за заклучување на вратата на екранот ќе се изгаси кога заклучувањето на вратата е деактивирано. Откако ќе ја додадете облеката, затворете ја вратата и повторно притиснете го копчето Почеток/Пауза за да продолжи циклусот на перење. Ако нивото на водата во машината не е соодветно кога ќе го притиснете копчето Почеток/Пауза, заклучувањето на вратата нема да може да се деактивира и индикаторот за заклучување на вратата ќе остане вклучен а екранот.
Ако температурата на водата во машината е повисока од 50°C, поради безбедносни причини не можете да го деактивирате заклучувањето на вратата, дури и ако нивото на водата е соодветно.

ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛУЧЕНА ВРАТА
Вратата на машината има систем за заклучување кој спречува отворање на вратата кога нивото на водата не е соодветно. Индикаторот за заклучена врата се појавува на екранот кога вратата е заклучена.

КРАЈ НА ПРОГРАМАТА
Кога програмата ќе заврши, на екранот ќе се појави индикаторот за крај. Доколку не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината автоматски ќе премине во режим на исклучено. Екранот и сите индикатори се исклучуваат. Притиснете го копчето за ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ за да ги видите чекорите на завршената програма.

ОПЦИИ

! Кога не е можна комбинација на програмата и дополнителните опции, индикаторот автоматски се исклучува.
! Несоодветните комбинации на опции автоматски се бришат од селекција.

Отстранување на влакна од миленици ☹️

Оваа функција помага поефикасно да се отстранат влакната од миленици од вашите алишта. Кога ќе ја изберете оваа функција, на нормалната програма се додаваат функциите Предмиење и Дополнително плакнење. На тој начин перењето се изведува со поголемо количество вода и влакната се отстрануваат поефикасно.

Забрзување ⚡

Со истовремено притискање на „Копче 2“ и „Копче 4“ се избира опцијата „Забрзување“ ⚡ и времетраењето на циклусот се намалува.

Временско одложување ⌚

Кога е избрана функцијата за „Временско одложување“, времето до завршување на програмата се прикажува во часови, на пример 1h, 2h, а по започнување на програмата се прикажува во часови и минути, на пример 01:30. Со функцијата за „Временско одложување“, времето за завршување на програмата може да се постави до 24 часа. По притискање на копчето „Временско одложување“, на дисплејот се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако е вклучена функцијата за „Временско одложување“, индикаторот за „Временско одложување“ ќе светне. За да ја откажете функцијата за Одложено време, исклучете и повторно вклучете ја машината со вртење на копчето за избирање програми во ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ положба.

Центрифуга (вклучително и Задржи плакнење) 🌀

Секогаш кога се избира нова програма, препорачаната брзина на центрифугирање за избраната програма се прикажува на индикаторот за брзина на центрифугирање. Можно е препорачаната брзина на центрифугирање да не е максималната брзина што може да се избере за тековната програма.

Притиснете го копчето за прилагодување на брзината на центрифугирање за да ја промените брзината. Брзината на центрифугирање се намалува постепено. Потоа, во зависност од моделот на производот, на дисплејот се појавуваат опции „Задржано плакнење“ и „Без центрифуга“. Ако не планирате веднаш да ја извадите облеката по завршувањето на програмата, можете да ја користите функцијата „Задржи плакнење“ за да спречите облеката да се изгужва кога во машината нема вода. Оваа функција ја држи облеката во водата од последното плакнење. Ако сакате да ја центрифугирате облеката по користење на функцијата „Задржи плакнење“:

1. Прилагодете ја брзината на центрифугирање.
2. Притиснете Почеток/Пауза. Програмата ќе продолжи. Машината ја испушта водата и ја центрифугира облеката. Ако сакате да ја испуштите водата на крајот на програмата без центрифугирање, користете ја функцијата „Без центрифуга“.

Можете да ја промените брзината на центрифугирање по започнувањето на перењето ако тоа е дозволено во чекорите на програмата. Промените не се можни ако чекорите не го дозволуваат тоа.

Температура

Секогаш кога се избира нова програма, препорачаната температура за избраната програма се прикажува на индикаторот за температура. Можно е препорачаната температура да не е максималната температура што може да се избере за тековната програма. Притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да а промените температурата. Температурата се намалува постепено. Можете да ја промените температурата по започнувањето на перењето. Промената не е можна ако чекорите не го дозволуваат тоа.

ПАРЕА* 🌫️ 3 sec

Функцијата за пареа ја користи моќта на пареата за подобрување на процесот на перење. Пареата што ја создава машината помага да се разградат и ослободат тврдокорните дамки, што го олеснува нивното отстранување за време на циклусот на перење. Таа овозможува понежно третирање отколку грубото триење или абразивните методи на перење. Пареата помага да се опушат влакната, со што се намалува ризикот од оштетување или преголемо оштетување на облеката.

*Оваа функција може да не е достапна на сите модели.

ЗАКЛУЧУВАЊЕ ЗА ДЕЦА 🛡️ 3 sec

Копчињата на контролната табла може да ги блокирате за несоодветна употреба (на пример, од деца). Притиснете и задржете го соодветното копче за помошни функции 3 секунди. Откако на дисплејот ќе заврши одбројувањето „3-2-1“, на дисплејот ќе се појави симболот „Заклучување за деца“. Откако ќе се појави ова предупредување, можете да го отпуштите копчето за помошни функции 3. Притиснете и задржете го соодветното копче за помошни функции 3 секунди за да ја деактивирате „Заклучување за деца“. Откако на дисплејот ќе заврши одбројувањето „3-2-1“, од дисплејот ќе исчезне симболот „Заклучување за деца“.

БЕЛЕЊЕ

Алиштата перете ги во саканата програма, Памук или Синтетика, додавајќи соодветна количина избелувач со хлор во преградата за омекнувач 🌀 (внимателно затворете го капакот). Веднаш по завршувањето на програмата, свртете го „Избирачот на програма“ и повторно започнете ја саканата програма за да го елиминирате резидуалниот мирис на избелувач; ако сакате, може да додадете омекнувач. **Никогаш во преградата за омекнувач во исто време не ставајте избелувач со хлор и омекнувач.**

СОВЕТИ И ПРЕПОРАКИ

Сортирајте ги алиштата според

Видот ткаенина/етикета за неа (памук, мешани влакна, синтетика, волна, парчиња за рачно перење). Бојата (одделете ги алиштата во боја од белите и новите алишта во боја перете ги одделно). Деликатни (перете мали парчиња – како, на пример, најлонски хулахопки – и парчиња облека што се закачуваат – како, на пример, градници – во платнена торба или навлака за перница со патент).

Испразнете ги џебовите

Предмети, како монети или запалки, може да ги оштетат вашите алишта, како и барабанот.

Внатрешност на уредот

Ако никогаш не перете алишта на температура од 90 °C или тоа го правите ретко, препорачуваме повремено да ја пуштите програмата на 90 °C без алишта, додавајќи мала количина детергент за да се одржи чистотата на внатрешноста на апаратот.

Следете ги препораките за дозирање / додатоци

Го оптимизира резултатот од перењето, ги избегнува иритирачките остатоци од вишокот детергент во вашите алишта и заштедува пари со избегнување на трошењето вишок детергент.

Користете ниска температура и подолго траење

Најефикасни програми во однос на потрошувачката на струја, главно, се оние што работат на пониски температури и што траат подолго.

Придржувајте се до зададените тежини на полнењето

Наполнете ја машината до капацитетот даден во „ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ“ за да заштедите вода и струја.

Бучава и количество преостаната влага

Тие се под влијание на брзината на центрифугата: колку што е поголема брзината на центрифугата во фазата на центрифугирање, толку е поголема бучавата и толку е помала преостанатата содржина на влага.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

За какво било чистење и одржување исклучете ја машината и извадете го кабелот за напојување од штекер. Не користете запаливи течности за чистење на машината за перење. Чистете ја и одржувајте ја машината повремено (најмалку четирипати годишно).

Чистење на надворешноста на машината за перење

Користете мека влажна крпа за да ги чистите надворешните делови на машината. Не користете средства за чистење стакло или за општа намена, прашок или слично за чистење на контролната табла—овие супстанции може да го оштетат печатениот дел.

Диспензер за детергент

Чистете редовно, најмалку трипати или четирипати годишно за да спречите собирање на детергент:

Притиснете на копчето за отпуштање ➡ за да го отпуштите и извадите диспензерот за детергент. Во диспензерот може да остане мала количина вода, па затоа треба да го носите во исправена положба. Измијте го диспензерот со вода од чешма. Извадете го капакот на сифонот на задниот дел од диспензерот заради чистење. Вратете го капакот на сифонот во диспензерот (ако е изваден). Повторно поставете го диспензерот така што ќе ги поставите јазичињата на долниот дел од диспензерот во соодветните отвори на капакот и ќе го притиснете диспензерот врз капакот додека не се блокира во место.

Притискајте го копчето за затворање ⬅ сè додека не слушнете кликување!

Внимавајте диспензерот за детергент да биде правилно повторно поставен.

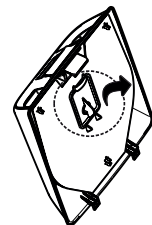
Проверка на цреводот за довод на вода

Редовно проверувајте го цреводот за довод за кршливост и пукнатини. Ако е оштетено, заменете го со ново црево што е достапно преку нашата Служба за постпродажни услуги или преку вашиот продавач. Во зависност од типот црево: Ако цреводот за довод има просирна облога, повремено проверувајте дали на некои места се зголемува интензитетот на бојата. Ако се зголемува, можеби цреводот протекнува и треба да се замени. За цревата за запирање вода 🛠️🔧 (ако се достапни): проверете го малиот прозорец за проверка на безбедносниот вентил (видете ја стрелката). Ако е црвено, активирана е функцијата за сопирање на водата и цреводот мора да се замени со ново. За одвртување на ова црево притиснете го копчето за олабавување (ако има) додека го одвртувате цреводот.

Чистење на мрежестите филтри во доводното црево

Редовно проверувајте ги и чистете ги (најмалку двапати или трипати годишно).

Затворете ја славината и разлабавете го доводното црево на славината. Исклучете ја внатрешната мрежа и повторно зашрафете го цреводот на славината. Сега одвртете го доводното црево на задната страна на машината за перење. Извлечете го мрежестиот филтер од приклучокот на машината за перење со универзални клешти и исклучете го. Вратете го мрежестиот филтер и повторно зашрафете го доводното црево. Отворете ја славината и внимавајте приклучоците да не пропуштаат вода.



Чистење на филтерот за вода/исцедување на преостанатата вода
Машината за перење е опремена со пумпа за самостојно чистење.
Филтерот ги задржува предметите, како што се копчиња, парички, безопасни итн., кои се оставени во алиштата. Ако сте користеле програма со жешка вода, почекајте водата да се излади пред да ја исцедите. Редовно чистете го филтерот за вода за да избегнете водата да не се исфрла поради затнување на филтерот. Ако водата не може да се исфрли, индикаторот покажува дека филтерот за вода може да е затнат.

Со паричка отворете го капакот на филтерот. Под филтерот за вода ставете широк рамен сад за да ја соберете одводната вода. Полека свртете го филтерот спротивно од стрелките на часовникот додека водата не истече. Оставете водата да истекува без да го вадите филтерот. Кога ќе се наполни садот, затворете го филтерот за вода вртејќи го во насока на стрелките на часовникот. Испразнете го садот. Повторувајте ја постапката додека не се исцеди целата вода. Под филтерот за вода ставете памучна крпа што може да впије мал дел од преостанатата вода. Потоа извадете го филтерот вртејќи го спротивно од стрелките на часовникот. Исчистете ги филтерот за вода (отстранете ги остатоците од филтерот и исчистете го под млаз вода) и комората на филтерот. Внимавајте да не биде попречен пропелерот на пумпата (во кукиштето зад филтерот). Вметнете го филтерот за вода и затворете го капакот на филтерот. Повторно ставете го филтерот за вода вртејќи го надесно. Внимавајте да го свртите кон внатре колку што е можно повеќе. За испитување на непропустливоста на филтерот за вода може да сипете околу еден литар вода во барабанот и да проверите водата да не истекува од филтерот. Потоа затворете го капакот на филтерот.

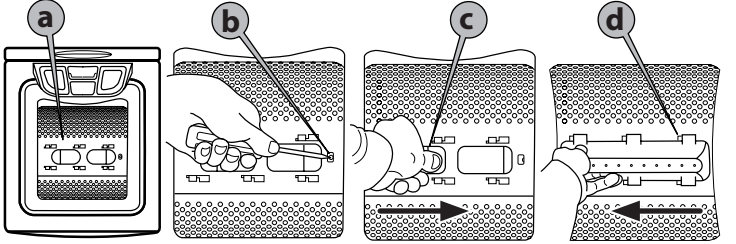
Запечатување на капакот

Периодично проверувајте ја состојбата на дихтунгот на капакот и одвреме-навреме чистете го со влажна крпа.

Земање предмет што паднал помеѓу барабанот и кадата.

Ако помеѓу барабанот и кадата случајно падне предмет, може да го земете благодарение на подвижните направи за подигнување на барабанот. Исклучете ја машината за перење од напојувањето. Извадете ги алиштата од барабанот. Затворете ги перките од барабанот и свртете го барабанот за половина круг (слика **a**). Со шрафцигер притиснете на пластичниот дел истовремено со рака лизгајќи ја направата за подигнување одлево кон десно (слика **b, c**) таа ќе падне во барабанот. Отворете го барабанот. Предметот може да го земете преку отворот во барабанот.

Повторно поставете ја направата за подигнување во внатрешноста на барабанот. Поставете го пластичниот врв над отворот на десната страна на барабанот (слика **d**). Потоа лизгајте ја пластичната направа за подигнување оддесно кон лево додека не кликне. Повторно затворете ги перките од барабанот, свртете го барабанот половина круг и проверете ја положбата на острилото на неговите точки на прицврстување. Повторно вклучете ја машината за перење во напојувањето.



ТРАНСПОРТ И РАКУВАЊЕ

Извлечете го приклучокот за струја и затворете ја славината. Исклучете го доводното црево од славината за вода и извадете го одводното црево од вашето место за одвод. Исцедете ја целата заостаната вода од цревата и од машината за перење и зацврстете ги цревата за да не се оштетат при транспорт. За олеснување на движењето на машината малку повлечете ја со рака кон надвор рачката за подвижност поставена на долниот преден дел (ако е достапна на вашиот модел). Со нога извлечете ја машината за перење докрај. Потоа вратете ја рачката за подвижност во оригиналната стабилна положба. Повторно наместете го транспортниот држач. Следете ги упатствата за вадење на транспортниот држач во ВОДИЧОТ ЗА МОНТИРАЊЕ по обратен редослед.

ОТСТРАНУВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Машината за перење понекогаш може да не работи правилно поради одредени причини. Пред да се јавите во центарот за постпродажни услуги, се препорачува да проверите дали проблемот може лесно да се реши со помош на следнава листа.

Аномалии:	Можни причини/решенија:
Машината за перење не се вклучува и/или програмата не се активира.	- Приклучокот не е ставен во штекерот или не е доволно вметнат за да оствари контакт. - Дошло до прекин на струја. - Капакот не е соодветно затворен. - Активирана е функцијата „Заклучување за деца“ 3 sec (ако е достапна). - Машината за перење автоматски се исклучила заради заштеда на енергија пред почетокот на програмата или по завршувањето на програмата. За вклучување на машината за перење прво свртете го избирачот на програма на „Исклучено/О“, а потоа повторно на саканата програма.
Циклусот на перење не започнува.	- Копчето „Почеток/Пауза“ не е притиснато. - Не е отворена славината за вода. - Поставено е „Временско одложување“.
Апаратот запира во текот на програмата и свети индикаторот на дисплејот за „Почеток/Пауза“.	- Се активира опцијата „Задржано плакнење“ (ако е достапна). - Програмата е сменета—повторно изберете ја саканата програма и притиснете на „Почеток/Пауза“ .
Апаратот вибрира.	- Машината за перење не е нивелирана. - Држачот за транспорт не е изваден; пред користење на машината за перење мора да се извади држачот за транспорт.
Резултатите од завршното центрифугирање се лоши. Алиштата сè уште се многу влажни.	- Со нарушување на рамнотежата на алиштата во текот на центрифугирањето се попречува фазата на центрифугирање за да се избегнат штети на машината за перење. Затоа алиштата сè уште се многу влажни. Причината за нерамнотежа може да биде: мала количина алишта (се состојат само од неколку многу големи или апсорбирачки предмети, на пример, крпи) или големи/тешки предмети за перење. - Ако е можно, избегнувајте мали количини алишта за перење. - Копчето „Центрифуга“ е поставено на мала брзина на центрифугирање.
Се пали индикаторот „Затворена славина за вода“ .	Апаратот нема довод на вода или има недоволен довод.

Политики, стандардна документација, нарачки на резервни делови и дополнителни информации за производот може да се најдат со

Информации за моделот може да се добијат со помош на кодот QR даден на енергетската ознака. На етикетата го има и идентификаторот на моделот што може да се користи за да се консултирате со порталот на регистарот на <https://eprel.es.europa.eu>

Исто така, може да се **обратите во нашата Служба за постпродажни услуги** (Видете го телефонскиот број на гарантниот лист). Кога ќе стапите во контакт со нашата Служба за постпродажни услуги, наведете ги кодовите од идентификациската плочка на производот.

ZAHVALJUJEMO VAM SE NA KUPOVINI BEKO PROIZVODA.



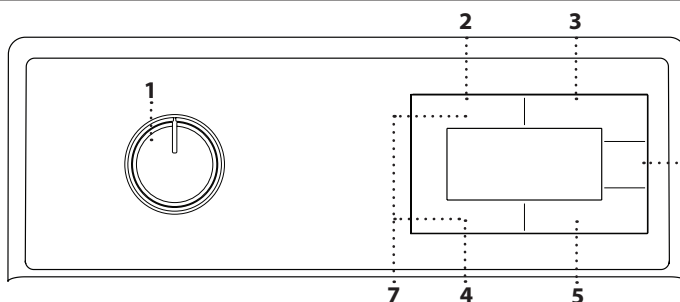
Pažljivo pročitate bezbednosna uputstva pre upotrebe aparata.

Pre korišćenja mašine obavezno uklonite nosače za transport.

Detaljnija uputstva o njihovom uklanjanju potražite u Vodiču za instaliranje.

KONTROLNA TABLA

- 1 Dugme za odabir programa / "Stand-by"
- 2 Dugme za "Uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca"
- 3 Dugme za "Odloženo pokretanje"
- 4 Dugme za "Centrifugu" / "Zadržavanje ispiranja" / "Paru" 3 sec
- 5 Dugme za "Temperaturu" / "Zaključavanje kontrolne table" 3 sec
- 6 Dugme za "Pokretanje/Pauzu" ►
- 7 "Brzo" ► istovremenim pritiskom na označene tastere.



INDIKATORI

- Vrata zaključana
- Zaključavanje kontrolne table
- Odloženo pokretanje
- Greška: Slavina za vodu zatvorena

*Ova funkcija nije dostupna na svim modelima.

TABELA S PROGRAMIMA PRANJA

Maks. kapacitet 7,0 kg Potrošnja struje u režimu isključenosti: 0,50 W/u režimu pripravnosti: 0,50 W						Deterdženti i dodatna sredstva			Preporučeni deterdžent		Preostala vlažnost u %*	Potrošnja struje u kWh	Ukupna potrošnja vode u l	Temperatura pranja veša u °C
Program	Temperature(°C)		Maks. brzina centrifuge (rpm)	Maks. kapacitet (kg)	Vreme trajanja programa (h : m)	Pretpiranje	Glavno pranje	Omekšivač	Prašak	Tečni deterdžent				
	Podešavanje	Opseg				I	II	III						
Pamuk	40	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	1,200	80	40
	20	* - 90	1200	7	03:30	○	●	○	✓	✓	57	0,185	80	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-	●	○	✓	✓	50	0,710	59	40
			1151	3,5	02:42	-	●	○	✓	✓	52	0,350	40	30
			1151	2	02:42	-	●	○	✓	✓	58	0,175	30	24
Sintetika	40	* - 60	1200	3	02:30	○	●	○	✓	✓	35	0,550	66	40
Pamuk s pretpiranjem	40	* - 90	1200	7	**	●	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Xpress & Super Xpress	30	* - 90	1200	7	00:28	-	●	○	✓	✓	62	0,105	50	23
Blago pranje	40	* - 40	800	1,5	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Miks	40	* - 40	800	3	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Centrifuga + ispuštanje vode	-	-	1200	7	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ispiranje	-	-	1200	7	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Čišćenje bubnja	90	90	600	0	**	-	●	-	✓	✓	-	-	-	-
Tamne boje/farmerke	40	* - 40	1200	3	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Fleke	60	30 - 60	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Košulje	40	* - 60	800	3	**	○	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Higijena+	60	20 - 90	1200	7	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Pranje hladnom vodom	20	20	1200	3,5	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Potrebno doziranje ○ Opcijsko doziranje

i Vreme koje se na mašini prikazuje na početku ciklusa odnosi se na najčešće korišćenu količinu veša u mašini. To znači da se može razlikovati od vrednosti za maksimalnu količinu veša u mašini navedenu u uputstvima za korisnika.

Eco 40-60 - Probni ciklus pranja u skladu s regulativom 2019/2014. Najefikasniji program u pogledu potrošnje energije i vode za pranje umereno zaprljanog pamučnog veša.

Samo prikaz: Vrednosti brzine centrifuge prikazane na displeju mogu neznatno da se razlikuju od vrednosti navedenih u tabeli.

Za sve zavode za ispitivanje

Dugi ciklus pranja za pamuk: postavite ciklus pranja Pamuk na temperaturu od 40°C. Dugi program za pranje sintetike: postavite ciklus pranja Sintetike na temperaturu od 30°C. Ove vrednosti možda neće biti istovetne za vaš dom zbog promenljivih uslova temperature vode na ulazu, pritiska vode itd. Približne vrednosti trajanja programa odnose se na podrazumevana podešavanja programa, bez opcija. Vrednosti navedene za programe izuzev programa Eco 40-60 su samo indikativne.

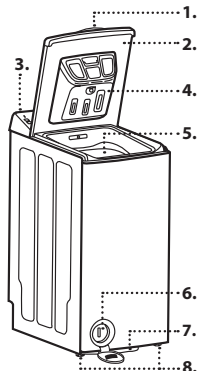
* Nakon što se program završi i mašina centrifugira najvećom mogućom brzinom, pri fabričkoj postavci programa.

** Vreme trajanja programa se prikazuje na displeju.

Senzorska tehnologija prilagođava vodu, energiju i vreme trajanja programa prema količini veša za pranje.

OPIS PROIZVODA

1. Ručka poklopca
2. Poklopac
3. Kontrolna tabla
4. Fioka za deterdžent
5. Bubanj
6. Filter za vodu - iza poklopca
7. Poluga za pomeranje (u zavisnosti od modela)
8. Podesive nogice (2 kom.)



FIOKA ZA DETERDŽENT

Glavni odeljak za pranje

Deterdžent za glavno pranje, sredstvo za uklanjanje mrlja ili omekšivač vode.

Odeljak za pretpiranje

Deterdžent za pretpiranje.

Odeljak za omekšivač

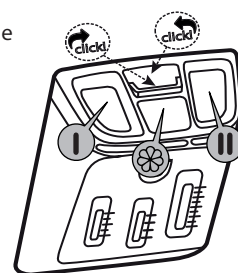
Omekšivač tkanina. Tečni štirak. Izbeljivač.

Sipajte omekšivač, štirak ili izbeljivač samo do oznake "maks".

Dugme za Otpuštanje / **Zatvaranje**

Pritisnite da izvadite fioku za deterdžent radi čišćenja.

Pritisnite dugme da zatvorite fioku dok ne čujete klik!



PROGRAMI

Za odabir odgovarajućeg programa za vrstu veša koji treba da operete, uvek se pridržavajte uputstva na etiketi za održavanje veša. Vrednost navedena na simbolu kadiće predstavlja maksimalnu dozvoljenu temperaturu pranja datog artikla.



Pamuk

Normalno do jako zaprljan i jak pamučni veš.



Eco 40–60

Za pranje umereno zaprljanog pamučnog veša sa deklaracijom koja predviđa pranje na 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom programu. Ovo je standardni program za pranje pamučnog veša i najefikasniji u pogledu potrošnje vode i energije.

▲Ovaj ciklus radi samo na 40°C prema propisima.



Sintetika

Za pranje zaprljane odeće od sintetičkih vlakana (kao što je poliester, poliakrilik, viskoza itd.) ili mešovite pamučne/sintetičke odeće.



Pamuk s pretpranjem

Odaberite ovaj program samo za pamučni veš s okorelim flekama. Sipajte deterdžent u odeljak za pretpiranje.



Xpress & Super Xpress

Koristite ovaj program za pranje malo zaprljane odeće ili pamučne odeće bez fleka u kratkom vremenu, ali ne za peškire ili jake pamučne tkanine. Trajanje programa može da se smanji na 14 minuta kada se odabere funkcija brzog pranja. Kada odaberete funkciju brzog pranja, morate prati najviše 2 (dva) kilograma veša.



Blago pranje

Koristite ovaj program za pranje vunene/osetljive odeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu prema etiketi na odeći koju treba da operete. Vaša odeća će biti oprana veoma blago kako se ne bi oštetila.



Miks

Za pranje blago do umereno zaprljanog veša od elastičnog pamuka, lana, sintetičke tkanine i mešovite tkanine.



Ispiranje

Poseban program ispiranja i jake centrifuge. Namenjen postojanom vešu.



Ispuštanje vode i centrifuga

Centrifugira, a zatim izbacuje vodu. Namenjen postojanom vešu.



Čišćenje bubnja

Redovno čistite (svakih 1-2 meseca) bubanj da osigurate potrebnu higijenu. Para se primenjuje pre programa da se omekšaju naslage u bubnju. Uključite ovaj program kada je mašina potpuno prazna. Za bolje rezultate koristite praškasti deterdžent protiv kamenca (sredstva za čišćenje bubnja) koji je pogodan za veš mašine kada je odabrana funkcija praškastog deterdženta. Ostavite vrata na bubnju otvorena nakon završetka programa da se osuši mašina unutra.

▲ Ovo nije program pranja. Ovo je program održavanja. Nemojte uključivati ovaj program kada ima veša u mašini. Kada pokušate da uključite mašinu, ona automatski prepoznaje da u njoj ima veša i može da prekine ili nastavi program u zavisnosti od modela mašine. Efikasno čišćenje se ne postiže ako se program nastavi.

▲Ovaj program ne sme da se koristi sa POD deterdžentima.



Tamne boje/farmerke

Ovaj program koristi niže temperature i manje meša veš kako ne bi došlo do bleđenja tamne odeće.



Fleke

Mašina ima poseban program za fleke koji omogućuje uklanjanje različitih vrsta fleka na najefikasniji način. Koristite ovaj program samo za jak pamučni veš postojanih boja. Ne perite u ovom programu osetljivu odeću i odeću čije boje nisu postojane.

U automatskom programu za fleke možete prati 24 vrste fleka koje su podeljene u dve različite grupe prema odabiru brze funkcije. U zavisnosti od odabrane grupe fleka, moguće je odabrati poseban program pranja za koji se menja vreme trajanja zadržavanja ispiranja, pranja i ispiranja.

U nastavku možete da pronađete grupe mrlja koje možete odabrati pritiskom na dugme "Brzo":

Kada je odabrana funkcija "bez opcije": kolači, prljavština na okovratniku, hrana, majonez, začini za salatu, šminka, mašinsko ulje, hrana za bebe, krv, čokolada, puding, mast, blato, jaja, maslac, sos. Kada je pritisnuto "Brzo": čaj, kafa, sok, kečap, crveno vino, koka kola, marmelada, ugulj.

1. Odaberite program za uklanjanje fleka.

2. Odaberite fleku koju želite da uklonite tako što ćete je pronaći u grupi fleka koje su prethodno navedene i odaberite odnosnu grupu pritiskom na dugme za pomoćnu funkciju "Brzo".

3. Pažljivo pročitajte etiketu na odeći i proverite da li ste odabrali odgovarajuću temperaturu i brzinu centrifuge.



Košulje

Ovaj program se koristi za pranje košulja od pamuka, sintetičke i sintetičkih mešanih vlakana zajedno. Koristite posebni ciklus pranja za košulje za pranje različitih boja košulja od različitih tkanina kako biste iste pažljivo oprali.



Higijena+

Program koji kombinuje osetljivu kontrolu temperature s dodatnim ciklusima ispiranja i centrifuge kako bi se osiguralo uklanjanje svih mikroorganizama iz veša. Radi u opsegu od 20 °C do 90 °C.



Pranje hladnom vodom

Koristite za pranje srednje zaprljanog i jakog pamučnog/sintetičkog veša. Zahvaljujući algoritmu pranja posebno razvijenom za program, zagarantovano je efikasno pranje bez izlaganja veša visokim temperaturama.

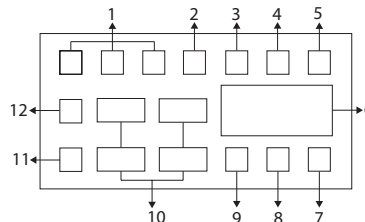
PRVO KORIŠĆENJE MAŠINE

▲Nemojte koristiti POD deterdžente za ovaj korak.

Da biste uklonili svo trunje od proizvodnje odaberite program za "Pamuk" na temperaturi od 90°C. Sipajte malu količinu deterdženta u prahu u glavni odeljak za pranje na fioci za deterdžent (najviše 1/3 količine deterdženta koju je proizvođač preporučio za pranje blago prljavog veša). Pokrenite program i **nemojte ubacivati nikakav veš.**

DISPLEJ

Display je koristan za programiranje mašine za pranje veša i pruža mnoštvo informacija.



- | | |
|--|--|
| 1. Indikatori pomoćne funkcije | 7. Oznaka za temperaturu |
| 2. Indikator da nema vode | 8. Oznaka da je osposobljeno zaključavanje kontrolne table |
| 3. Oznaka da je osposobljeno zaključavanje vrata | 9. Indikator pomoćne funkcije |
| 4. Osposobljeno odloženo pokretanje | 10. Indikator brzine centrifuge |
| 5. Indikator za Pokretanje/pauzu | 11. Indikator isključenja centrifuge |
| 6. Informacija o vremenu trajanja | 12. Indikator zadržavanja ispiranja |

! Oznake korišćene za opis mašine u ovom poglavlju su shematske i možda se ne podudaraju tačno sa karakteristikama Vaše mašine.

SVAKODNEVNO KORIŠĆENJE

Pripremite veš u skladu s preporukama u odeljku "PREPORUKE I SAVETI". Stavite veš u mašinu, zatvorite vrata na bubnju i proverite da li su ona pravilno zatvorena. Sipajte deterdžent i dodatna sredstva za pranje. Pridržavajte se preporučene doze na pakovanju deterdženta. Zatvorite poklopac. Okrenite selektor programa na željeni program i odaberite bilo koju opciju ako je potrebno. Na displeju se prikazuje vreme trajanja odabranog programa (u satima i minutima). Temperatura i brzina centrifuge se mogu promeniti pritiskom na dugme "Temperatura" ili na dugme "Centrifuga". Otvorite slavinu i pritisnite dugme za "Pokretanje/Pauzu" ► da pokrenete ciklus pranja. Indikator za "Pokretanje/Pauzu" ► će se upaliti na displeju i vrata će se zaključati. Zbog izmene količine ubačenog veša i temperature vode na ulazu, u pojedinim fazama programa se iznova računa preostalo vreme ciklusa pranja.

PAUZIRANJE ILI IZMENA PROGRAMA U TOKU

Pritisnite dugme za Pokretanje/Pauzu da prebacite mašinu u režim pauze. Na displeju će da treperi oznaka za Pokretanje/Pauzu. Promena programa je dozvoljena dok je trenutni program pranja u toku, osim ako nije osposobljena funkcija zaključavanja kontrolne table. Ova radnja će da obriše tekući program.

Dodavanje veša nakon što je program počeo: Ako je nivo vode u mašini pogodan kada pritisnete dugme za Pokretanje/Pauzu, zaključavanje vrata će se deaktivirati i vrata će se otvoriti tako da možete dodati odeću. Ikona zaključanih vrata na displeju će se ugasi kada je zaključavanje vrata deaktivirano. Kada dodate odeću, zatvorite vrata i pritisnite ponovo dugme za Pokretanje/Pauzu da se ciklus pranja nastavi.

Ako nivo vode u mašini nije odgovarajući kada pritisnete dugme za Pokretanje/Pauzu, zaključavanje vrata se neće moći deaktivirati i ikona zaključanih vrata na displeju ostaje upaljena.

Ako je temperatura vode u mašini preko 50°C, nećete moći da deaktivirate zaključavanje vrata iz sigurnosnih razloga, čak i kada je nivo vode odgovarajući.

INDIKATOR ZAKLJUČANIH VRATA @

Postoji sistem zaključavanja na vratima za ubacivanje veša u mašinu koji sprečava otvaranje vrata na mašini u slučaju kada nivo vode u mašini nije odgovarajući. Oznaka za "Zaključavanje vrata" prikazuje se na displeju kada su vrata na mašini zaključana.

KRAJ PROGRAMA

Oznaka za kraj prikazuje se na displeju kada se program pranja završi. Ako u roku od 10 minuta ne pritisnete nijedno dugme, mašina će se prebaciti u režim OFF (isključeno). Displej i sva signalna svetla će se ugasi. Završeni koraci programa prikazaće se ako pritisnete dugme za Uključivanje/Isključivanje.

OPCIJE

! Kada kombinacija programa i dodatnih opcija nije moguća, svetla indikatora se automatski gase.

! Neprikladne kombinacije opcija automatski se poništavaju.

Uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca

Ova funkcija pomaže da se dlake kućnih ljubimaca sa vaše odeće uklone efikasnije. Kada izaberete ovu funkciju, normalnom programu se dodaju Predpranje i Dodatno ispiranje. Na taj način pranje se obavlja sa većom količinom vode, a dlake se uklanjaju efikasnije.

Brzi program

Istovremenim pritiskom na „Taster 2“ i „Taster 4“ bira se opcija „Brzo“ i trajanje ciklusa se skraćuje.

Odloženo pokretanje

Kada odaberete funkciju za odloženo pokretanje, vreme koje je preostalo do kraja programa prikazuje se u satima, na primer 1h, 2h, a nakon početka programa prikazuje se u satima i minutama, na primer 01:30. Kada aktivirate funkciju Odloženo pokretanje, vreme koje je preostalo do završetka programa može da se postavi do 24 sata. Kada pritisnete dugme za odloženo pokretanje, prikazuje se procenjeno vreme završetka programa. Ako ste postavili vreme odloženog pokretanja, upaliće se signalno svetlo za Odloženo pokretanje. Da biste poništili funkciju Odloženo pokretanje, isključite i ponovo uključite veš mašinu tako što ćete okrenuti dugme za odabir programa u položaj Uključeno/Isključeno.

Centrifuga (uklj. Zadržavanje ispiranja)

Svaki put kada odaberete novi program, na indikatoru brzine centrifuge prikazuje se preporučena brzina centrifuge za odabrani program. Može biti da vrednost preporučene brzine centrifuge nije maksimalna brzina centrifuge koja se može odabrati za tekući program.

Pritisnite dugme za podešavanje brzine centrifuge da promenite brzinu centrifuge. Brzina centrifuge će se postepeno smanjiti. Nakon toga, u zavisnosti od modela veš mašine, na displeju će se prikazati opcije „Zadržavanje ispiranja“ i „Centrifuga isključena“. Ako nećete odmah da izvadite veš nakon završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanja ispiranja kako biste sprečili gužvanje veša kada u mašini nema vode. Ova funkcija zadržava veš u vodi za završno ispiranje. Ako želite da centrifugirate veš nakon funkcije Zadržavanje ispiranja:

1. Podesite brzinu centrifuge.

2. Pritisnite Start/Pauza. Program će se nastaviti. Mašina će da ispusti vodu i centrifugira veš.

Ako želite da ispustite vodu na kraju programa pranja bez centrifuge, koristite funkciju Bez centrifuge.

Možete da promenite brzinu centrifuge nakon početka pranja ako to dozvoljavaju koraci pranja. Izmene se ne mogu izvršiti ako to koraci ne dozvoljavaju.

Temperatura

Kada odabere novi program, temperatura preporučena za taj program prikazuje se na indikatoru temperature. Može biti da preporučena temperatura nije maksimalna temperatura koja se može odabrati za tekući program. Pritisnite dugme za podešavanje temperature da promenite temperaturu. Temperatura se postepeno smanjuje. Temperaturu takođe možete promeniti nakon početka ciklusa pranja. Ova izmena može da se izvrši samo ako to dozvoljavaju koraci pranja.

PARA* 3 sec

Funkcija pare koristi snagu pare da poboljša proces pranja. Para koju proizvodi veš mašina pomaže da se razgrade i omekšaju okorele fleke, tako da se one lako otklone tokom ciklusa pranja. Pruža nežniji tretman u odnosu na grubo pranje ili abrazivne metode pranja. Para omogućava da se vlakna opuste i tako smanjuje rizik od oštećenja ili preteranog habanja odeće.

*Ova funkcija nije dostupna na svim modelima.

ZAKLJUČAVANJE KONTROLNE TABLE 3 sec

Moguće je zaključati tastere na kontrolnoj tabli da se spreči neprikladna upotreba (npr. od strane dece). Pritisnite i držite pritisnutim odnosno dugme pomoćne funkcije na 3 sekunde. Kada se odbrojanje „3-2-1“ na displeju završi, na displeju će se prikazati oznaka za Zaključavanje kontrolne table. Kada se ovo upozorenje prikaže, možete da otpustite dugme za pomoćnu funkciju 3. Da biste deaktivirali funkciju Zaključavanja kontrolne table, držite pritisnutim odnosno dugme za pomoćnu funkciju na 3 sekunde. Kada se odbrojanje „3-2-1“ na displeju završi, s displeja će nestati oznaka za Zaključavanje kontrolne table.

IZBELJIVANJE

Perite veš po željenom programu, program za pamuk ili sintetiku, dodajte u odeljak za omekšivač odgovarajuću količinu izbeljivača na bazi hlora (pažljivo zatvorite poklopac). Odmah nakon završetka programa okrenite „Selektor programa“ i pokrenite ponovo željeni program da odstranite preostali miris izbeljivača; ako želite, možete da dodate omekšivač. **Nikada nemojte istovremeno sipati u odeljak za omekšivač i izbeljivač na bazi hlora i omekšivač.**

PREPORUKE I SAVETI

Sortirajte veš prema

Vrsti tkanine/uputstvima na etiketi veša (pamuk, mešovita tkanina, sintetika, vuna, veš koji se ručno pere). Boji (razdvojite obojene od belih stvari i perite zasebno nove obojene stvari). Delikatno pranje (perite manje odevne predmete, poput najlonskih čarapa, i stvari sa kopčama, poput grudnjaka, u posebnoj vrećici za pranje veša ili jastučnici s rajsferšlusom).

Ispraznite sve džepove

Stvari poput novčića ili upaljača mogu da oštete veš, ali i bubanj.

Unutrašnjost mašine

Ako nikada ili ako retko perete veš na 90°C, preporučujemo da povremeno pokrenete program na 90°C bez rublja i da dodate malu količinu deterdženta, kako bi unutrašnjost mašine ostala čista.

Pridržavajte se preporuka za doziranje/dodatna sredstva

Time se poboljšava rezultat pranja, sprečava zadržavanje neugodnih ostataka viška deterdženta u vešu i šteti novac jer se sprečava nepotrebno trošenje veće količine deterdženta.

Podešavajte niže temperature i duže trajanje programa

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su obično oni sa nižim temperaturama rada i dužim trajanjem.

Vodite računa o količini veša

Punite mašinu za veš do kapaciteta naznačenog u tabeli „TABELA 5 PROGRAMIMA PRANJA“ da biste štedeli vodu i energiju.

Buka i preostala vlažnost

Oni zavise od brzine centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, to je veća buka, a manja vlažnost veša.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

U slučaju bilo kakvog čišćenja i održavanja, isključite mašinu za veš i isčupajte njen utikač iz utičnice. Nemojte da koristite zapaljive tečnosti za čišćenje mašine za veš. Povremeno čistite i održavajte mašinu za veš (najmanje 4 puta godišnje).

Čišćenje mašine za veš spolja

Očistite spoljne delove mašine mekanom vlažnom krpom. Nemojte da čistite kontrolnu tablu sredstvom za čišćenje stakla, sredstvom za čišćenje opšte namene, praškom za ribanje ili slično, jer ove supstance mogu da oštete štampane oznake.

Fioka za deterdžent

Čistite redovno fioku za deterdžent, i to najmanje tri ili četiri puta godišnje, da ne dođe do okorevanja deterdženta:

Pritisnite dugme za otpuštanje da otpustite fioku za deterdžent i izvadite je. U fioci može ostati mala količina vode, zato je držite u uspravnom položaju. Operite fioku za deterdžent tekućom vodom. Skinete poklopac sifona na zadnjoj strani fioke za deterdžent radi čišćenja. Ponovo postavite poklopac sifona na fioku za deterdžent (ako ste je izvadili) Namontirajte fioku tako što ćete postaviti donje jezičke fioke u odgovarajuće rupe na poklopcu i tako što ćete gurati fioku prema poklopcu sve dok se ona ne zakači. Pritisnite dugme za zatvaranje dok ne čujete klik!

Proverite da li je fioka za deterdžent pravilno postavljena.

Provera creva za dovod vode

Redovno proveravajte da li na crevu za dovod vode postoje tragovi lomljenja i pucanja. Ako je ovo crevo oštećeno, zamenite ga novim crevom koje se može nabaviti putem postprodajne službe ili specijalizovanog prodavca. U zavisnosti od vrste creva: Ako crevo za dovod vode ima providni omotač, proverite povremeno da li se boja pojačala na nekim mestima. Ako jeste, crevo je možda počelo da propušta i treba ga zameniti. Kod creva s funkcijom prekida vode (ako je dostupna): proverite mali prozor za inspekciju sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je on crven, aktivirana je funkcija prekida vode, a crevo se mora zameniti novim. Da biste odveli ovo crevo, pritisnite dugme za otpuštanje (ako je dostupno) dok odvijate crevo.

Čišćenje mrežastih filtera u crevu za dovod vode

Vršite redovno kontrole i čišćenje (najmanje dva ili tri puta godišnje).

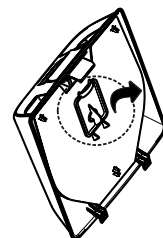
Zatvorite slavinu i olabavite dovodno crevo na slavini. Očistite unutrašnji mrežasti filter i zavrните crevo za dovod vode na slavinu. Zatim odvijte crevo za dovod vode na zadnjoj strani mašine za veš. Univerzalnim kličestima skinite mrežasti filter s priključka mašine za veš i očistite ga. Ponovo nameštite mrežasti filter i zavrните ponovo crevo za dovod vode. Otvorite slavinu i proverite da na spojevima ne dolazi do curenja vode.

Čišćenje filtera za vodu / ispuštanje preostale vode

Mašina za veš je opremljena pumpom koja se samostalno čisti.

Filter zadržava predmete kao što su dugmad, kovani novac, zakačke itd., koje su ostale u vešu. Ako ste koristili program za vruće pranje, sačekajte da se voda ohladi pre nego što ispuštite vodu. Redovno čistite filter za vodu da se ne bi zapušio, jer u tom slučaju ne možete da ispuštite vodu nakon pranja. Ako mašina ne može da ispusti vodu, indikator pokazuje da je došlo do zapušavanja filtera za vodu.

Otvorite poklopac filtera novčićem. Postavite plitku i široku posudu ispod filtera za vodu da sakupite vodu koja će izaći. Polako okrenite filter u smeru suprotno od kazaljke na satu dok voda otiče. Pustite da voda otekne, bez vađenja filtera. Kada se posuda napuni, zatvorite filter za vodu tako što ćete ga okretati u smeru kazaljke na satu. Ispraznite posudu. Ponavljajte ovaj postupak sve dok ne ispuštite svu vodu. Ispod filtera za vodu stavite pamučnu krpku koja može da upije manju količinu



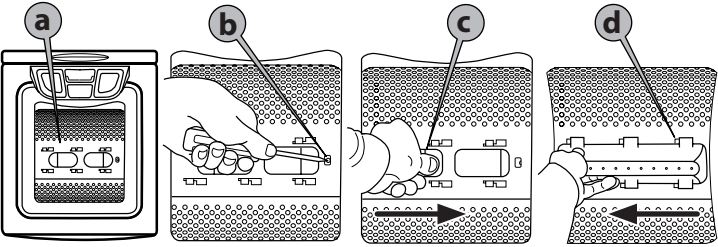
preostale vode. Potom izvadite filter za vodu tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotno od kazaljke na satu. Očistite filter za vodu (uklonite preostale naslage s filtera i operite filter tekućom vodom). Proverite da rotor pumpe (u kućištu iza filtera) nije zaglavljen. Vratite filter za vodu i zatvorite poklopac filtera: Ponovo umetnite filter za vodu tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljke na satu. Uverite se da ste do kraja okrenuli filter. Da biste proverili da filter za vodu ne propušta, sipajte oko 1 litar vode u bubanj i proverite da voda ne curi iz filtera. Zatim zatvorite poklopac filtera.

Dihung poklopca

Povremeno proveravajte stanje dihunga poklopca i očistite ga s vremena na vreme vlažnom krpom.

Vađenje predmeta koji padne između bubnja i kade

Ako neki predmet slučajno padne između bubnja i kade, možete ga dohvatiti zahvaljujući jednom od podizača bubnja koji se mogu skinuti. Isključite mašinu iz strujne utičnice. Izvadite veš iz bubnja. Zatvorite jezičke bubnja i okrenite bubanj za pola kruga (slika **a**). Pritisnite šrafciğerom plastični kraj, dok rukom klizno pomerate podizač s leva na desno (slika **b, c**), on će pasti u bubanj. Otvorite bubanj. Možete dohvatiti predmet kroz otvor na bubnju. Ponovo namontirajte podizač s unutrašnje strane bubnja: Postavite plastični vrh iznad otvora na desnoj strani bubnja (slika **d**). Zatim klizno pomerajte plastični podizač s desna na levo dok se ne zakači. Ponovno zatvorite jezičke bubnja, okrenite bubanj za pola kruga i proverite da li je nož postavljen na svim uporišnim tačkama. Ponovo uključite mašinu u utičnicu.



TRANSPORT I RUKOVANJE

Iščupajte utikač iz utičnice, a zatim zatvorite slavinu za vodu. Otkočite crevo za dovod vode sa slavine za vodu, a zatim skinite odvodno crevo s odvodne tačke. Ispustite svu preostalu vodu iz creva i mašine za veš i fiksirajte creva tako da se ona ne oštete za vreme transporta. Radi lakšeg pomeranja mašine, povucite lagano rukom polugu za pomeranje (ako ona postoji na vašem modelu mašine) koja se nalazi na prednjoj strani u donjem delu mašine. Povucite mašinu za veš da je zaustavite nogom. Zatim gurnite polugu za pomeranje nazad u prvobitni stabilni položaj. Postavite nosače za transport. Za skidanje nosača za transport izvršite u obrnutom redosledu radnje navedene u VODIČU ZA INSTALIRANJE.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Mašina za veš može ponekad da ne radi pravilno iz različitih razloga. Pre nego što pozovete postprodajnu službu, preporučujemo da proverite mašinu da vidite da li problem može lako da se reši pomoću sledećeg lista.

Anomalije:	Mogući uzroci/rešenja:
Mašina za veš se ne uključuje i/ili se ciklus pranja ne pokreće.	• Utikač nije uključen u električnu utičnicu ili nije dovoljno priključen da bi se uspostavio kontakt. • Nestalo je struje. • Poklopac nije pravilno zatvoren. • Aktivirana je funkcija “Zaključavanje kontrolne table” ^{3 sec} (ako je dostupna). • Mašina za veš se automatski gasi da uštedi energiju, pre pokretanja ciklusa pranja ili nakon završetka ciklusa pranja. Da biste uključili mašinu za veš, okrenite selektor programa prvo na “Off/O”, a zatim ponovo na željeni program.
Program pranja se ne pokreće.	• Nije pritisnuto dugme za “Pokretanje/Pauzu” ►. • Slavina za vodu nije otvorena. • Postavljeno je “Odloženo pokretanje”.
Mašina se zaustavlja dok je program pranja u toku, a svetlo “Pokretanje/Pauza” treperi na displeju.	• Opcija “Zadržavanje ispiranja” je aktivirana (ako je dostupna). • Program je promenjen - ponovo odaberite željeni program i pritisnite “Pokretanje/Pauza” ►.
Mašina vibrira.	• Mašina za pranje veša nije pravilno nivelisana. • Nosači za transport nisu skunuti; pre upotrebe mašine za veš, morate skinuti nosače za transport.
Učinak završne centrifuge je loš. Veš je i dalje veoma mokar.	• Neuravnoteženost veša ubačenog u mašinu za vreme centrifuge sprečila je fazu centrifuge da se izbegnu oštećenja na mašini. Zbog toga je veš i dalje veoma mokar. Razlog za neuravnoteženost može biti: mala količina veša (koji se sastoji samo od nekih prilično velikih ili upijajućih artikala, npr. peškiri), ili veliki/teški komadi veša. • Ako je moguće, izbegavajte pranje male količine veša. • Dugme za “centrifugu” mora biti postavljeno na nisku brzinu centrifuge.
Upaljen je indikator “Slavina za vodu zatvorena”	• Voda se ne dovodi u mašinu ili je voda nedovoljna.

Smernice, standardna dokumentacija, naručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu dostupni su na:

Informacije o modelu mogu da se dobiju skeniranjem QR koda na oznaci za energiju. Oznaka takođe sadrži identifikator modela pomoću kog može da se pretražuje portal za registraciju proizvoda na adresi <https://eprel.ec.europa.eu> ili **pozivanjem naše postprodajne službe** (broj telefona možete pronaći u garantnoj knjižici). Pri obraćanju postprodajnoj službi, obavezno navedite šifre koje su odštampane na identifikacionoj pločici aparata.



HVALA ZA NAKUP IZDELKA BEKO.

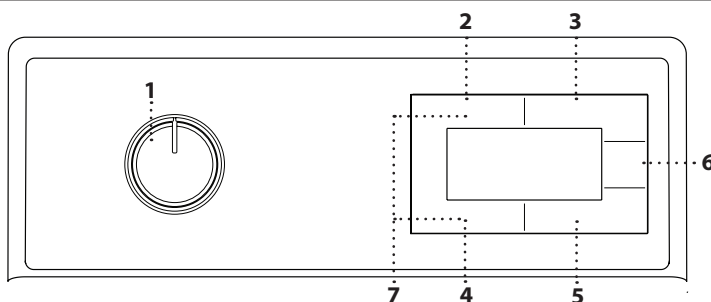
**Pred uporabo stroja pozorno preberite varnostna navodila.**

Pred uporabo je z aparata treba odstraniti transportne nosilce.

Podrobna navodila za odstranitev nosilcev so na voljo v Priročniku za namestitve.

NADZORNA PLOŠČA

- Gumb za izbiro programa / »V stanju pripravljenosti«
- Gumb »Odstranjevanje živalske dlake«
- Gumb »Zamik vklopa«
- Gumb »Ožemanje« / »Zadrževanje izpiranja« / »Para*« 3 sec
- Gumb »Temperatura« / »Otroška zaščita« 3 sec
- Gumb »Zagon/pavza«
- S hkratnim pritiskom navedene kombinacije gumbov »Hitro pranje«



INDIKATORJI
 Zaklenjena vratca
 Otroška zaščita
 Zamik vklopa
 Napaka: Vodovodna pipa je zaprta

*Ta funkcija ni na voljo za vse modele.

TABELA S PROGRAMI

Največja zmogljivost pranja 7,0 kg Poraba energije v izklopljenem načinu 0,50 W / v vklopljenem načinu pa 0,50 W					Pralna sredstva in dodatki			Priporočeno pralno sredstvo		Preostala vlaga %*	Poraba energije kWh	Skupna poraba vode v l	Temperatura perila °C
Program	Temperature(°C)		Najvišja hitrost ožemanja (vrtljajev/minuto)	Največja zmogljivost pranja (kg)	Trajanje (ur:m)	Predpranje	Glavno pranje	Mehčalec	Prašek	Tekočina			
	Nastavitev	Razpon											
Bombaž	40	* - 90	1200	7	03:30						57	1,200	80
	20	* - 90	1200	7	03:30						57	0,185	80
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,710	59
			1151	3,5	02:42	-					52	0,350	40
			1151	2	02:42	-					58	0,175	30
Sintetika	40	* - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66
Higiensko predpranje za bombaž	40	* - 90	1200	7	**						--	--	--
Xpress & Super Xpress	30	* - 90	1200	7	00:28	-					62	0,105	50
Gentle Care	40	* - 40	800	1,5	**	-			--		--	--	--
Mešano perilo	40	* - 40	800	3	**	-					--	--	--
Ožemanje + črpanje	--	--	1200	7	**	-	-	-	--	--	--	--	--
Izpiranje	--	--	1200	7	**	-	-		--	--	--	--	--
Čiščenje bobna	90	90	600	0	**	-		-			--	--	--
Pranje temnega perila/kavbojk	40	* - 40	1200	3	**	-					--	--	--
Madeži	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					--	--	--
Srajce	40	* - 60	800	3	**						--	--	--
Hygiene+	60	20 - 90	1200	7	**	-					--	--	--
Pranje z mrzlo vodo	20	20	1200	3,5	**	-					--	--	--

● Obvezno odmerjanje ○ Izbirno odmerjanje

Čas, ki ga aparat prikaže na začetku cikla, velja za najpogostejše uporabljeno količino perila. To pomeni, da se lahko razlikuje od vrednosti za največjo količino, ki je prikazana v navodilih za uporabnika.

Eco 40-60 - Preizkusni cikel pranja v skladu z uredbo 2019/2014. Najbolj učinkovit program glede porabe energije in vode za pranje običajno umazanega bombažnega perila.

Samo zaslon: na zaslonu prikazane vrednosti za hitrosti vrtenja se morebiti malenkostno razlikujejo od vrednosti, ki so navedene v tabeli.

Za vse inštitute za preizkušanje

Dolgi cikel pranja za bombažna oblačila: nastavite cikel pranja Bombaž pri temperaturi 40 °C. Program za sintetična oblačila: nastavite cikel pranja Sintetika pri temperaturi 30 °C. Ti podatki se v vašem domu lahko razlikujejo zaradi spremenljivih pogojev, kot je temperatura dovodne vode, vodni tlak ipd. Približne vrednosti trajanja programa se nanašajo na privzeto nastavitve programov brez možnosti. Podane vrednosti za programe, drugačne od programa Eco 40-60, so zgolj informativne.

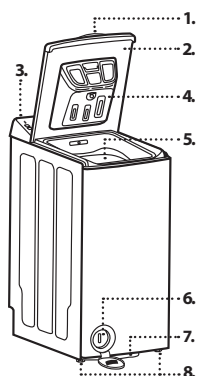
* Po koncu programa in koncu ožemanja pri najvišji hitrosti ožemanja, ki jo je mogoče izbrati, v privzeti nastavitvi programa.

** Na zaslonu se prikaže trajanje programa.

Tehnologija senzorjev prilagodi količino vode, porabo energije in dolžino programa količini perila.

OPIS IZDELKA

- Ročica pokrova
- Pokrov
- Nadzorna plošča
- Predal za odmerjanje pralnega sredstva
- Boben
- Filter za vodo - za pokrovom
- Pomična ročica (odvisno od modela)
- Nastavljive noge (x2)



PREDAL ZA ODMERJANJE PRALNEGA SREDSTVA

Predal za pralno sredstvo za glavno pranje

Pralno sredstvo za glavno pranje, sredstvo za odstranjevanje madežev ali mehčalec vode.

Predal za predpranje

Pralno sredstvo za predpranje.

Predal za mehčalec

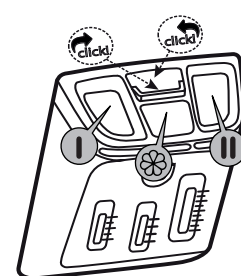
Mehčalec za perilo. Tekoči škrob. Beljenje.

Mehčalec, škrob ali raztopino belila dolijte v predal za mehčalec samo do oznake »max«.

Gumb Sprostite / Zapiranje

Pritisnite, če želite odstraniti predalček in ga očistiti.

Pritisnite, da zaprete pladenj, dokler ne zaslišite klika!



PROGRAMI

Pri izbiri ustreznega programa za svoje perilo vedno upoštevajte navodila za nego na etiketi oblačila. Vrednost na simbolu je najvišja priporočena temperatura za pranje oblačila.



Bombaž

Normalno do zelo umazano in trpežno bombažno perilo.

Eco 40-60

Za pranje običajno umazanega bombažnega perila z oznako za pranje pri 40 ali 60 °C skupaj v istem ciklu. To je standardni program za bombažno perilo in je najbolj učinkovit pri porabi vode in energije.

⚠ Cikel se izvaja le pri 40 °C, kot je predpisano.

Sintetika

Za pranje umazanih oblačil iz sintetičnih vlaken (na primer poliestra, poliakrila, viskoze ipd.) ali mešanice bombaža in sintetičnih tkanin.

Higiensko predpranje za bombaž

Ta program izberite samo za zelo umazano bombažno perilo. Pralno sredstvo vstavite v predal za predpranje.

Xpress & Super Xpress

Ta program uporabite za hitro pranje rahlo umazanih bombažnih oblačil ali bombažnih oblačil brez madežev, vendar ne za brisače ali težke bombažne tkanine. Z izbiro hitrega pranja se trajanje programa skrajša na 14 minut. S funkcijo hitrega pranja lahko perete največ 2 (dva) kg perila.

Gentle Care

Primerno za pranje volnenih/občutljivih oblačil. Izberite ustrezno temperaturo v skladu z navodili na etiketi oblačil. Aparat opere vaše perilo s programom zelo nežnega pranja, da ne pride do poškodb oblačil.

Mešano perilo

Za pranje rahlo do normalno umazanih oblačil iz bombaža, platna, lana ter sintetičnih in mešanih vlaken.

Izpiranje

Ločeno program izpiranja in intenzivnega ožemanja. Primeren za odporno perilo.

Črpanje in Ožemanje

Zavrti boben in nato izprazni vodo. Primeren za odporno perilo.

Čiščenje bobna

Redno čistite (enkrat na 1 do 2 meseca) boben, da zagotovite higieno. Pred programom se sproži para, ki omehča ostanke v bobnu. Program zaženite s praznim aparatom. Boljše rezultate zagotovite z uporabo praška proti vodnemu kamnu (sredstvo za čiščenje bobna) za pralne stroje, in sicer z izbiro funkcije pranja s praškom. Po koncu programa pustite vrata odprta, da se notranjost stroja posuši.

⚠ To ni program pranja. To je program vzdrževanja. Ne vklopite tega programa, če pralni stroj ni prazen. Ko poskušate zagnati program, pralni stroj samodejno zazna prisotnost perila in prekine ali nadaljuje s programom, kar je odvisno od modela vašega aparata. Če se program nadaljuje, ni mogoče izvesti učinkovitega čiščenja.

⚠ Tega programa ne smete uporabljati z detergenti POD.

Pranje temnega perila/kavbojki

Ta program uporablja nižje temperature z manjšim številom vrtljajev, da prepreči se bleđenje temnejših oblačil.

Madeži

Pralni stroj ima poseben program za madeže, ki omogoča učinkovitejše odstranjevanje različnih vrst madežev. Ta program uporabljajte samo za pranje odpornih, barvno obstojnih bombažnih oblačil. V tem programu ne perite občutljivih in barvno neobstoječih oblačil in perila.

V avtomatskem programu za madeže lahko perete 24 različnih vrst madežev, razdeljenih v dve različni skupini glede na izbiro funkcije hitrega pranja. Glede na izbrano skupino madežev se zažene poseben program pranja, pri katerem se spremenijo trajanje izpiranja, pranje, trajanje pranja in izpiranja.

V nadaljevanju najdete skupine madežev, ki jih lahko izberete z gumbom za nastavitve »Hitro pranje«:

Ko izberete funkcijo »brez možnosti«: znoj, madeži na ovratniku, hrana, majoneza, solatni preliv, ličila, strojno olje, otroška hrana, kri, čokolada, pudring, trava, blato, jajca, maslo, curry.

Ko izberete funkcijo »Hitro pranje«: čaj, kava, sok, kečap, rdeče vino, Coca-Cola, marmelada, premog.

1. Izberite program za odstranjevanje madežev.

2. Izberite madež, ki ga želite očistiti, tako da ga poiščete v zgornjih skupinah, ustrezno skupino nato izberite s pomočjo pomožnega gumba Hitro pranje.

3. Pozorno preberite etiketo na oblačilu in se prepričajte, da ste izbrali pravilno temperaturo in hitrost ožemanja.

Srajce

Ta program se uporablja za pranje srajc iz bombaža, sintetičnih in mešanih sintetičnih tkanin. Uporabite poseben program za pranje srajc, da bo pranje srajc iz različnih tkanin in barv kar najučinkovitejši.

Hygiene+

Program združuje nadzor občutljive temperature z dodatnimi cikli izpiranja in ožemanja, pri tem pa se zagotovi odstranitev vseh mikroorganizmov iz perila. Deluje pri temperaturi do 20 °C do 90 °C.

Pranje z mrzlo vodo

Uporablja se za pranje srednje umazanega in trpežnega bombažnega/sintetičnega perila. Za ta program je bil zasnovan poseben pralni algoritem za zagotavljanje učinkovitega pranja, brez izpostavljanja perila visokim temperaturam.

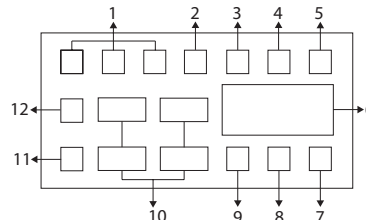
PRVA UPORABA

⚠ Za ta korak ne uporabljajte detergentov POD.

Za odstranjevanje ostankov proizvodnje izberite program »Bombaž« pri temperaturi 90 °C. Dozirajte manjšo količino pralnega praška v glavni predal za odmerjanje pralnega sredstva (največ 1/3 količine pralnega sredstva, ki jo proizvajalec priporoča za rahlo umazano perilo). Zaženite program **brez dodanega perila**.

ZASLON

Zaslon je uporaben pri programiranju pralnega stroja in prikazuje veliko informacij.



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Indikatorji pomožne funkcije | 7. Simbol temperature |
| 2. Indikator Brez vode | 8. Simbol Otroška zaščita omogočen |
| 3. Simbol zaklenjena vratca omogočena | 9. Indikator pomožne funkcije |
| 4. Zamik vklopa omogočen | 10. Indikator hitrosti ožemanja |
| 5. Gumb Zagon/pavza | 11. Indikator Brez ožemanja |
| 6. Informacije o trajanju | 12. Indikator Zadrževanje izpiranja |

! Slike, uporabljene za opis stroja v tem poglavju, so shematske in se morda ne ujemajo povsem z značilnostmi vašega stroja.

VSAKODNEVNA UPORABA

Perilo pripravite po priporočilih v razdelku »NAMIGI IN NASVETI«. Naložite perilo, zaprite vrata boba in se prepričajte, da so pravilno zaprta. Vlijte pralno sredstvo in morebitne dodatke. Upoštevajte priporočen odmerek na embalaži pralnega sredstva. Zaprite pokrov. Gumb za izbiro programa obrnite na želeni program, nato pa po potrebi izberite dodatne možnosti. Na zaslonu se prikaže čas trajanja izbranega programa (v urah in minutah). Temperaturo in hitrost ožemanja lahko spreminjate s pritiskom gumba »Temperatura« ali gumba »Ožemanje«. Odprite pipo in pritisnite gumb »Zagon/pavza« za začetek pralnega cikla. Gumb »Zagon/pavza« se zasveti in vrata se zaklenejo. Zaradi razlik v količini perila in temperaturi vstopne vode se za določene faze programa preostali čas izračuna ponovno.

ZAUSTAVITEV ALI SPREMEMBA PROGRAMA V TEKU

Pritisnite gumb Zagon/pavza, da stroj preide v način zaustavitve.

Na zaslonu bo utripal simbol Zagon/pavza.

Program je mogoče spremeniti med izvajanjem trenutnega programa, razen v primeru, ko je omogočeno otroška zaščita. Ta ukaz prekine trenutni program.

Dodajanje perila po začetku programa: s primernim nivojem vode, se s pritiskom gumba Zagon/pavza ključavnico vrat onemogoči in vrata se odprejo, da lahko dodaste oblačila. Z onemogočitvijo ključavnice vrat ikona ključavnice na zaslonu ugasne. Po dodajanju oblačil zaprite vrata in ponovno pritisnite gumb Zagon/pavza, da nadaljujete pralni cikel.

Če nivo vode v pralnem stroju ni ustrezen, se s pritiskom gumba Zagon/pavza zaklenjena vrata ne morejo onemogočiti in ikona zaklenjenih vrat na zaslonu ostane prižgana.

Če je temperatura vode v pralnem stroju višja od 50 °C, zaklenjena vrata iz varnostnih razlogov ni mogoče onemogočiti, čeprav je nivo vode primeren.

INDIKATOR ZAKLENJENIH VRATC

Na vratih je vgrajen sistem zaklepanja, ki preprečuje odpiranje vrat za polnjenje aparata, kadar je nivo vode neustrezen. Ko so vrata za polnjenje zaklenjena, se na zaslonu prikaže simbol »Zaklenjena vratca«.

KONEC PROGRAMA

Ko je program končan, se na zaslonu prikaže simbol za konec.

Če v roku 10. minut ne pritisnete nobenega gumba, se aparat preklopi v način Izklopljen. Zaslon in vsi indikatorji se izklopijo.

Končani koraki programa so prikazani, če pritisnete poljuben gumb.

MOŽNOSTI

! Če kombinacijo programa in dodatnih možnosti ni mogoče izvesti, se indikatorske luči samodejno ugasnejo.
! Neprimerne kombinacije ugasnejo se samodejno izločijo.

Odstranjevanje živalske dlake

Ta funkcija pomaga učinkoviteje odstraniti živalsko dlako z vaših oblačil. Ko izberete to funkcijo, se običajnemu programu dodata Predpranje in Dodatno izpiranje. Tako se pranje izvaja z večjo količino vode, dlaka pa se odstrani bolj učinkovito.

Hitro pranje

S hkratnim pritiskom tipke »2« in tipke »4« se izbere možnost »Hitro« in trajanje programa se skrajša.

Zamik vklopa

Ko izberete funkcijo zamika vklopa, se čas do konca programa prikaže v urah, npr. 1h, 2h, po začetku programa pa se prikaže v urah in minutah, na primer 01:30. S funkcijo zamika vklopa je mogoče nastaviti čas zaključka programa do 24 ur. Po pritisku gumba zamika vklopa se prikaže predvideni čas zaključka programa. Z nastavitvijo zamika vklopa, se prižge indikator zamika vklopa. Če želite preklicati funkcijo zamika vklopa, izklopite in ponovno vklopite aparat tako, da zavrtite izbirni gumb programa v položaj Vklp/izklp.

Ožemanje (vključeno Zadrževanje izpiranja)

Z vsako izbiro novega programa se na indikatorju hitrosti ožemanja prikaže priporočena hitrost ožemanja izbranega programa. Priporočena hitrost morebiti ni največja možna hitrost ožemanja, ki jo lahko izberete za trenutni program.

Pritisnite gumb za nastavitve hitrosti ožemanja, da spremenite njeno hitrost. Hitrost ožemanja se postopoma zmanjšuje. Nato se na zaslonu prikaže možnost »Zadrževanje izpiranja« in »Brez ožemanja«, kar je odvisno od modela aparata. Če perila ne boste takoj po zaključku programa izpraznili iz pralnega stroja, lahko uporabite funkcijo Zadrževanje izpiranja, da se perilo v aparatu brez vode ne zmečka. Ta funkcija zadrži perilo v vodi za končno izpiranje. Če želite perilo ožeti po funkciji Zadrževanje izpiranja:

1. Nastavite hitrost ožemanja.
 2. Pritisnite Zagon/pavza. Program se nadaljuje. Aparat izprazni vodo in ožame perilo.
- Če želite izprazniti vodo ob zaključku programa brez ožemanja, uporabite funkcijo Brez ožemanja. Hitrost ožemanja lahko spremenite po začetku pranja, če to omogočajo koraki pranja. Sprememba ni mogoča, če tega koraki ne omogočajo.

Temperatura

Z vsako izbiro novega programa, se na indikatorju temperature prikaže priporočena temperatura za program. Priporočena temperatura morebiti ni največja možna temperatura, ki jo lahko izberete za trenutni program. Za spremembo temperature pritisnite gumb za nastavitve temperature. Temperatura se postopoma znižuje. Temperaturo lahko spremenite tudi po začetku pranja. Sprememba je mogoča samo, če to omogočajo koraki pranja.

PARA* 3 sec

Funkcija pare izkorišča moč pare za izboljšanje postopka čiščenja. Para, ki jo proizvaja pralni stroj, razgrajuje in zmehča trdovratne madeže, tako da se med pralnim ciklom lažje odstranijo. Para zagotavlja nežnejše čiščenje od grobega drgnjenja med pranjem. Para dodatno sprošča vlakna in zmanjša tveganje poškodbe ali prekomerne obrabe vaših oblačil.

*Ta funkcija ni na voljo za vse modele.

OTROŠKA ZAŠČITA 3 sec

Gumbe na nadzorni plošči je mogoče zakleniti, da se prepreči neprimerno uporabo (npr. s strani otrok). Pritisnite in zadržite za 3 sekunde odgovarjajoči gumb, da izberete pomožno funkcijo. Ko se na zaslonu izteče odštevanje »3-2-1«, se prikaže simbol Otroška zaščita. Ko se prikaže to opozorilo, lahko sprostite gumb za pomožno funkcijo 3. Za onemogočitev otroške zaščite, pritisnite in zadržite pritisnjen odgovarjajoči gumb za 3 sekunde in nato izberite pomožno funkcijo. Po zaključku odštevanja »3-2-1« na zaslonu izgine simbol Otroška zaščita.

BELJENJE

Perilo operite z zelenim programom Bombaž ali Sintetika in v predat za mehčalec dodajte ustrezno količino belila s klorom (previdno zaprite pokrov). Takoj po koncu programa obrnite »gumb za izbiro programa« in znova zaženite zeleni program, da odstranite preostali vonj po beljenju; če želite, lahko dodate mehčalec. **V prekat za mehčalec nikoli ne vlijte istočasno kloriranega pripravka za beljenje in mehčalca.**

NAMIGI IN NASVETI

Perilo razvrstite po

Vrsti tkanine/navodilih za nego (bombaž, mešana vlakna, sintetika, volna, oblačila, ki jih je treba prati nočno). Barvi (ločite barvna oblačila od belih, nova barvna oblačila morate prati ločeno). Občutljivosti (manjše kose, kot so hlačne nogavice, in kose s sponkami, na primer modrice, z zadrgo zaprite v vrečko za perilo ali prevleko za blazino).

Izpraznite vse žepa

Predmeti, kot so kovanci ali vžigalniki, lahko poškodujejo vaše perilo in boben.

Notranjost stroja

Če perila nikoli ne perete ali ga redko perete pri 90 °C, priporočamo, da občasno zaženete program za 90 °C brez perila in dodate majhno količino pralnega sredstva ter tako obdržite notranjost stroja čisto.

Upoštevajte priporočila za odmerjanje/dodatke

S tem boste optimizirali rezultat pranja, preprečili nastanek dražečih ostankov odvečnega detergenta v perilu in prihranili, saj ne boste po nepotrebnem porabljali detergenta.

Uporabite nizke temperature in daljše programe

Najbolj učinkoviti programi z nizko porabo energije so na splošno tisti, ki delujejo dlje časa pri nižjih temperaturah.

Upoštevajte navedeno količino

V pralni stroj naložite največ toliko perila, kot je označeno v »TABELI S PROGRAMI«, da boste varčevali z vodo in energijo.

Hrup in preostala vsebnost vlage

Na ti dve lastnosti vpliva hitrost centrifuge, večja kot je hitrost centrifuge, večji bo hrup in manjša bo preostala vsebnost vlage.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Med čiščenjem in vzdrževanjem vedno izklopite pralni stroj in izvlecite vtič iz vtičnice. Za čiščenje pralnega stroja ne uporabljajte vnetljivih tekočin. Redno čistite in vzdržujte pralni stroj (vsaj 4-krat letno).

Čiščenje zunanjih površin pralnega stroja

Zunanje dele pralnega stroja obrišite z mehko vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne uporabljajte čistil za steklo ali vsestranskih oziroma abrazivnih čistil in podobnih sredstev, saj lahko z njimi poškodujete natisnjene oznake.

Predal za odmerjanje pralnega sredstva

Čistite redno, vsaj tri ali štirikrat na leto, da preprečite kopičenje pralnega sredstva:

Pritisnite gumb za sprostitev, da sprostite in odstranite predal za pralno sredstvo. V predalu so lahko ostanki vode, zato ga morate držati v pokončnem položaju. Predal operite pod tekočo vodo. Za čiščenje odstranite pokrovček sifona na zadnji strani predala za pralno sredstvo. Zamenjajte sifonski priključek v predalu (če ste ga odstranili). Ponovno namestite predal tako, da spodnje jezičke posode namestite v ustrezne odprtine na pokrovu in predal potisnete ob pokrov, dokler se ne zaskoči.

Pritisnite gumb za zapiranje, dokler ne zaslišite klika!

Prepričajte se, da je predal za pralno sredstvo pravilno nameščen.

Pregled dovodne cevi za vodo

Redno preglejte, da na dovodni cevi ni razpok. Če je poškodovana, jo nadomestite z novo cevjo, ki jo lahko dobite prek naše službe za poprodajne storitve ali pri specializiranem prodajalcu. Odvisno od vrste cevi: Če ima dovodna cev prozoren sloj, redno preglejte, da na katerem mestu ni močnejše obarvanje. Če je, cev morda pušča in jo je treba zamenjati. Pri ceveh z vodno zaporo (če je na voljo): preverite majhno kontrolno okence varnostnega ventila (glejte puščico). Če je rdeče, se je sprožila funkcija zaustavitve vode in cev je treba zamenjati z novo. Cev odvijte tako, da pritisnite gumb za sprostitev (če je na voljo), med odvijanjem cevi.

Čiščenje mrežnih filtrov v dovodni cevi vode

Redno preverjajte in čistite (vsaj dvakrat ali trikrat na leto).

Zaprte pipo in sprostite dovodno cev na pipi. Očistite notranji mrežni filter in privijte dovodno cev za vodo ponovno na pipo. Odvijte dovodno cev na zadnji strani pralnega stroja. Z univerzalnimi kleščami izvlecite mrežni filter iz priključka pralnega stroja in ga očistite. Ponovno namestite mrežni filter in ponovno privijte dovodno cev. Odprite pipo in se prepričajte, da so priključki popolnoma vodotesni.

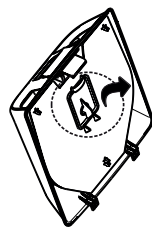
Čiščenje vodnega filtra/s izpust preostale vode

Pralni stroj je opremljen s samočištilno črpalko. Filter zadrži predmete, kot so gumbi, kovanci, sponke itd., ki ste jih pozabili v perilu. Če ste uporabili program za pranje z vročo vodo, počakajte, da se voda shladi, preden jo izpustite. Redno čistite filter, sicer se lahko zamaši in ne boste mogli izpustiti vode. Če stroj ne more izpustiti vode, se na indikatorju prikaže, da je morebiti prišlo do zamažitve vodnega filtra.

S pomočjo kovanca odprite pokrov filtra. Pod vodni filter postavite široko posodo, v katero bo otekla voda. Filter počasi zasukajte v levo, dokler voda ne izteče. Počakajte, da vsa voda izteče, ne da bi odstranili filter. Ko je posoda polna, privijte vodni filter v desno. Izpraznite posodo. Postopek ponavljajte, dokler ne izteče vsa voda. Pod vodni filter postavite bombažno krpo, ki lahko vpije manjšo količino preostale vode. Nato odstranite vodni filter tako, da ga zasukate v levo. Očistite vodni filter (odstranite ostanke v filtru in ga operite pod tekočo vodo) in filtrirno posodo. Prepričajte se, da obtočna črpalka (v ohišju za filtrom) ni zamašena. Vstavite vodni filter in zaprite pokrov filtra: znova vstavite vodni filter tako, da ga zavrnete v smeri urnega kazalca. Vrtite ga toliko časa, dokler je to mogoče. Če želite preveriti tesnost filtra, lahko v boben nalijete en liter vode in se prepričate, da voda ne uhaja iz filtra. Nato zaprite pokrov filtra.

Tesnilo pokrova

Tesnilo preverjajte stanje tesnila pokrova in ga občasno obrišite z vlažno krpo.

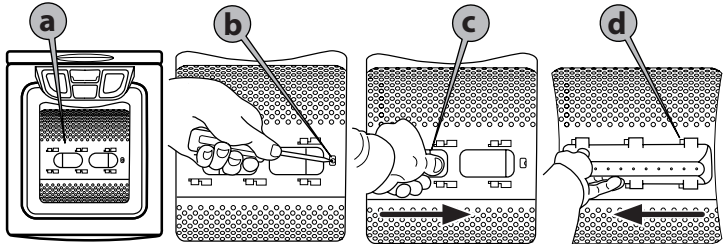


Odstranjevanje predmeta, ki pade med boben in kad

Če kakšen predmet po naključju pade med boben in kad, ga lahko odstranite s pomočjo odstranljivih lopatic bobna.

Pralni stroj izključite iz vtičnice. Iz bobna odstranite perilo. Zaprite loputi bobna in boben zavrtite za pol obrata (slika **a**). Z izvijačem pritisnite na plastični rob, medtem pa z roko potisnite lopatico od leve proti desni (slika **b**, **c**). Predmet pade v boben. Odprite boben. Predmet lahko odstranite skozi odprtino bobna.

Lopatico ponovno namestite z notranje strani bobna: Namestite plastično konico nad odprtino na desni strani bobna (slika **d**). Nato potisnite plastično lopatico z desne proti levi, dokler se ne zaskoči. Ponovno zaprite loputi bobna, zavrtite boben za pol obrata in prepričajte se, da je lopatica pravilno nameščena na vseh pritrdilnih točkah. Pralni stroj ponovno priključite v vtičnico.



TRANSPORT IN RAVNANJE

Izvlomite vtič in zaprite pipo za vodo. Snemite dovodno cev s pipe za vodo in jo odstranite iz odtoka. Iz cevi in iz pralnega stroja izlijte vso preostalo vodo in cevi pritrdite tako, da se med prevozom ne morejo poškodovati. Za lažje premikanje stroja z roko izvlomite vzvod za premikanje, ki se nahaja na spodnji sprednji strani (če je na voljo na vašem modelu). S stopalom ga potisnite ven do konca in izvlomite pralni stroj. Nato potisnite vzvod za premikanje nazaj v prvotni stabilni položaj. Ponovno namestite transportni nosilec. Upoštevajte obratni vrstni red napotkov za odstranjevanje transportnega nosilca v NAVODILIH ZA NAMESTITVEV.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Pralni stroj morebiti občasno ne deluje pravilno zaradi različnih vzrokov. Preden službo za poprodajne storitve, vam priporočamo, da s pomočjo naslednjega seznama preverite, ali je mogoče težavo na enostaven način odpraviti.

Nepravilnosti:	Možni vzroki/rešitev:
Pralni stroj se ne vklopi in/ali program se ne zažene.	- Stroj ni priključen v vtičnico ali pa vtič ne vzpostavi kontakta. - Prišlo je do izpada napajanja. - Pokrava niste pravilno zaprli. - Funkcija »Otroška zaščita« $\frac{1}{3}$ sec je bila aktivirana (če je na voljo). - Zaradi funkcije varčevanja z energijo se pralni stroj samodejno izklopi pred začetkom programa ali po koncu programa. Če želite vklopiti pralni stroj, najprej obrnite izbirno stikalo programov na »Izklop/O« in nato ponovno na želeni program.
Cikel pranja se ne zažene.	- Niste pritisnili gumba »Zagon/pavza« ►. - Niste odprli pipe za vodo. - Nastavili ste »Zamik vklopa«.
Pralni stroj se med programom ustavi, lučka »Zagon/pavza« pa utripa na zaslonu.	- Aktivirala se je možnost »Zadrževanje izpiranja« (če je na voljo). - Program je bil spremenjen - ponovno izberite želeni program in pritisnite »Zagon/pavza« ►.
Pralni stroj vibrira.	- Pralni stroj ni uravnan. - Niste odstranili transportnega nosilca; pred uporabo pralnega stroja morate odstraniti transportni nosilec.
Končni rezultati ožemanja so slabi. Perilo je še vedno zelo mokro.	- Neuravnoteženost perila med ožemanjem je onemogočila fazo ožemanja, da bi se preprečile poškodbe pralnega stroja. Zato je perilo še vedno zelo mokro. Razlog za neuravnoteženost je lahko: majhna količina perila (katerega sestavlja le nekaj zelo velikih ali vpojnih kosov, npr. brisače) ali veliki/težki kosi perila. - Če je le mogoče, se izogibajte majhnim količinam perila. - Tipka »Ožemanje« kje bila nastavljena na nizko hitrost ožemanja.
Vklopi se indikator »Zamašen vodni filter« .	Aparat nima oziroma ima nezadosten dovod vode.

Pravila, standardno dokumentacijo, naročanje rezervnih delov in dodatne informacije o izdelkih najdete, če:

Informacije o modelu lahko pridobite z uporabo QR-kode na energijski nalepki. Na nalepki je tudi identifikator modela, ki ga lahko uporabite za pridobivanje podatkov v portalu registra <https://eprel.ec.europa.eu>. Lahko pa se tudi, **obrnite na našo poprodajno službo** (Glejte telefonsko številko v garancijski knjižici). Ko se obrnete na našo poprodajno službo, navedite kode, ki so navedene na identifikacijski ploščici vašega izdelka.



KÖSZÖNJÜK, HOGY BEKO TERMÉKET VÁSÁROLT!

**A készülék használata előtt gondosan olvassa el a biztonsági utasításokat.**

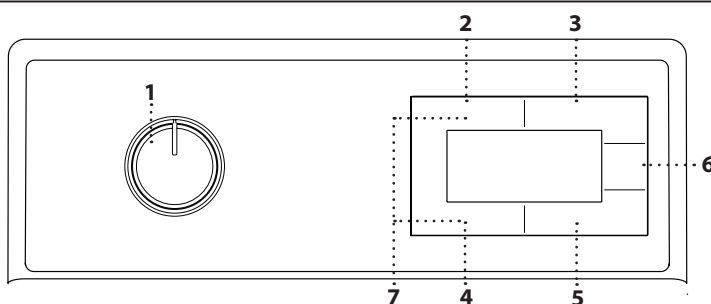
A gép használata előtt mindenképpen el kell távolítani a szállítási keretet.

Az eltávolításra vonatkozó részletes utasítások az Üzembe helyezési útmutatóban találhatók.

KEZELŐPANEL

- 1 Programválasztó gomb / „Készenlét”
- 2 „Állatszőr eltávolítás”
- 3 „Késleltetés” gomb
- 4 „Centrifuga” / „Öblítővíz megtartása” / „Gőz” 3 sec gomb
- 5 „Hőmérséklet” / „Gyerekszűrés” 3 sec gomb
- 6 „Indítás/Szünet” gomb
- 7 „Gyors” a jelzett billentyűkombináció egyidejű lenyomásával.

*Ez a funkció nem minden modell esetében érhető el.



JELZÉSEK

Ajtó zárva

Gyerekszűrés

Késleltetés

Hiba: Vízcsep elzárva

PROGRAMTÁBLÁZAT

Maximális töltet 7,0 kg Az áramfogyasztás kikapcsolva 0,50 W / bekapcsolva hagyva 0,50 W						Mosószerek és adalékok			Javasolt mosószér		Maradék nedvességtartalom %	Energiafogyasztás kWh	Összes víz (l)	Mosási hőmérséklet °C
Program	Hőmérséklet (°C)		Max. centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	Maximális töltet (kg)	Időtartam (ó:p)	Előmosás	Fő mosás	Lágyító	Por	Folyadék				
	Beállítás	Tartomány												
Pamut	40	* - 90	1200	7	03:30						57	1,150	75	40
	20	* - 90	1200	7	03:30						57	0,180	75	20
Eco 40-60	40	40 - 60	1100	7	03:28	-					50	0,609	52	38
			1151	3,5	02:42	-					52	0,351	40	33
			1151	2	02:42	-					58	0,159	30	23
Műszálás	40	* - 60	1200	3	02:30						35	0,550	66	40
Pamut előmosással	40	* - 90	1200	7	**						-	-	-	-
Xpress és Super Xpress	30	* - 90	1200	7	00:28	-					62	0,100	50	23
Kímélő	40	* - 40	800	1,5	**	-			-		-	-	-	-
Vegyes	40	* - 40	800	3	**	-					-	-	-	-
Centrifuga + leeresztés	--	--	1200	7	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Öblítés	--	--	1200	7	**	-	-		-	-	-	-	-	-
Dobtisztítás	90	90	600	0	**	-		-			-	-	-	-
Sötét szövetek/farmerok	40	* - 40	1200	3	**	-					-	-	-	-
Folteltávolítás	60	30 - 60	1200	3,5	**	-					-	-	-	-
Ingek	40	* - 60	800	3	**						-	-	-	-
Extra higiénikus	60	20 - 90	1200	7	**	-					-	-	-	-
Hideg vizes mosás	20	20	1200	3,5	**	-					-	-	-	-

● Adagolás szükséges ○ Adagolás opcionális

A gép által a program elején kijelzett idő a leggyakrabban használt töltetméretre vonatkozik. Ez eltérhet a használati utasításban megadott maximális terhelési értékektől.

Eco 40-60 – Az EU környezetbarát tervezésről szóló 2019/2014 rendeletének megfelelő tesztprogram. A normál szennyezettségű pamutruhák mosása esetében a leghatékonyabb program az energia- és vízfogyasztás tekintetében.

Csak kijelző: A kijelzőn látható centrifugálási fordulatszám némiképp eltérő lehet a táblázatban feltüntetett értéktől.

A vizsgálatot végző intézetek számára

Hosszú mosási program pamutszövetekhez: állítsa a Pamut mosási programot 40 °C-ra. Hosszú mosási ciklus műszál szövetekhez: állítsa a Műszálás mosási programot 30 °C-ra. Ezek az adatok az Ön otthonában eltérhetnek a bemeneti vízhőmérséklet, a víznyomás és egyéb változó körülményei miatt. A programok hozzávetőleges időtartamának értékei a programok alapbeállítására vonatkoznak, opciók nélkül. Az Eco 40-60 programot leszámítva az egyes programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

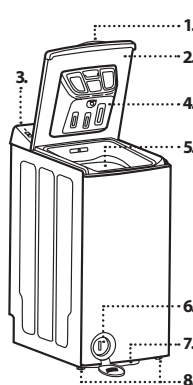
* A program vége után és a maximálisan kiválasztható centrifugálási sebességgel történő centrifugálás után, alapértelmezett programbeállításban.

** A program időtartama megjelenik a kijelzőn.

Az érzékelő technológia a mosási töltethez igazítja a vizet, az energiát és a program időtartamát.

A TERMÉK LEÍRÁSA

1. A fedél fogantyúja
2. Fedél
3. Kezelőpanel
4. Mosószér-adagoló
5. Dob
6. Vízszűrő – a borítás mögött
7. Mozgatható kar (a modelltől függően)
8. Állítható láb (x2)



MOSÓSZÉR-ADAGOLÓ

Fő mosótartály

Mosószér a főmosáshoz, folteltávolító vagy vízlágyító.

Előmosási tartály

Mosószér az előmosáshoz.

Öblítőtartály

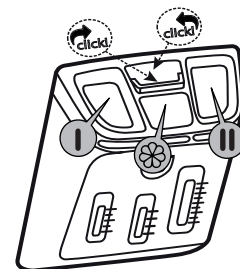
Öblítő. Folyékony keményítő. Fehérítő.

Csak a „max” jelzésig öntsön lágyítót, keményítőt vagy fehérítőoldatot.

Kioldó- / zárógomb

Nyomja meg a tálcá tisztítás céljából történő eltávolításához.

Nyomja be a tálcá visszahelyezéséhez, amíg kattantást nem hall.



PROGRAMOK

Az Ön által használt ruhaneműhöz megfelelő program kiválasztása érdekében mindig tartsa be a ruhanemű ápolási címkéjén található utasításokat. A kád szimbólumban megadott érték a ruha mosásához ajánlott maximális hőmérséklet.



Pamut

Normál szennyezettségű vagy erősen szennyezett, tartós pamutruhák mosásához.

Eco 40-60

Normál szennyezettségű pamutruhák mosásához, amelyeket 60 °C-on vagy 60 °C-on, ugyanabban a programban lehet együtt mosni. Ez a normál pamutprogram, és ez a leghatékonyabb a víz- és energiafogyasztás szempontjából.

! A program az előírásoknak való megfelelés érdekében csak 40 °C-on fut.

Műszálás

A műszálás anyagból (pl. poliészter, viszkóz stb.) vagy a műszálás anyag és pamut keverékéből készült, szennyezett ruhák mosására alkalmas.

Pamut előmosással

Ezt a programot csak erősen szennyezett pamutruhák mosásához válassza. Tegyen mosószert az előmosási tartályba

Xpress és Super Xpress

Ezzel a programmal rövid idő alatt moshatja ki enyhén szennyezett vagy foltmentes pamutruháit, de törölközők és vastag pamutruházat mosására nem alkalmas. A program időtartama 14 percre csökkenthető, ha a gyorsmosási funkciót választja. A gyorsmosási funkció kiválasztása esetén legfeljebb 2 (két) kg mosnivalót szabad mosni.

Kímélő

Gyapjú/ kényes ruhák mosásához használható. Válassza ki a ruha címkéjén feltüntetett megfelelő hőmérsékletet. A ruhákat rendkívül kíméletes mosási folyamattal mossa ki a gép, hogy ne sérüljenek.

Vegyes

Ellenálló pamutból, lenvászonból, műszálás anyagból és kevert szövetből készült, enyhén szennyezett vagy normál szennyezettségű ruhák mosásához.

Öblítés

Külön öblítés és intenzív centrifugálási program. Strapabíró ruhaneműhöz.

Leeresztés és centrifuga

Centrifugálja a ruhákat, majd leüríti a vizet. Strapabíró ruhaneműhöz.

Dobtisztítás

A megfelelő higiénia biztosítása érdekében rendszeresen (1-2 havonta egyszer) tisztítsa a dobot. A program megkezdése előtt a mosógép gőz segítségével puhítja fel a dobban lerakódott szennyeződéseket. A programot akkor indítsa el, ha a gép teljesen üres. Ha a mosópor funkciót választja, a jobb eredmény elérése érdekében használjon mosógéphez használható por állagú vízkömentesítőt (dobtisztító anyagot). A program vége után hagyja nyitva a betöltőajtót, hogy megszáradjon a gép belseje.

! Ez nem mosási program. Ez egy karbantartási program. Ne indítsa el ezt a programot, ha van valami a gépben. Ha megpróbálja használni a gépet, az automatikusan érzékeli, hogy van benne töltet, és a gép típusától függően leállíthatja vagy folytathatja a programot. A program folytatása esetén nem érhető el hatékony tisztítás. Ez a program nem használható kapszulás (POD) mosószerekkel.

Sötét szövetek/farmerok

Ez a program alacsonyabb hőmérsékletet és mérsékelt mozgást alkalmaz, hogy megakadályozza a sötétebb ruhák kifakulását.

Folteltávolítás

A gép speciális folteltávolító programmal rendelkezik, amely lehetővé teszi a különböző típusú foltok leghatékonyabb eltávolítását. Ezt a programot csak ellenálló, színtartó pamutruhákhoz használja. Ezzel a programmal ne mosson kényes és nem színtartó ruhákat és textilákat. Az automatikus folteltávolító programmal 24 féle szennyeződést távolíthat el, amelyek két különböző csoportba sorolhatók a gyors funkcióválasztás szerint. A kiválasztott szennyeződéscsoporttól függően egy speciális mosási program veszi kezdetét, amelynek során az öblítővíz megtartása, a mosási folyamat, valamint a mosás és az öblítés időtartama módosul. Lentebb megtalálhatók azok a szennyeződéscsoportok, amelyek a „Gyors” beállítási gombbal választhatók ki: Ha a „nincs kiválasztott lehetőség” opciót választja: izzadság, gallérfolt, étel, majonéz, salátaöntet, smink, gépi olaj, bébiétel, vér, csokoládé, puding, fű, sár, tojás, vaj, curry. Ha a „Gyors” opciót választja: tea, kávé, gyümölcsle, ketchup, vörösbor, kóla, lekvár, szén.

1. Válassza ki a folteltávolító programot.

2. Válassza ki a kitisztítani kívánt szennyeződést a fenti csoportokból, majd válassza ki a kapcsolódó csoportot a „Gyors” kiegészítő funkció gombjával.

3. Olvassa el figyelmesen a ruhadarab címkéjét, és győződjön meg arról, hogy a megfelelő hőmérsékletet és centrifugálási sebességet választotta.

Ingek

Ez a program pamutból, illetve mű- és kevert szálak anyagából készült ingek mosására szolgál. Ezt a speciális ingmosási programot használja különböző anyagból készült különböző színű ingek mosásához, így biztosíthatja azok lehető legjobb kezelését.

Extra higiénikus

Ez a program érzékeny hőmérséklet-szabályozást és további öblítési és centrifugálási programokat alkalmaz, így biztosítva, hogy minden mikroorganizmus eltávolításra kerüljön a ruhákból. 20 °C és 90 °C közötti hőmérsékleti tartományban működik.

Hideg vizes mosás

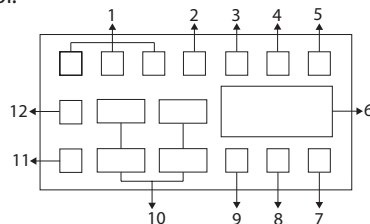
Közepesen szennyezett és ellenálló pamut/szintetikus ruhák mosásához használható. A kifejezetten a programhoz kifejlesztett mosási algoritmusnak köszönhetően hatékony mosás érhető el anélkül, hogy a ruhákat magas hőmérsékletnek kellene kitenni.

ELSŐ HASZNÁLAT

A gyártási törmelékek eltávolításához válassza a „Pamut” programot 90 °C-os hőmérsékleten. Öntsön kis mennyiségű mosóport a mosószerezadagoló főmosóreszesébe (maximum a mosószergyártó által enyhén szennyezett szennyes ruhákhoz ajánlott mennyiség 1/3-át). Indítsa el a programot **ruha betöltése nélkül**.

KIJELZŐ

A kijelző hasznos a mosógép programozásakor, és sok hasznos információt közöl.



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Kiegészítő funkció jelzőfényei | 7. Hőmérséklet szimbólum |
| 2. Nincs víz jelzőfény | 8. Gyerekzár bekapcsolva szimbólum |
| 3. Ajtózár be van kapcsolva szimbólum | 9. Kiegészítő funkció jelzőfénye |
| 4. Késleltetés bekapcsolva | 10. Centrifugálási sebesség jelzőfénye |
| 5. Indítás/Szünet jelzőfénye | 11. Centrifugálás nélkül funkció jelzőfénye |
| 6. Időtartamra vonatkozó információ | 12. Öblítővíz megtartása funkció jelzőfénye |

! Az ebben a részben használt, a gép leírására szolgáló ábrák sematikusak, és előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek a gép jellemzőivel.

NAPI HASZNÁLAT

Készítse elő a ruhaneműket a „TANÁCSOK ÉS TIPPEK” részben található ajánlásoknak megfelelően. Töltse be a szennyeset, zárja be a dobajtót, és ellenőrizze, hogy az megfelelően záródik. Töltse be a mosószert és a további adalékokat. Tartsa be a mosószér csomagolásán található adagolási ajánlásokat. Zárja le a fedelet. Fordítsa a programválasztót a kívánt programra, és szükség esetén válasszon bármelyik opciót. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott program időtartama (órákban és percekben). A hőmérséklet és a centrifugálási sebesség a „Hőmérséklet” vagy a „Centrifuga” gomb megnyomásával változtatható. Nyissa ki a csapot, és nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot a mosási program elindításához. Az „Indítás/Szünet” gomb világítani kezd a kijelzőn, és az ajtó lezárul. A terhelés és a bemeneti víz hőmérsékletének változása miatt a hátralévő időt bizonyos programfázisokban újonnan számítja ki a rendszer.

EGY FUTÓ PROGRAM SZÜNETELTETÉSE VAGY MÓDOSÍTÁSA

Nyomja meg az Indítás/Szünet gombot, hogy a gépet szünetelő módba állítsa. Az Indítás/Szünet szimbólum villogni fog a kijelzőn.

Az aktuális program futása közben a programváltás akkor engedélyezett, ha a Gyerekzár nincs bekapcsolva. Ez a művelet megszakítja az aktuális programot.

Szennyes hozzáadása a program elindítása után: Ha az Indítás/Szünet gomb megnyomásakor megfelelő a vízszint a gépben, az ajtózár kikapcsol, az ajtó kinyílik, és lehetővé válik a ruhák betöltése. A kijelzőn látható ajtózár ikon kialszik, amikor az ajtózár kikapcsol. A ruhadarabok betöltése után csukja be az ajtót, és nyomja meg újra az Indítás/Szünet gombot a program folytatásához.

Ha az Indítás/Szünet gomb megnyomásakor a gépben lévő vízszint nem megfelelő, az ajtózár nem kapcsolható ki, a kijelzőn pedig az ajtózár ikonja továbbra is látható marad.

Ha a gép belsejében található a víz hőmérséklete meghaladja az 50 °C-ot, biztonsági okokból nem lehet kikapcsolni az ajtózárat, még akkor sem, ha a vízszint megfelelő.

AJTÓZÁR JELZŐFÉNY

A gép betöltőajtójában egy zárrendszer található, amely megakadályozza a betöltőajtó kinyitását, ha a vízszint nem megfelelő. Ha a betöltőajtó zárva van, a kijelzőn megjelenik az „Ajtó zárva” szimbólum.

PROGRAM VÉGE

A program befejezésekor a kijelzőn megjelenik a befejezést jelző szimbólum.

Ha 10 percig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék KIKAPCSOLT állapotba vált. A kijelző és az összes jelzőfény kialszik.

A befejezett programlépések megjelennek, ha megnyomja a Be/Ki gombot.

OPCIÓK

! Ha a program és a kiegészítő opció(k) kombinációja nem lehetséges, a jelzőfények automatikusan kikapcsolnak.

! Az opciók nem megfelelő kombinációinak a kijelölése automatikusan törölve lesz.

Állatszőr eltávolítás

Ez a kiegészítőfunkció-gomb lehetővé teszi a Víztakarékos, Előmosás, Extra öblítés vagy Extra víz funkciók kiválasztását, a készülék típusától függően. A kiválasztással kapcsolatban az adott kiegészítő funkció leírásában található részletes információkat.

Gyors

A „Vízhasználati mód” és a „Centrifuga” gombok egyidejű megnyomásával a „Gyors” opciót választja ki, ekkor a program időtartama lecsökken.

Késleltetés

Ha a késleltetés funkciót választja, a program végéig hátralévő idő órában jelenik meg, például 1 óra, 2 óra, a program elindulását követően pedig órában és percben, ahogy a példán is látható (01:30). A Késleltetés funkcióval a program befejezési ideje akár 24 órára is beállítható. A Késleltetés gomb megnyomása után megjelenik a program becsült befejezési ideje. Ha a Késleltetés be van állítva, a Késleltetés jelzőfény világít. A Késleltetés funkció törléséhez kapcsolja ki és be a gépet úgy, hogy a programválasztó gombot a Be/Ki állásba forgatja.

Centrifuga (az öblítővíz megtartásával)

Új program kiválasztásakor a kiválasztott program ajánlott centrifugálási sebessége megjelenik a Centrifugálási sebesség kijelzőjén. Lehetséges, hogy az ajánlott centrifugálási sebesség értéke nem a jelenlegi programhoz választható maximális centrifugálási sebesség.

A centrifugálási sebességének megváltoztatásához nyomja meg a Centrifugálás sebességének beállítására szolgáló gombot. A forgási sebesség fokozatosan csökken. Ezután, a termék modelljétől függően, a kijelzőn megjelenik a „Öblítővíz megtartása” és a „Centrifugálás nélkül” opció. Ha a program befejezése után nem szándékozik azonnal kivenni a mosott ruhákat, akkor az Öblítővíz megtartása funkcióval megakadályozhatja, hogy a gépben lévő víz hiányában a ruhák összegyűrődjenek. Ez a funkció a program végén használt öblítővízben tartja a mosott ruhákat. Ha a Öblítővíz megtartása funkció után centrifugálni szeretné a ruhákat:

1. Állítsa be a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg az Indítás/Szünet gombot. A program folytatódik. A gép leereszti a vizet és centrifugálja a ruhákat.

Ha a program végén a centrifugálás nélkül szeretné leengedni a vizet, használja a Centrifugálás nélkül funkciót.

A centrifugálás sebességét a mosás megkezdése után is megváltoztathatja, ha a mosási lépések ezt lehetővé teszik. Ha a lépések nem teszik lehetővé, akkor nem hajthatók végre módosítások.

Hőmérséklet

Új program kiválasztása esetén a programhoz ajánlott hőmérséklet megjelenik a hőmérséklet-kijelzőn. Lehetséges, hogy az ajánlott hőmérsékleti érték nem a jelenlegi programhoz választható maximális hőmérséklet. A hőmérséklet megváltoztatásához nyomja meg a Hőmérséklet-szabályozó gombot. A hőmérséklet fokozatosan csökken. A mosás megkezdése után is megváltoztathatja a hőmérsékletet. Ez csak akkor hajtható végre, ha a mosási lépések ezt lehetővé teszik.

GŐZ* 3 sec

A gőz funkció a gőz erejét használja a tisztítási folyamat hatékonyságának növelésére. A mosógép által előállított gőz segít fellazítani és feloldani a makacs foltokat, így azok könnyebben eltávolíthatóvá válnak a mosási folyamat során. Kíméletesebb kezelést biztosít, mint a durva dörzsölés vagy a súrlódással járó mosási módok. A gőz segít megfizetni a szálakat, csökkentve ezzel a ruhák károsodásának vagy túlzott kopásának kockázatát.

*Ez a funkció nem minden modell esetében érhető el.

GYEREKZÁR 3 sec

A kezelőpanel gombjait lezárhatja a nem rendeltetésszerű használat ellen (pl. gyermekektől védve). Tartsa lenyomva a megfelelő kiegészítőfunkció-gombot 3 másodpercig. Miután a kijelzőn véget ért a „3-2-1” visszaszámolás, megjelenik a Gyerekzár szimbólum. Amikor ez a figyelmeztetés megjelenik, felengedheti a 3-as számú kiegészítőfunkció-gombot. A gyerekzár kikapcsolásához tartsa lenyomva a megfelelő kiegészítőfunkció-gombot 3 másodpercig. Miután a kijelzőn véget ért a „3-2-1” visszaszámolás, eltűnik a Gyerekzár szimbólum.

FEHÉRÍTÉS

Mossa a szennyesét a kívánt Pamut vagy Műszál programmal, megfelelő mennyiségű klóros fehérítőt adva a Lágyító rekeszbe (a fedelet gondosan zárja le). Közvetlenül a program befejezése után fordítsa el a „Programválasztó” gombot, és indítsa el újra a kívánt programot, hogy a maradék fehérítőszagot eltüntesse; ha kívánja, lágyítót is adhat hozzá. **Soha ne tegyen egyszerre klóros fehérítőt és lágyítót a lágyító rekeszbe.**

TANÁCSOK ÉS TIPPEK

A ruhanemű szétválogatása a következők szerint

Anyag típusa/kezelési címke (pamut, kevert szövet, műszál, gyapjú, kézzel mosható darabok). Szín (válassza szét a színes és a fehér ruhákat, az új színes darabokat mossa külön). Érzékenység (a kisméretű darabokat, például nejlonharisnyát, illetve a például rézkapoccsal rendelkező ruhadarabokat mossa mosózsákban vagy cipzáras párnahuzatban).

Üritse ki a zsebeket

Érmék, biztosítótűk és öngyújtók kárt tehetnek a ruhákban és a mosógép dobjában.

A berendezés belseje

Ha soha vagy csak ritkán mos 90 °C-on, akkor javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy 90 °C-os programot mosás nélkül, kis mennyiségű mosószert hozzáadásával, hogy a készülék belseje tiszta maradjon.

Kövesse az adagolási ajánlást / adalékanyagokat

Ez optimalizálja a tisztítási végeredményt, elkerüli a túlzott mennyiségű mosószert által okozott maradványok lerakódását a ruhán, amelyek irritációt okoznak, illetve pénzt is megtakarít azzal, hogy elkerüli a túlzott mértékű mosószert használatot.

Alkalmazzon alacsony hőmérsékletet és hosszabb időtartamot

Energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten, hosszabb időtartamig futnak.

Figyelje a kapacitást

A mosógépet a „PROGRAMTÁBLÁZAT” táblán jelölt kapacitás alapján tölts fel, hogy vizet és energiát spóroljon.

Zaj és maradék nedvesség

Ezekre hatással van a centrifugálás fordulatszáma: minél gyorsabb a centrifugálás, annál nagyobb lesz a zaj, de annál kevesebb nedvesség marad a ruhákban.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen tisztítás és karbantartás esetén kapcsolja ki a mosógépet, majd húzza ki a csatlakozóját a fali aljzatból. Ne használjon gyúlékony folyadékokat a mosógép tisztításához. Rendszeresen tisztítsa és tartsa karban a mosógépet (évente legalább 4 alkalommal).

A mosógép külsejének tisztítása

A mosógép külső részének tisztításához használjon puha, nedves törülköndőt. A kezelőpanel megtisztításához ne használjon ablaktisztítót vagy általános tisztítószert, súrolóport és hasonló anyagokat – ezek károsíthatják a panel nyomtatott felületét.

Mosószert-adagoló

Rendszeresen, évente legalább háromszor-négyszer tisztítsa, hogy megelőzze a mosószert felhalmozódását:

Nyomja meg a kioldógombot a mosószert-adagoló kioldásához, majd vegye ki azt. Az adagolóban kis mennyiségű víz maradhat, ezért azt függőleges helyzetben kell tartani. Az adagolót folyóvízzel mossa ki. A tisztításhoz távolítsa el az adagoló hátulján található cső kupakját. Helyezze vissza a szifonfedelelet az adagolóba (ha eltávolította). Helyezze vissza az adagolót úgy, hogy az adagoló alsó föléit a fedél megfelelő nyílásaiba helyezi, és addig nyomja az adagolót a fedélhez, amíg az a helyére nem rögzül.

Nyomja be a zárógombot, amíg kattantást nem hall.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a mosószert-adagoló helyesen lett visszahelyezve.

A vízellátás csövének ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető cső nincs-e megtörve vagy elrepedve. Ha megsérült, vevőszolgálatunk vagy a helyi vízszolgáltató segítségével cserélje ki a csövet egy újra. A cső típusától függően: Átlátszó bevonatú vízbevezető cső esetén rendszeresen ellenőrizze, hogy vannak-e rajta helyi elszíneződések. Ha vannak, a cső kilyukadhatott, és ezért ki kell cserélni. Vízlezáró cső esetén (ha van ilyen): ellenőrizze a biztonsági szelep kis betekintőablakát (lásd a nyilat). Ha piros, akkor a vízlezáró funkció aktiválódott, és a csövet ki kell cserélnie egy újra. A cső leválasztásához nyomja a kioldógombot (ha van), miközben a cső lecsavarását végzi.

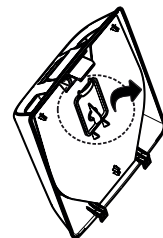
A vízellátás csövében lévő hálós szűrők tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa (évente legalább két-három alkalommal).

Zárja el a csapot, és lazítsa meg a bemeneti tömlőt a csapon. Tisztítsa meg a belső hálós szűrőt, és csavarja vissza a vízbevezető tömlőt a csapra. Ezután csavarja le a vízbevezető csövet a mosógép hátuljáról. Húzza le a hálós szűrőt a mosógép csatlakozójáról egy univerzális fogóval, és tisztítsa meg. Szerelje vissza a hálós szűrőt, és csavarja vissza a szivótömlőt. Nyissa meg a csapot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozások teljesen vízzárók.

A vízsűrő tisztítása/a maradékvíz leengedése

A mosógép öntisztító szivattyúval van ellátva. A szűrő a szennyesben hagyott tárgyakat, például gombokat, érméket, biztosítótűket stb. tartja vissza. Ha forró vizes mosóprogram futott, a leürítése előtt várja meg, hogy a víz lehűljön. Tisztítsa ki rendszeresen a vízsűrőt, hogy elkerülhető legyen az eltömődése, ami miatt a víz nem tud leürülni. Ha a víz nem tud leürülni, akkor a kijelzőn figyelmeztetés jelenik meg, miszerint lehet, hogy a vízsűrő el van dugulva.



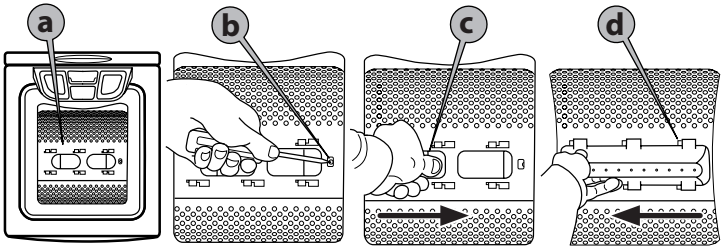
Egy érmével nyissa ki a szűrő fedelét. Helyezzen egy széles, lapos edényt a vízszűrő alá a kifolyó víz összegyűjtéséhez. Lassan forgassa a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a víz ki nem folyik. A vizet a szűrő eltávolítása nélkül hagyja kifolyni. Ha megtelt az edény, az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva zárja le a vízszűrőt. Üritse ki az edényt. Ismételje meg az eljárást többször is, amíg az összes vizet le nem ürítette. Helyezzen egy felmosóröngyöt a vízszűrő alá, amely felfogja a távozó kevés vizet. Ezután az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva vegye ki a szűrőt. Tisztítsa meg a vízszűrőt (távolítsa el róla a szennyeződések, és mossa át folyó vízzel) és a szűrő rekeszét. Győződjön meg róla, hogy a szivattyú járókereke (a szűrő mögötti házban) nincs elzáródva. Helyezze be a vízszűrőt, és zárja be a szűrőfedelelet: A szűrőt a beszereléséhez fordítsa el jobbra a helyén. Győződjön meg róla, hogy annyira becsavarta, amennyire csak lehet. A vízszűrő vízzáróságának teszteléséhez öntsön körülbelül 1 liter vizet a dobba, és ellenőrizze, hogy a víz nem szivárog ki a szűrőből. Ezt követően zárja le a szűrő borítását.

Fedéltömítés

Rendszeresen ellenőrizze a fedéltömítés állapotát, és időnként nedves ruhával tisztítsa meg.

A dob és a kád közé esett tárgy kiszedése

Ha egy tárgy véletlenül a dob és a kád közé esik, a kivehető dobemelők egyikének segítségével kiszedheti azt. Húzza ki a mosógép tápkábelét. Távolítsa el a szennyeset a dobból. Csukja be a dobszárnyakat, és fordítsa el a dobot egy fél fordulattal (a ábra). Egy csavarhúzóval nyomja meg a műanyag véget, miközben az emelőt a kezével balról jobbra csúsztatja (b, c ábra), és az bele fog esni a dobba. Nyissa ki a dobot. A tárgyat kiveheti a dob nyílásán keresztül. Szerelje vissza az emelőt a dob belsejében: Helyezze a műanyag hegyet a dob jobb oldalán lévő lyuk fölé (d ábra). Ezután csúsztassa a műanyag emelőt jobbról balra, amíg be nem kattann. Zárja be ismét a dobszárnyakat, fordítsa el a dobot fél fordulatot, és ellenőrizze a penge helyzetét minden rögzítési pontján. Csatlakoztassa újra a mosógép tápellátását.



SZÁLLÍTÁS ÉS KEZELÉS

Húzza ki az elektromos csatlakozódugót, és zárja el a vízcsapot. Válassza le a vízbevezető csövet a vízcsapról, majd távolítsa el a leeresztőcsövet a víz leengedésére használt pontról. Engedje ki a csövekben és a mosógépben maradt vizet, majd rögzítse úgy a csöveket, hogy ne sérülhessenek meg szállítás közben. A gép mozgatásának megkönnyítése érdekében húzza ki kézzel egy kicsit az elülső alsó részen található mozgatókart (ha van ilyen az Ön modelljén). Húzza ki a mosógépet, hogy a lábak megállítsák. Ezt követően tolja vissza a mozgókart az eredeti stabil helyzetbe. Szerelje vissza a szállítási keretet. Ehhez fordított sorrendben hajtsa végre az ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ szállítási rögzítőkeret eltávolításánál ismertetett lépéseit.

HIBAELHÁRÍTÁS

Előfordulhat, hogy a mosógép bizonyos okokból esetenként nem működik megfelelően. Javasoljuk, hogy mielőtt hívná az ügyfélszolgálatot, ellenőrizze, hogy az alábbi lista segítségével egyszerűen megoldható-e a probléma.

Rendellenesség:	Lehetséges okok / Megoldás:
A mosógép nem kapcsol be és/vagy a program nem indul el.	- A csatlakozó nincs behelyezve a konnektorba, vagy nincs eléggé bedugva, hogy érintkezzen. - Áramszünet lehetett. - A fedél nincs megfelelően lezárva. - A „Gyerekszár” 3 sec funkció aktiválva van (ha van ilyen lehetőség). - A mosógép energiatakarékossági okokból automatikusan kikapcsol a program kezdete előtt vagy a program vége után. A mosógép bekapcsolásához a programválasztót először fordítsa „Off/O” állásba, majd ismét a kívánt programra.
A program nem indul el.	- Nem nyomta meg az Indítás/Szünet gombot. - A vízcsap nincs kinyitva. - A „Késleltetés” lett beállítva.
A készülék megáll a program közben, és az „Indítás/Szünet” jelzőfény villog a kijelzőn.	- Az „Öblítővíz megtartása” opció aktiválva van (ha elérhető a berendezésen). - Megváltozott a program, válassza ki újra a kívánt programot, majd nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot.
A berendezés remeg	- A mosógép nincs vízszintes helyzetben. - A szállítókeretet nem távolították el; a mosógép használata előtt – a szállítókeretet el kell távolítani.
A centrifugálás végeredménye nem kielégítő. A mosott ruhák továbbra is nagyon nedvesek.	- A szennyes terhelésének a kiegyensúlyozatlansága a centrifugálás során megakadályozta a centrifugálási fázist, hogy elkerülje a mosógép károsodását. A mosott ruhák ezért továbbra is nagyon nedvesek. A kiegyensúlyozatlanság oka lehet: kis mosási töltet (ami csak néhány nagy vagy nedvszívó tárgyból áll, pl. törölközők), vagy nagy/nehéz tételek, amiket mosni szeretne. - Lehetőség szerint kerülje a kis méretű töltetet. - A „Centrifuga” gomb alacsony sebességre lett beállítva.
A „Vízcsap elzárva” jelzőfény kigyullad	A készüléknek nincs vagy nem elegendő a vízellátása.

Az irányelvek, a szabványokra vonatkozó dokumentáció, az alkatrészrendelési tudnivalók és a bővebb termékinformációk a következő helyeken találhatóak:

Az adott modellre vonatkozó információkat az energiacímkén lévő QR-kód használatával találja meg. A címkén szerepel a modellazonosító is, amellyel további információkat szerezhet a nyilvántartási portálon is: <https://eprel.ec.europa.eu> Emellett a **vevőszolgálatunkhoz is fordulhat** (a telefonszám a jótállási jegyen olvasható). Amikor vevőszolgálatunkhoz fordul, kérjük, adja meg a termék típustábláján szereplő kódokat.

